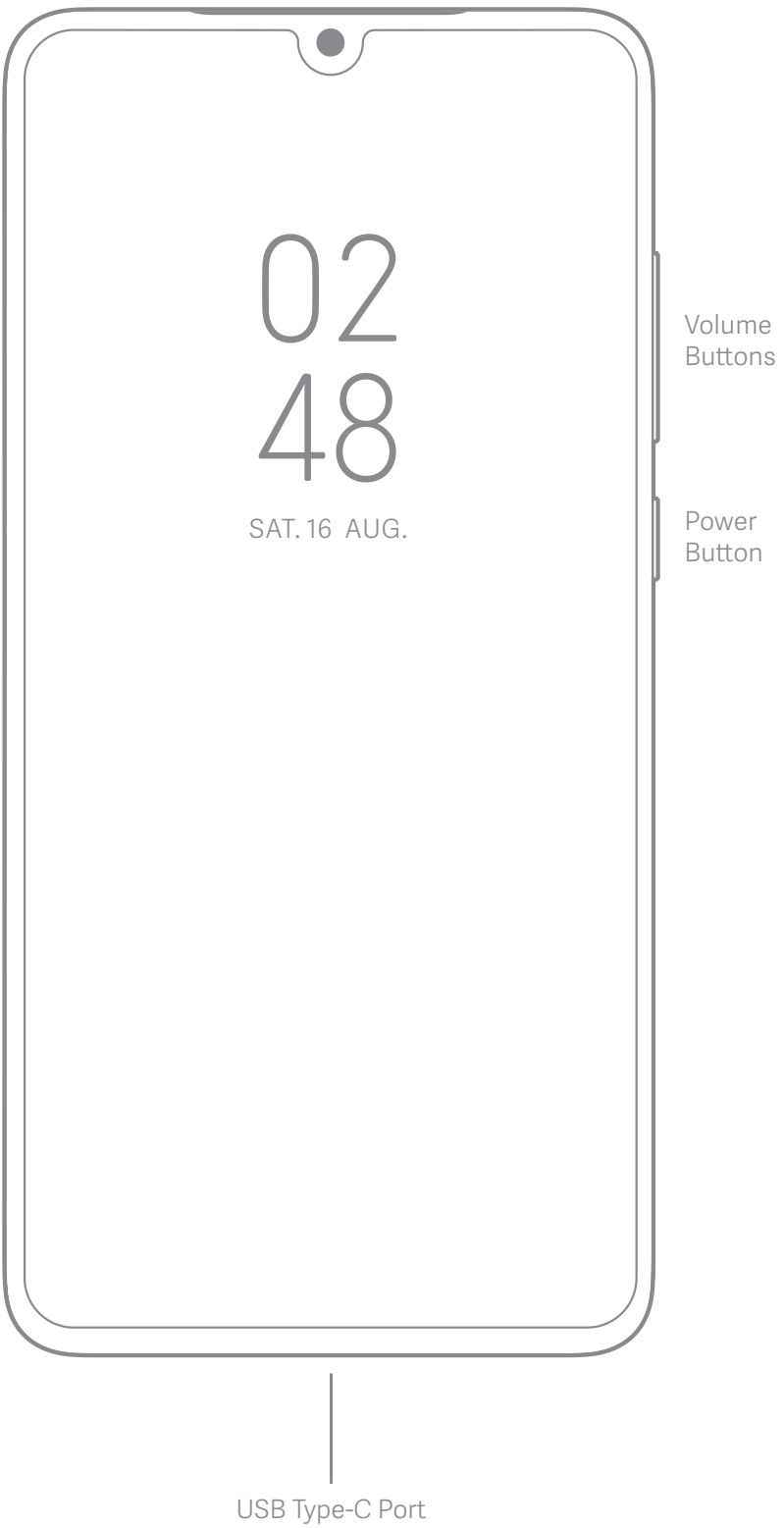
Mi 10 Lite 5G

User Guide

Contents

English 01
Français 08
Italiano 15
Español 22
Deutsch 29
Nederlands 36
Português (Portugal) 43
Polski 50
Ελληνικά 57
Magyar 64
Česky 71
Româna 78
Українська 85
Srpski 92

EN



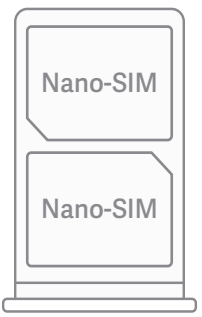
Thank you for choosing Mi 10 Lite 5G

Long press the power button to turn on the device.
Follow the on-screen instructions to configure the device.
For more information, visit our official website:
www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

Mi 10 Lite 5G comes pre-installed with MIUI, our customized Android-based OS which provides frequent updates and user-friendly features based on suggestions from over 200 million active users worldwide. For more information, please visit en.miui.com

SIM Card Tray:



About Dual SIM:

- Supports Dual SIM cards with no carrier restrictions, single 5G or dual 4G connectivity ①
- Supports Dual Nano-SIM card slots, either card can be set as the primary card
- Supports single SIM 5G/4G+/4G/3G/2G
- Supports Dual SIM 4G+/4G/3G/2G
- Supports Dual SIM VoLTE HD calling ②

Note ①: 5G support depends on the local telecom operator's network; if the primary card 5G is enabled, the secondary card will not be available; subsequent software upgrades will include support for primary 5G and secondary 4G/3G/2G card mode function in dual-card situations.
Note ②: VoLTE service availability depends on the local telecom operator's network and service deployment.

- Please do not insert non-standard SIM cards into the SIM card slot. They may damage the SIM card slot.
- WARNING: Do not disassemble this device

WEEE

Special precautions must be taken to safely dispose of this product. This marking indicates that this product may not be discarded with other household waste in the EU.
To prevent harm to the environment or human health from inappropriate waste disposal, and to promote sustainable reuse of material resources, please recycle responsibly.
To safely recycle your device, please use return and collection systems or contact the retailer where the device was originally purchased.

To view our Environmental Declaration, please refer to the following link: www.mi.com/en/about/environment

CAUTION

RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO INSTRUCTIONS.

To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
Additional safety information and precautions can be accessed at the following link: www.mi.com/en/certification

Important Safety Information

Read all safety information below before using your device:

- Use of unauthorized cables, power adapters, or batteries can cause fire, explosion, or pose other risks.
- Use only authorized accessories which are compatible with your device.
- This device's operating temperature range is 0°C to 40°C. Using this device in an environment outside of this temperature range may damage the device.
- If your device is provided with a built-in battery, to avoid damaging the battery or the device, do not attempt to replace the battery yourself.
- Charge this device only with the included or authorized cable and power adapter. Using other adapters may cause fire, electric shock, and damage the device and the adapter.
- After charging is complete, disconnect the adapter from both the device and the power outlet. Do not charge the device for more than 12 hours.
- The battery must be recycled or disposed of separately from household waste. Mishandling the battery may cause fire or explosion. Dispose of or recycle the device, its battery, and accessories according to your local regulations.
- Do not disassemble, hit, crush, or burn the battery. If the battery appears deformed or damaged, stop using it immediately.
  - Do not short circuit the battery, as this may cause overheating, burns, or other injury.
  - Do not place the battery in a high-temperature environment.
  - Overheating may cause explosion.

- Do not disassemble, hit, or crush the battery, as this may cause the battery to leak, overheat, or explode.
- Do not burn the battery, as this may cause fire or explosion.
- If the battery appears deformed or damaged, stop using it immediately.

- User shall not remove or alter the battery. Removal or repair of the battery shall only be done by an authorized repair center of the manufacturer.
- Keep your device dry.
- Do not try to repair the device yourself. If any part of the device does not work properly, contact Mi customer support or bring your device to an authorized repair center.
- Connect other devices according to their instruction manuals. Do not connect incompatible devices to this device.
- For AC/DC adapters, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

Safety Precautions

- Observe all applicable laws and rules restricting use of mobile phones in specific situations and environments.
- Do not use your phone at petrol stations or in any explosive atmosphere or potentially explosive environment, including fueling areas, below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, or areas where the air may contain chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders. Obey all posted signs to turn off wireless devices such as your phone or other radio equipment. Turn off your mobile phone or wireless device when in a blasting area or in areas requiring “two-way radios” or “electronic devices” to be turned off to prevent potential hazards.
- Do not use your phone in hospital operating rooms, emergency rooms, or intensive care units. Always comply with all rules and regulations of hospitals and health centers. If you have a medical device, please consult your doctor and the device manufacturer to determine whether your phone may interfere with the device’s operation. To avoid potential interference with a pacemaker, always maintain a minimum distance of 15 cm between your mobile phone and the pacemaker. This can be done by using your phone on the ear opposite to your pacemaker and not carrying your phone in a breast pocket. To avoid interference with medical equipment, do not use your phone near hearing aids, cochlear implants, or other similar devices.
- Observe all aircraft safety regulations and turn off your phone on board aircraft when required.
- When driving a vehicle, use your phone in accordance with relevant traffic laws and regulations.
- To avoid being struck by lightning, do not use your phone outdoors during thunderstorms.
- Do not use your phone to make calls while it is charging.
- Do not use your phone in places with high humidity, such as bathrooms. Doing so may result in electric shock, injury, fire, and charger damage.

Security Statement

Please update your phone's operating system using the built-in software update feature, or visit any of our authorized service outlets. Updating software through other means may damage the device or result in data loss, security issues, and other risks.

EU Regulations

RED Declaration of Conformity

Xiaomi Communications Co., Ltd. hereby declares that this GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE / 5G NR Digital Mobile Phone with Bluetooth and Wi-Fi M2002J9G is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the RE Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.mi.com/en/certification

RF Exposure Information (SAR)

This device is in compliance with Specific Absorption Rate (SAR) limits for general population/uncontrolled exposure (Localized 10-gram SAR for head and trunk, limit: 2.0W/kg) specified in Council Recommendation 1999/519/EC, ICNIRP Guidelines, and RED (Directive 2014/53/EU).

During SAR testing, this device was set to transmit at its highest certified power level in all tested frequency bands and placed in positions that simulate RF exposure during use against the head with no separation and near the body with a separation of 5 mm.

SAR compliance for body operation is based on a separation distance of 5 mm between the unit and the human body. This device should be carried at least 5 mm away from the body to ensure RF exposure level is compliant or lower than the reported level. When attaching the device near the body, a belt clip or holster should be used which does not contain metallic components and allows a separation of at least 5 mm to be maintained between the device and the body. RF exposure compliance was not tested or certified with any accessory containing metal worn on the body, and use of such an accessory should be avoided.

Certification Information (Highest SAR)

SAR 10 g limit: 2.0 W/Kg,
SAR Value: Head: 0.793 W/Kg, Body: 1.180 W/Kg (5 mm distance).

Legal Information

This device may be operated in all member states of the EU.
Observe national and local regulations where the device is used.
This device is restricted to indoor use only when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in the following countries:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Receiver Category 2
Ensure the power adapter used meets the requirements of Clause 6.4.5 in IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.

Frequency Bands and Power

This mobile phone offers the following frequency bands in EU areas only and maximum radio-frequency power:
GSM 900: 35 dBm
GSM 1800: 32 dBm
UMTS band 1/8: 25 dBm
LTE band 1/3/7/8/20/28/38/40: 25.7 dBm
5G NR band n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Wi-Fi 2.4 GHz band: 20 dBm
Wi-Fi 5 GHz: 5150 to 5250MHz: 20 dBm, 5250 to 5350 MHz: 20 dBm, 5470 to 5725 MHz: 20 dBm, 5725 to 5825 MHz: 14 dBm
NFC: 13.56 MHz < -17.6 dBuA/m at 10m

FCC Regulations

This mobile phone complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
This mobile phone has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.
These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.
However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

RF Exposure Information (SAR)

This device meets the government's requirements for exposure to radio waves. This device is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy. The exposure standard for wireless devices employs a unit of measurement known as Specific Absorption Rate, or SAR.
The SAR limit set by the FCC is 1.6 W/Kg. For body-worn operation, this device has been tested and meets the FCC RF exposure guidelines for use with an accessory that contains no metal and positions the device a minimum of 1.5 cm from the body. RF exposure compliance with any body-worn accessory that contains metal was not tested and certified, and use of such body-worn accessory should be avoided. Any accessory used with this device for body-worn operation must keep the device a minimum of 1.5 cm away from the body.

FCC Note

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

E-label

This device has an electronic label for certification information.
To access it, please go to Settings > About phone > Certification, or open Settings and type "Certification" into the search bar .

Model: M2002J9G
2002 indicates that this product will be launched after 202002.

Disclaimer

This User Guide is published by Xiaomi or its local affiliated company. Improvements and changes to this User Guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment may be made by Xiaomi at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User Guide. All illustrations are for reference purposes only and may not accurately depict the actual device.

This smartphone is designed with Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING
Gorilla® Glass

FR

02
48
SAT. 16 AOÛT.
Boutons de volume
Bouton d'alimen-tation
Port USB Type-C

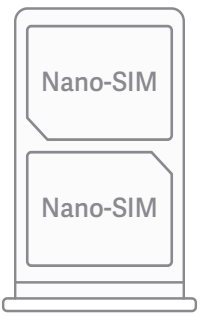
Merci d’avoir choisi le Mi 10 Lite 5G

Appuyez longuement sur le bouton d’alimentation pour allumer l’appareil.
Suivez les instructions à l’écran pour configurer l’appareil.
Pour plus d'informations, visitez notre site officiel :
www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

Mi 10 Lite 5G est préconfiguré avec MIUI, notre système d’exploitation Android personnalisé qui propose des mises à jour fréquentes et des fonctionnalités suggérées par plus de 200 millions d’utilisateurs actifs dans le monde entier. Pour plus d’informations, rendez-vous sur en.miui.com

Emplacement carte SIM :



À propos du dual SIM :

- Prend en charge les doubles cartes SIM sans restriction d'opérateur, et la connectivité 5G ou 4G ①
- Prend en charge les doubles logements de carte nano-SIM, l'une ou l'autre carte peut être définie comme carte principale
- Prend en charge une seule carte SIM 5G/4G+/4G/3G/2G.
- Prend en charge les doubles cartes SIM 4G+/4G/3G/2G.
- Prend en charge les appels avec doubles cartes SIM VoLTE HD ②

Remarque ① : La prise en charge de la 5G dépend du réseau local de l'opérateur de télécommunications. Si la carte principale 5G est activée, la carte secondaire ne sera pas disponible. Les mises à niveau logicielles suivantes comprendront la prise en charge du mode carte 4G/3G/2G principal et secondaire dans les situations de double carte.
Remarque ② : La disponibilité du service VoLTE dépend du déploiement du réseau et du service de l'opérateur local de télécommunications

- N'insérez pas de cartes SIM non standard dans le logement de la carte SIM. Cela peut endommager le logement de la carte SIM.
- AVERTISSEMENT : Ne démontez pas cet appareil.

DEEE

Des précautions spéciales doivent être prises pour mettre ce produit au rebut en toute sécurité. Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers dans l'Union européenne.
Pour éviter tout dommage éventuel à l'environnement ou à la santé provenant d'une élimination des déchets non contrôlée, recyclez-le de manière responsable pour soutenir une réutilisation durable des ressources matérielles.
Pour recycler votre appareil en toute sécurité, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté.

Pour consulter notre déclaration relative à l'environnement (Environmental Declaration), veuillez cliquer sur ce lien : www.mi.com/en/about/environment

ATTENTION

RISQUE D'EXPLOSION SI LES BATTERIES NE SONT PAS REMPLACÉES PAR UN MODÈLE COMPATIBLE.
ÉLIMINEZ LES BATTERIES USÉES CONFORMÉMENT AUX INSTRUCTIONS.

Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas des niveaux de volume élevés pendant de longues périodes.
Vous pouvez accéder aux informations relatives à la sécurité auditives et aux précautions d'usage en cliquant sur ce lien : www.mi.com/en/certification

Informations importantes sur la sécurité

Consultez toutes les informations sur la sécurité ci-dessous avant d'utiliser votre appareil :

- L'utilisation de câbles, d'adaptateurs secteur ou de batteries non approuvés peut provoquer un incendie, une explosion ou d'autres problèmes.
- N'utilisez que des accessoires approuvés et compatibles avec votre appareil.
- Cet appareil fonctionne à des températures comprises entre 0 °C et 40 °C. L'utilisation de cet appareil dans des environnements dépassant cette plage de températures peut endommager l'appareil.
- Si votre appareil est fourni avec une batterie intégrée, ne tentez pas de remplacer la batterie vous-même pour ne pas abîmer la batterie ou l'appareil.
- Ne rechargez cet appareil qu'avec le câble et l'adaptateur secteur fournis ou des accessoires approuvés. L'utilisation d'autres adaptateurs peut provoquer un incendie ou une électrocution, ou encore endommager l'appareil et l'adaptateur.
- Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur de l'appareil et de la prise secteur. Ne chargez pas l'appareil pendant plus de 12 heures.
- La batterie ne doit pas être recyclée ou éliminée avec les déchets ménagers. Un mauvais traitement de la batterie peut provoquer un incendie ou une explosion. Éliminez ou recyclez l'appareil, sa batterie et les accessoires conformément aux réglementations locales.
- Ne démontez pas la batterie, ne tapez pas dessus, ne l'écrasez pas ou ne la brûlez pas. Si la batterie est déformée ou endommagée, cessez immédiatement de l'utiliser.
  - Ne provoquez pas de court-circuit sur la batterie afin d'éviter toute surchauffe, brûlure ou autre blessure corporelle.
  - Ne placez pas la batterie dans des environnements où la température est élevée.
  - Une surchauffe peut provoquer une explosion.

  - Ne démontez pas la batterie, ne tapez pas dessus et ne l'écrasez pas afin d'éviter des fuites, une surchauffe ou une explosion.
  - Ne brûlez pas la batterie afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'explosion.
  - Si la batterie est déformée ou endommagée, cessez immédiatement de l'utiliser.
- L'utilisateur ne doit pas retirer ni modifier la batterie. Seul un centre de réparation habilité par le fabricant peut retirer ou réparer la batterie.
- Gardez l'appareil au sec.
- N'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même. Si une partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le service client de Mi ou apportez l'appareil à un centre de réparation agréé.
- Connectez d'autres appareils conformément aux manuels de l'utilisateur. Ne connectez pas d'appareils incompatibles à cet appareil.
- Pour les adaptateurs CA/CC, la prise doit être installée près de l'équipement et être facilement accessible.

Précaution de sécurité

- Suivez toutes les règles et lois relatives aux restrictions d'utilisation des téléphones portables en fonction des situations et des environnements.
- N'utilisez pas votre téléphone dans des stations-service, des atmosphères à potentiel explosif ou des environnements à risque d'explosion, notamment les zones de ravitaillement, les ponts inférieurs des bateaux, les installations de transfert ou de stockage de carburant ou de produits chimiques ou les zones dans lesquelles l'air contient des produits chimiques ou des particules (grains, poussière, poudres métalliques). Suivez tous les panneaux affichés indiquant d'éteindre les appareils sans fil comme votre téléphone ou d'autres équipements radio. Éteignez votre téléphone portable ou appareil sans fil si vous vous trouvez dans une zone de dynamitage ou dans des zones comportant un panneau indiquant d'éteindre les émetteurs radio bidirectionnels ou les appareils électroniques afin d'éviter toute interférence avec les opérations en cours.
- N'utilisez pas votre téléphone dans une salle d'opération d'hôpital, une salle d'urgences ou une salle de soins intensifs. Conformez-vous aux règles ainsi qu'aux réglementations des hôpitaux et des centres de soin. Si vous avez un appareil médical, veuillez consulter votre médecin et le fabricant dudit appareil pour déterminer si votre téléphone peut interférer avec le fonctionnement de l'appareil. Pour éviter toute interférence avec un pacemaker, tenez votre téléphone à 15 cm du dispositif. Ceci est rendu possible en téléphonant de l'oreille opposée au pacemaker et en ne mettant pas votre téléphone dans une poche de chemise. Pour éviter toute interférence avec un dispositif médical, n'utilisez pas votre téléphone près de prothèses auditives, d'implants cochléaires ni aucun autre appareil similaire.
- Respectez les règles de sécurité des avions et éteignez votre téléphone à bord lorsque vous y êtes invité.
- Aux commandes d'un véhicule, utilisez votre téléphone conformément aux lois et réglementations applicables à la circulation.
- Pour éviter d'être frappé par la foudre, n'utilisez pas votre téléphone en extérieur en cas d'orage.
- Ne passez pas d'appels lorsque votre téléphone est en cours de charge.
- N'utilisez pas votre téléphone dans des endroits à forte humidité comme une salle de bain. afin d'éviter toute électrocution ou blessure ou tout incendie ou dégât sur le chargeur.
- Utiliser l'équipement radioélectrique dans de bonnes conditions de réception pour diminuer la quantité de rayonnements reçus.
- Utiliser un kit mains-libres ou un haut-parleur, si adapté à l'équipement radioélectrique.
- Faire un usage raisonné des équipements radioélectriques comme le téléphone mobile, par les enfants et les adolescents, par exemple en évitant les communications nocturnes et en limitant la fréquence et la durée des appels.
- Éloigner les équipements radioélectriques du ventre des femmes enceintes.
- Éloigner les équipements radioélectriques du bas-ventre des adolescents.

Déclaration de sécurité

Veuillez mettre le système d'exploitation de votre téléphone à jour grâce à la fonction de mise à jour logicielle intégrée ou rendez-vous dans l'un des espaces de service agréés. La mise à jour du logiciel par d'autres moyens peut endommager l'appareil ou provoquer une perte de données, des problèmes de sécurité ou d'autres risques.

Réglementations européennes

Déclaration de conformité de la directive RE

Par la présente, Xiaomi Communications Co., Ltd. déclare que le présent téléphone portable numérique GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE/5G NR, équipé du Bluetooth et du Wifi M2002J9G, est conforme aux exigences de base et à d'autres conditions pertinentes de la directive RED 2014/53/EU. L'intégralité de la déclaration de conformité pour l'UE est disponible à l'adresse suivante : www.mi.com/en/certification

Informations sur l'exposition aux RF (DAS)

SAR
www.sar-tick.com

Cet appareil est conforme au débit d'absorption spécifique (DAS) pour une exposition de la population générale/non contrôlée (DAS de 10 grammes localisé au niveau de la tête et du tronc, limite : 2,0 W/kg) spécifié dans la Recommandation du Conseil 1999/519/EC, dans les directives ICNIRP ainsi que dans la directive des équipements radio (RED) 2014/53/EU.

Lors des tests DAS, cet appareil a été configuré pour transmettre à son plus haut niveau de performance certifié sur toutes les bandes de fréquence, puis placé dans des positions simulant l'exposition aux radiofréquences lors d'une utilisation au niveau de la tête sans séparation, puis près du corps avec une séparation de 5 mm et près des membres avec une séparation de 0 mm.

La conformité DAS pour le fonctionnement près du corps se base sur une distance de séparation de 5 mm entre l'unité et le corps humain (0 mm entre l'unité et les membres). Portez le présent appareil à au moins 5 mm de votre corps afin de garantir un niveau conforme (voire inférieur aux niveaux indiqués) d'exposition aux radiofréquences. Si vous attachez votre appareil près de votre corps, utilisez un clip de ceinture ou un étui qui ne contient pas de composants métalliques et qui permet une séparation d'au moins 5 mm pour maintenir cette distance entre le dispositif et le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences n'est ni testée ni certifiée pour les accessoires portés sur le corps contenant du métal ; toute utilisation de ce type d'accessoire doit être évitée.

Information sur la certification (DAS le plus élevé).

Limite DAS 10 g pour la tête et le corps : 2,0 W/Kg, limite de 10 g pour les membres : 4,0 W/kg
Valeur DAS : Tête : 0,793 W/Kg, Corps : 1,180 W/Kg (5 mm de distance).
Membres : 2,373 W/kg (distance de 0 mm)

Informations légales

Cet appareil peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.
Suivez les réglementations locales et nationales des régions dans lesquelles l'appareil est utilisé.

Cet appareil est limité à une utilisation en intérieur lorsqu'il fonctionne dans la plage de fréquences comprise entre 5150 et 5350 MHz dans les pays suivants :

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Récepteur catégorie 2
Veillez à ce que l'adaptateur secteur réponde aux exigences de la clause 6.4.5 de la norme IEC/EN 62368-1 et ait été testé et approuvé par rapport aux normes locales et nationales.

Bandes de fréquence et alimentation

Ce téléphone portable ne propose les bandes de fréquence suivantes que dans les zones UE et une puissance de radiofréquences maximale :
GSM 900 : 35 dBm
GSM 1800 : 32 dBm
Bande UMTS 1/8 : 25 dBm
Bande LTE 1/3/7/8/20/28/38/40 : 25,7 dBm
5G bande NR n1/n3/n7/n28/n77/n78 : 26 dBm
Bluetooth : 20 dBm
Bande Wi-Fi 2,4 GHz : 20 dBm
Wi-Fi 5 GHz : 5 150 à 5 250 MHz : 20 dBm, 5250 à 5350 MHz : 20 dBm,
5470 à 5725 MHz : 20 dBm, 5 725 à 5 825 MHz : 14 dBm
NFC : 13,56 MHz < -17,6 dBuA/m à 10 m

Réglementations FCC

Ce téléphone portable répond aux exigences de la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement non désiré.
Ce téléphone portable a été testé et déclaré conforme aux limites pour appareils numériques de classe B, selon la section 15 des règlements de la FCC.
Ces limites sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.
Cet équipement produit, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux présentes instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.
Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être vérifié en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à corriger ce problème en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :
- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur un circuit différent de celui du récepteur.
- Contacter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié pour obtenir de l'aide.

Informations sur l'exposition aux RF (DAS)

Cet appareil répond aux exigences gouvernementales relatives à l'exposition aux ondes radio. Cet appareil est conçu et fabriqué pour ne pas dépasser les limites d'émission pour l'exposition aux radiofréquences (RF). La norme d'exposition pour les appareils sans fil emploie une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique (DAS).
La limite DAS est définie par FCC à 1,6 W/kg. Pour une utilisation sur le corps, cet appareil a été testé et répond aux directives de FCC relatives à l'exposition aux radiofréquences pour une utilisation avec un accessoire ne contenant pas de métal et positionnant l'appareil à au moins 1,5 cm du corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences avec un accessoire corporel contenant du métal n'a pas été testée ni certifiée. L'utilisation de ce type d'accessoire sur le corps doit être évitée. Tout accessoire employé avec cet appareil pour une utilisation près du corps doit le maintenir une distance d'au moins 1,5 cm du corps.

Remarques FCC

Toute altération ou modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'appareil.

Étiquette électronique

Cet appareil dispose d'une étiquette électronique comportant les informations de certification.
Vous pouvez y accéder via Paramètres > À propos du téléphone > Certification ou en ouvrant Paramètres et en saisissant « Certification » dans la barre de recherche.

Modèle : M2002J9G
2002 indique que ce produit sera commercialisé après 202002.

Avis de non-responsabilité

Ce manuel de l'utilisateur est publié par Xiaomi ou sa filiale locale. Xiaomi se réserve le droit d'améliorer et de modifier à tout moment sans préavis ce manuel de l'utilisateur en raison d'erreurs typographiques d'informations actuelles imprécises ou d'améliorations des programmes et/ou des équipements. Ces modifications seront toutefois intégrées aux nouvelles éditions de ce manuel de l'utilisateur. Toutes les images sont utilisées à des fins d'illustration uniquement et peuvent ne pas représenter de manière précise l'appareil concerné.

Déclaration de conformité

Xiaomi déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux dispositions applicables de la Directive 2014/53/EU.
La déclaration de conformité complète du produit est disponible en ligne à l'adresse suivante : www.mi.com/en/certification

Garantie

Votre téléphone est garanti pendant 24 mois. Tout téléphone présentant des chocs visibles ou de traces d'oxydation ne sera pas pris en charge par la garantie. Toute autre panne nécessitant l'intervention d'un réparateur sera pris en charge pas notre centre de réparation. Pour plus d'information, veuillez visiter notre site www.mi.com

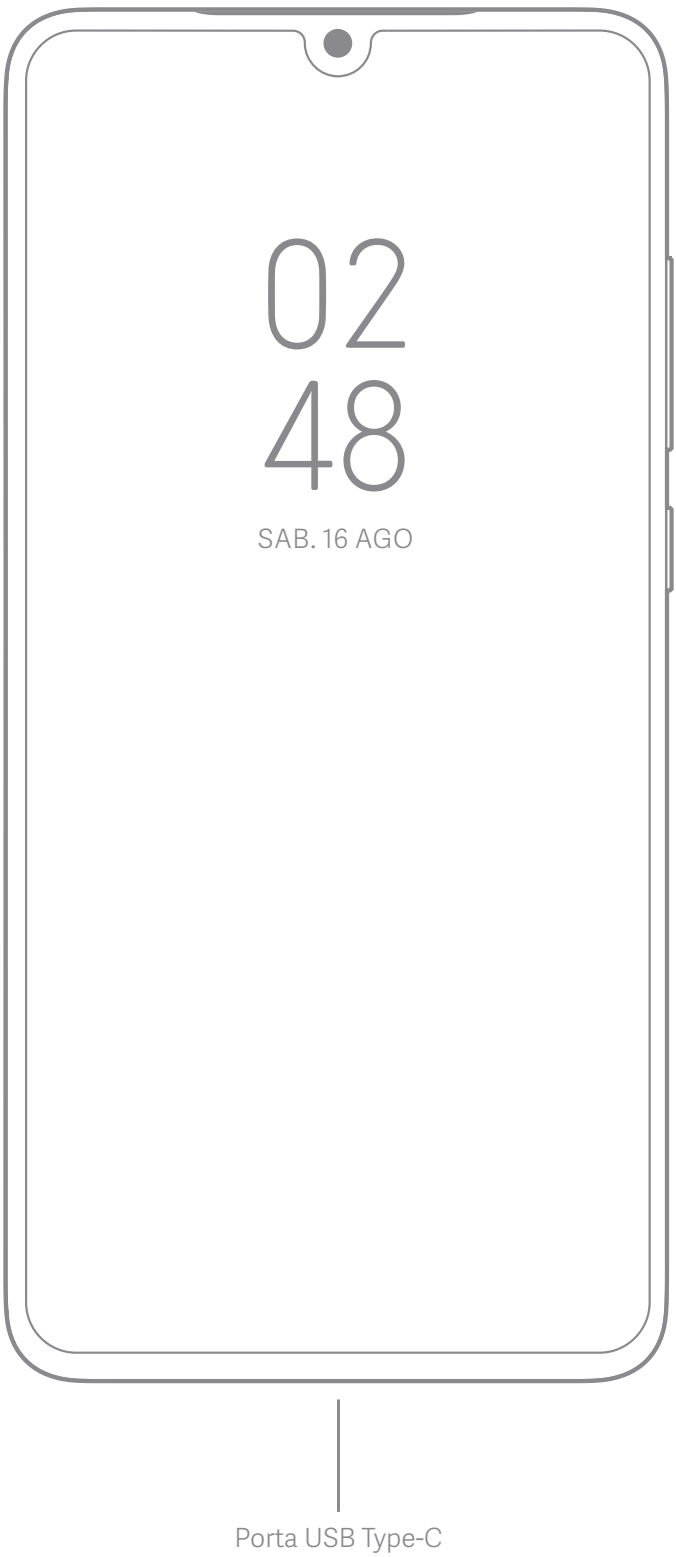
Fabricant

#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road, Haidian District, Beijing, China, 100085

Ce smartphone est fabriqué avec du verre Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING
Gorilla® Glass

IT


02
48
SAB. 16 AGO
Pulsanti del volume
Pulsante di accensione
Porta USB Type-C

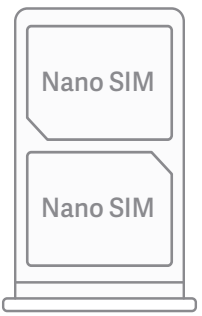
Grazie per aver scelto Mi 10 Lite 5G

Tenere premuto il pulsante di accensione per accendere il dispositivo.
Seguire le istruzioni sullo schermo per configurare il dispositivo.
Per ulteriori informazioni, visitare il nostro sito Web ufficiale:
www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

Mi 10 Lite 5G è precaricato con MIUI, il nostro sistema operativo personalizzato basato su Android che fornisce aggiornamenti frequenti e funzionalità intuitive basati sui suggerimenti di oltre 200 milioni di utenti attivi nel mondo. Per ulteriori informazioni visitare en.miui.com

Alloggiamento scheda SIM:



Informazioni sulla doppia SIM:

- Supporta schede Dual SIM senza restrizioni del vettore, connettività singola 5G o dual 4G ①
- Supporta due slot per schede Nano-SIM, oppure è possibile inserire la scheda come scheda principale
- Supporta SIM singola 5G/4G+/4G/3G/2G
- Supporta Dual SIM 4G+/4G/3G/2G
- Supporta chiamate HD su Dual SIM VoLTE ②

Nota ①: il supporto 5G dipende dalla rete dell'operatore di telecomunicazioni locale; se la scheda principale supporta il 5G, quella secondaria non sarà disponibile; gli aggiornamenti del software successivi includeranno il supporto per il funzionamento della modalità scheda 5G primaria e 4G/3G/2G secondaria in situazioni di doppia scheda.
Nota ②: la disponibilità del servizio VoLTE dipende dalla rete dell'operatore di telecomunicazioni locale e dalla distribuzione del servizio.

- Non inserire schede SIM non standard nell'apposito slot. Lo slot potrebbe danneggiarsi.
- AVVERTENZA: non smontare il dispositivo

RAEE

Per smaltire il prodotto, è necessario seguire alcune precauzioni speciali. Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito insieme ai comuni rifiuti domestici in tutto il territorio dell'Unione Europea.
Per prevenire danni all'ambiente o alla salute umana a causa di uno smaltimento improprio dei rifiuti e per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali, riciclarli responsabilmente.
Per riciclare in modo sicuro il dispositivo, utilizzare i comuni sistemi di riconsegna e raccolta oppure rivolgersi al rivenditore da cui è stato originariamente acquistato il prodotto.

Per consultare la nostra dichiarazione ambientale, fare riferimento al seguente link: www.mi.com/en/about/environment

ATTENZIONE

SE LA BATTERIA VIENE SOSTITUITA CON UNA DI TIPO NON CORRETTO, POTREBBE SUSSISTERE IL RISCHIO DI ESPLOSIONE.
SMALTIRE LE BATTERIE USATE IN BASE ALLE ISTRUZIONI.

Per evitare possibili danni all'udito, non utilizzare un volume elevato per periodi di tempo prolungati.
È possibile accedere a ulteriori informazioni e precauzioni relative alla sicurezza al seguente link: www.mi.com/en/certification

Informazioni di sicurezza importanti

Leggere tutte le informazioni di sicurezza in basso prima di utilizzare il dispositivo:

- L'uso di cavi, alimentatori o batterie non autorizzati può provocare incendi, esplosioni o comportare altri rischi.
- Utilizzare esclusivamente accessori autorizzati compatibili con il dispositivo.
- L'intervallo di temperatura di esercizio di questo dispositivo è compreso tra 0°C e 40°C. L'utilizzo del dispositivo in ambienti al di fuori del suddetto intervallo di temperatura potrebbe danneggiarlo.
- Se il dispositivo è dotato di una batteria integrata, per evitare di danneggiare la batteria o il dispositivo, non tentare di sostituirla da soli.
- Ricaricare il dispositivo utilizzando esclusivamente il cavo e l'alimentatore inclusi o autorizzati. L'utilizzo di altri alimentatori può provocare incendi, scosse elettriche e danni al dispositivo e all'alimentatore.
- Una volta completata la ricarica scollegare l'alimentatore sia dal dispositivo che dalla presa. Non ricaricare il dispositivo per più di 12 ore.
- La batteria deve essere riciclata o smaltita separatamente dagli altri rifiuti domestici. L'utilizzo improprio della batteria può provocare incendi o esplosioni. Smaltire o riciclare il dispositivo, la batteria e gli accessori in conformità con le norme locali.
- Non smontare, colpire, schiacciare o bruciare la batteria. Se la batteria sembra deformata o danneggiata, sospenderne immediatamente l'utilizzo.
  - Non causare cortocircuiti sulla batteria poiché si potrebbero verificare surriscaldamento, ustioni o altre lesioni personali.
  - Non posizionare la batteria in ambienti caratterizzati da temperature elevate.
  - Il surriscaldamento può provocare esplosioni.

- Non smontare, colpire o schiacciare la batteria poiché si potrebbero verificare perdite della batteria, surriscaldamento o esplosioni.
- Non bruciare la batteria poiché si potrebbero verificare incendi o esplosioni.
- Se la batteria sembra deformata o danneggiata, sospenderne immediatamente l'utilizzo.

- L'utente non deve rimuovere o apportare modifiche alla batteria. La rimozione o la riparazione della batteria devono essere effettuati esclusivamente da un centro di riparazione autorizzato del produttore.
- Mantenere asciutto il dispositivo.
- Non cercare di riparare da soli il dispositivo. In caso di malfunzionamento di un componente del dispositivo, contattare l'assistenza clienti Mi o portare il dispositivo presso un centro di riparazione autorizzato.
- Collegare altri dispositivi conformemente ai relativi manuali di istruzioni. Non collegare dispositivi incompatibili al telefono.
- Per gli alimentatori CA/CC, la presa deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.

Precauzioni di sicurezza

- Rispettare tutte le leggi e le regole applicabili che limitano l'uso di telefoni cellulari in situazioni e ambienti specifici.
- Non utilizzare il telefono in ambienti potenzialmente esplosivi tra cui stazioni di servizio, le zone sottocoperta delle navi, magazzini di stoccaggio o trasferimento di combustibili o sostanze chimiche, aree in cui l'aria potrebbe contenere sostanze chimiche o particelle quali granelli, polvere o polveri metalliche. Rispettare tutti i cartelli affissi in cui viene richiesto di disattivare i dispositivi wireless, ad esempio il telefono o altre attrezzature radio. Spegnere il telefono cellulare o dispositivo wireless in aree di detonazione o aree con indicazioni di spegnere "ricetrasmettitori" o "dispositivi elettronici" per evitare potenziali pericoli.
- Non utilizzare il telefono nelle sale operatorie degli ospedali, nei pronto soccorso o nelle unità di cure intensive. Osservare sempre tutte le leggi e le normative vigenti per gli ospedali e i centri sanitari. Se si utilizza un dispositivo medico, consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per stabilire se il telefono può interferire con il suo funzionamento. Per evitare potenziali interferenze con il pacemaker, mantenere sempre una distanza minima di 15 cm tra il telefono cellulare e il pacemaker. Ciò può essere fatto posizionando il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker ed evitando di portarlo in taschini o tasche interne. Per evitare interferenze con apparecchiature mediche, non utilizzare il telefono vicino ad apparecchi acustici, impianti cocleari o altri dispositivi simili.
- Rispettare tutti i regolamenti di sicurezza degli aeromobili e spegnere il telefono a bordo dell'aereo quando richiesto.
- Durante la guida di un veicolo, utilizzare il telefono in conformità con il codice della strada e le norme rilevanti.
- Per evitare di essere colpiti da fulmini, non utilizzare il telefono all'aperto durante un temporale.
- Non utilizzare il telefono per effettuare chiamate quando è in carica.
- Non utilizzare il telefono in luoghi caratterizzati da umidità elevata, ad esempio bagni. In caso contrario si potrebbero verificare scosse elettriche, lesioni, incendi e danni al caricabatteria.

Informativa sulla sicurezza

Aggiornare il sistema operativo del telefono utilizzando la funzionalità di aggiornamento software integrata o recarsi presso uno dei nostri centri di assistenza autorizzati. L'aggiornamento del software attraverso altri mezzi può danneggiare il dispositivo o comportare la perdita di dati, problemi di sicurezza e altri rischi.

Normative UE

Dichiarazione di conformità RED

Xiaomi Communications Co., Ltd. dichiara che il presente telefono cellulare digitale GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE / 5G NR con Bluetooth e Wi-Fi M2002J9G è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni pertinenti della direttiva RE 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.mi.com/en/certification.

Informazioni sull'esposizione RF (SAR)

Questo dispositivo è conforme ai limiti del tasso di assorbimento specifico (SAR) relativo all'esposizione non controllata della popolazione generale alle radiazioni (SAR 10-gram localizzato per testa e tronco, limite: 2,0 W/Kg) specificato nella raccomandazione del Consiglio 1999/519/CE e nelle linee guida dell'ICNIRP e RED (Direttiva 2014/53/UE).

Durante il test SAR, questo dispositivo è stato impostato per trasmettere al suo livello di potenza certificato più elevato in tutte le bande di frequenza testate e collocato in posizioni che simulano l'esposizione RF durante l'utilizzo vicino alla testa senza separazione e accanto al corpo con una separazione di 5 mm.

La conformità SAR per il funzionamento sul corpo si basa su una distanza di 5 mm tra l'unità e il corpo umano. Il dispositivo deve essere portato a una distanza minima di 5 mm dal corpo per garantire che il livello di esposizione RF sia conforme o inferiore al livello segnalato. Quando si posiziona il dispositivo vicino al corpo, è necessario utilizzare un fermaglio per cinture o una custodia che non contengano componenti metallici e che consentano di mantenere una distanza di almeno 5 mm tra il dispositivo e il corpo. La conformità all'esposizione RF non è stata testata o certificata con accessori contenenti metallo indossati a contatto con il corpo, pertanto l'utilizzo di tali accessori deve essere evitato.

Informazioni sulla certificazione (SAR più elevato)

Limite SAR 10 g: 2,0 W/kg,
Valore SAR: Testa: 0,793 W/Kg, Corpo: 1,180 W/Kg (distanza di 5 mm).

Informazioni legali

Il dispositivo può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'UE.
Osservare le normative locali e nazionali del luogo in cui il dispositivo viene utilizzato.
Questo dispositivo è destinato all'utilizzo solo in ambienti interni quando utilizzato con intervallo di frequenza 5150 - 5350 MHz nei seguenti paesi:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Ricevitore di categoria 2
Accertarsi che l'alimentatore utilizzato soddisfi i requisiti della clausola 6.4.5 di IEC/EN 62368-1 e sia stato testato e approvato in conformità con le norme nazionali o locali.

Potenza e bande di frequenza

Questo telefono cellulare offre le seguenti bande di frequenza esclusivamente nelle aree UE, nonché la potenza massima di radiofrequenza indicata di seguito:
GSM 900: 35 dBm
GSM 1800: 32 dBm
Banda UMTS 1/8: 25 dBm
Banda LTE 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm
Banda 5G NR n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Banda Wi-Fi 2,4 GHz: 20 dBm
Wi-Fi 5 GHz: 5150 - 5250 MHz: 20 dBm, 5250 - 5350 MHz: 20 dBm,
5470 - 5725 MHz: 20 dBm, 5725 - 5825 MHz: 14 dBm
NFC: 13,56 MHz < -17,6 dBuA/m a 10 m

Normativa FCC

Questo telefono cellulare è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) Il dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che potrebbero comprometterne il funzionamento.
Questo telefono cellulare è stato testato ed è risultato essere conforme ai limiti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC.
Tali limiti sono stati stabiliti per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.
Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato in conformità alle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.
Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che l'interferenza non si verifichi in una particolare installazione. Qualora questo apparecchio causi interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, cosa che può essere determinata accendendo e spegnendo l'apparecchio, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:
- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la separazione tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa in un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per ricevere assistenza.

Informazioni sull'esposizione RF (SAR)

Il dispositivo soddisfa i requisiti governativi per l'esposizione alle onde radio. Il dispositivo è stato progettato e fabbricato per non superare i limiti di emissioni per l'esposizione all'energia a radiofrequenza (RF). Lo standard di esposizione per i dispositivi wireless utilizza un'unità di misura nota come tasso di assorbimento specifico o SAR.
Il limite SAR impostato dall'FCC è 1,6 W/Kg. Per il funzionamento a contatto con il corpo, il dispositivo è stato testato e rispetta le linee guida FCC in materia di esposizione RF per l'uso con un accessorio che non contenga metallo e che sia posizionato ad almeno 1,5 cm dal corpo. La conformità all'esposizione RF con accessori a contatto con il corpo che contengano metalli non è stata testata e certificata ed è necessario evitare l'utilizzo di questi accessori. Qualsiasi accessorio utilizzato con questo dispositivo per il funzionamento a contatto con il corpo deve mantenere il dispositivo ad almeno 1,5 cm di distanza.

Nota FCC

Modifiche o cambiamenti apportati e non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorizzazione dell'utente a utilizzare il dispositivo.

Etichetta elettronica

Questo dispositivo è dotato di etichetta elettronica per le informazioni sulla certificazione.
Per accedere, andare in Impostazioni > Info sistema > Certificazione oppure aprire Impostazioni e digitare "Certificazione" nella barra di ricerca.

Modello: M2002J9G
2002 indica che il prodotto è stato lanciato dopo il giorno 202002.

Dichiarazione di non responsabilità

La presente Guida per l'utente è pubblicata da Xiaomi o dalla propria società affiliata locale. Miglioramenti e modifiche a questa Guida per l'utente, resi necessari da errori tipografici, imprecisioni relative alle informazioni correnti o miglioramenti a programmi e/o apparecchiature, possono essere apportati da Xiaomi in qualsiasi momento e senza preavviso. Tali modifiche saranno tuttavia integrate nelle nuove edizioni della presente Guida per l'utente. Tutte le illustrazioni sono esclusivamente a fini di riferimento e potrebbero non rappresentare in modo accurato il dispositivo reale.

Questo smartphone è progettato con Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING
Gorilla® Glass

ES

02
48
SÁB. 16 AGO
Botones de volumen
Botón de encendido
Puerto USB tipo C

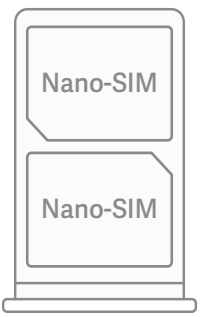
Gracias por elegir Mi 10 Lite 5G

Mantenga pulsado el botón de encendido para encender el dispositivo.
Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para configurar el dispositivo.
Para obtener más información, visite nuestro sitio web oficial:
www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

Mi 10 Lite 5G trae preinstalado MIUI, nuestro sistema operativo personalizado basado en Android, con actualizaciones frecuentes y funciones fáciles de usar derivadas de las sugerencias de más de 200 millones de usuarios activos en todo el mundo. Para obtener más información, visite en.miui.com

Bandeja de la tarjeta SIM:



Acerca de la SIM dual:

- Admite tarjetas SIM duales sin restricciones de operador, y conexión 5G individual o 4G doble ①
- Admite ranuras para tarjetas nano-SIM duales; cualquiera de las dos tarjetas puede configurarse como la tarjeta principal
- Compatible con SIM única 5G/4G+/4G/3G/2G
- Compatible con SIM dual 4G+/4G/3G/2G
- Admite llamadas en HD VoLTE con SIM dual ②

Nota ①: La compatibilidad con 5G depende de la red del operador de telecomunicaciones local; si la conexión 5G está activada en la tarjeta principal, la tarjeta secundaria no estará disponible; las actualizaciones de software posteriores incluirán compatibilidad con 5G para la tarjeta principal y 4G/3G/2G para la secundaria en el caso de tarjetas duales.
Nota ②: La disponibilidad del servicio VoLTE depende de la red del operador de telecomunicaciones local y de la implementación del servicio.

- No inserte tarjetas SIM no estándar en la ranura para tarjetas SIM. Podría provocar daños en la ranura para tarjetas SIM.
- ADVERTENCIA: No desmonte este dispositivo.

WEEE

Para desechar este producto de forma segura, se deben tomar precauciones especiales. Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros desechos domésticos en la UE.
Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana provocados por la eliminación inadecuada de residuos y para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales, recíclelo responsablemente. Para desechar de forma segura su dispositivo, utilice los sistemas de recolección y devolución o póngase en contacto con el vendedor al que compró originalmente el producto.

Para ver nuestra Declaración Medioambiental, por favor diríjase al siguiente enlace: www.mi.com/en/about/environment

PRECAUCIÓN

RIESGO DE EXPLOSIÓN SI LA BATERÍA SE REEMPLAZA POR OTRA DE TIPO INCORRECTO.
DESECHE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES.

Para prevenir posibles daños auditivos, no utilice el dispositivo a un volumen muy alto durante periodos prolongados.
Puede acceder a información de seguridad y precauciones adicionales en el siguiente enlace: www.mi.com/en/certification

Información importante de seguridad

Lea toda la información de seguridad a continuación antes de usar el dispositivo.

- El uso de cables, adaptadores de corriente o baterías no autorizados puede provocar incendios, explosiones u otros riesgos.
- Utilice únicamente accesorios autorizados que sean compatibles con su dispositivo.
- El rango de temperatura de funcionamiento de este dispositivo es 0 °C a 40 °C. Utilizar el dispositivo en ambientes con un rango de temperatura que esté fuera del indicado podría dañarlo.
- Si su dispositivo está provisto de una batería incorporada, no intente reemplazarla usted mismo para evitar daños a la batería o al dispositivo.
- Cargue el dispositivo únicamente con el cable y adaptador de corriente incluidos y autorizados. Utilizar otros adaptadores podría provocar incendios, descargas eléctricas y daños al dispositivo y al adaptador.
- Cuando la carga se haya completado, desconecte el adaptador tanto del dispositivo como de la toma de corriente. No deje cargando el dispositivo más de 12 horas.
- Debe reciclar o desechar la batería de forma separada de la basura doméstica. El manejo incorrecto de la batería puede provocar incendios o explosiones. Deseche o recicle el dispositivo, su batería y los accesorios según lo indiquen sus reglamentos locales.
- No desmonte, golpee, aplaste ni queme la batería. Si la batería se ve deformada o dañada, deje de usarla inmediatamente.
  - No cortocircuite la batería, ya que podría causar sobrecalentamientos, quemaduras u otras lesiones personales.
  - No coloque la batería en ambientes con altas temperaturas.
  - Los sobrecalentamientos pueden provocar explosiones.

- No desmonte, golpee ni aplaste la batería, ya que podría causar fugas del líquido de la batería, sobrecalentamientos y explosiones.
- No queme la batería, ya que podría causar incendios y explosiones.
- Si la batería se ve deformada o dañada, deje de usarla inmediatamente.

- El usuario no debe quitar ni alterar la batería. El desmontaje o la reparación de la batería solo debe ser realizada por un centro de reparaciones autorizado del fabricante.
- Mantenga seco el dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo por su cuenta. Si hay alguna parte del dispositivo que no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Mi o lleve el dispositivo a un centro de reparación autorizado.
- Conecte otros dispositivos de acuerdo a los manuales de instrucciones. No conecte dispositivos incompatibles a este dispositivo.
- Para adaptadores de CA/CC, la toma de corriente se instalará cerca del equipo y será fácilmente accesible.

Precauciones de seguridad

- Respete todas las leyes o normas aplicables que restrinjan el uso de teléfonos móviles en situaciones o ambientes específicos.
- No utilice el teléfono en gasolineras o en atmósferas explosivas ni ambientes potencialmente explosivos, como estaciones de servicio, cubiertas inferiores de las embarcaciones, instalaciones de transferencia o almacenamiento de combustible o productos químicos ni en zonas donde el aire pueda contener productos químicos o partículas como granos, polvo o polvos metálicos. Obedezca todas las señales de desconexión de dispositivos inalámbricos, como puede ser su teléfono u otros equipos de radio. Apague su teléfono móvil o dispositivo inalámbrico cuando se encuentre en una zona de detonación o en zonas en las que requiera apagar «radios bidireccionales» o «dispositivos electrónicos» para evitar peligros potenciales.
- No utilice el teléfono en salas de operación, de emergencia ni en las unidades de cuidado intensivo de un hospital. Siempre cumpla con todas las reglas y regulaciones actuales de los hospitales y centros de salud. Si tiene un dispositivo médico, consulte a su médico y al fabricante del dispositivo para determinar si su teléfono puede interferir con el funcionamiento del mismo. Para evitar posibles interferencias con marcapasos, mantenga siempre una distancia mínima de 15 cm entre el teléfono móvil y el marcapasos. Esto se puede hacer usando el teléfono en el oído opuesto al marcapasos y no llevando el teléfono en el bolsillo del pecho. Para evitar interferencias con el equipo médico, no utilice el teléfono cerca de audífonos, implantes cocleares o dispositivos similares.
- Respete todas las normas de seguridad aérea y apague el teléfono cuando esté a bordo de un avión cuando sea necesario.
- Cuando conduzca un vehículo, utilice el teléfono siguiendo las leyes y normas de tráfico pertinentes.
- Para evitar ser golpeado por un rayo, no utilice el teléfono en el exterior durante tormentas eléctricas.
- No utilice el teléfono para llamar mientras se está cargando.
- No utilice el teléfono en lugares con mucha humedad, como cuartos de baño. Hacerlo podría provocar descargas eléctricas, lesiones, incendios y daños en el cargador.

Declaración de seguridad

Por favor actualice el sistema operativo de su teléfono utilizando la función de actualización integrada o visitando cualquiera de nuestros puntos de venta autorizados. Actualizar el software utilizando otros medios podría dañar el dispositivo o provocar pérdidas de datos, problemas de seguridad y otros riesgos.

Reglamentos de la UE

Declaración de conformidad de la Directiva de equipos de radio

Por la presente, Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que este teléfono móvil digital con GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE/5G NR, Bluetooth y Wi-Fi M2002J9G cumple los requisitos fundamentales y otras provisiones relevantes de la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE. Encontrará el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en esta dirección de Internet: www.mi.com/en/certification

Información de exposición a radiofrecuencias (SAR)

Este dispositivo cumple con los límites de la Tasa de absorción específica (SAR) para la población general/exposición no controlada (SAR localizada de 10 gramos para la cabeza y el tronco, límite: 2,0 W/kg) especificada en la Recomendación del consejo 1999/519/CE, en las directrices ICNIRP y en la directiva RED (Directiva 2014/53/EU).

Durante la prueba SAR, el dispositivo se configuró para que transmitiese a su máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencias probadas. Se colocó en posiciones que simulan la exposición a radiofrecuencias cuando está en uso contra la cabeza sin separación y cerca del cuerpo con una separación de 5 mm.

El cumplimiento SAR para el uso en el cuerpo se basa en una separación de 5 mm entre la unidad y el cuerpo humano. Este dispositivo debe llevarse a una distancia mínima de 5 mm del cuerpo para garantizar que el nivel de exposición a radiofrecuencias esté al nivel indicado o sea inferior. Al fijar el dispositivo cerca del cuerpo, se debe utilizar un clip para el cinturón o una funda que no contenga componentes metálicos y que permita mantener una separación de al menos 5 mm entre el dispositivo y el cuerpo. El cumplimiento de la exposición a RF no fue probado o certificado con ningún accesorio que contenga metal que se haya llevado en el cuerpo, y se debe evitar el uso de dicho accesorio.

Información de certificación (SAR más alto)

Límite SAR 10 g: 2,0 W/kg,
Valor de SAR: Cabezal: 0,793 W/kg, Tejido corporal: 1,180 W/kg (5 mm de distancia).

Información legal

Este dispositivo puede utilizarse en todos los Estados miembros de la UE. Consulte los reglamentos locales y nacionales del lugar en el que utilice el dispositivo.
Este dispositivo está restringido para su uso en interiores, únicamente si funciona en el rango de frecuencia de 5150 a 5350 MHz en los siguientes países:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Receptor: Categoría 2
Asegúrese de que el adaptador de corriente utilizado cumple los requisitos de la cláusula 6.4.5 de IEC/EN 62368-1 y ha sido probado y aprobado de acuerdo con las normas nacionales o locales.

Bandas de frecuencia y potencia

Este teléfono móvil ofrece las siguientes bandas de frecuencia solo en la UE y potencia máxima de radiofrecuencia
GSM 900: 35 dBm
GSM 1800: 32 dBm
Banda UMTS 1/8: 25 dBm
Banda LTE 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm
Banda 5G NR n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Banda Wi-Fi 2,4 GHz: 20 dBm
Wi-Fi 5 GHz: 5150 a 5250 MHz 20 dBm, 5250 a 5350 MHz: 20 dBm,
5470 a 5725 MHz: 20 dBm, 5725 a 5825 MHz: 14 dBm
NFC: 13,56 MHz < -17,6 dBuA/m a 10 m

Normas de la FCC

Este teléfono móvil cumple con el punto 15 de las normas de FCC. Su utilización está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.
Este teléfono móvil ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales de clase B, conforme al punto 15 de las normas de FCC.
Estos límites se han diseñado para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación doméstica.
Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa de conformidad con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio.
Sin embargo, no hay garantías de que no se puedan producir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión (lo que podría comprobarse apagando y encendiendo el equipo) se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia siguiendo una o más de las siguientes medidas:
- Reoriente o reubique la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico especializado de radio y televisión para obtener ayuda.

Información de exposición a radiofrecuencias (SAR)

El dispositivo cumple los requisitos legales de exposición a ondas de radio. Este dispositivo se ha diseñado y fabricado para no superar los límites de emisión de energía de radiofrecuencia (RF). La norma de exposición para dispositivos inalámbricos utiliza una unidad de medida conocida como Tasa de absorción específica (SAR, por sus siglas en inglés).
El límite de SAR que establecen las normas de la FCC es de 1,6 W/kg. Este dispositivo ha sido probado para uso en el cuerpo y cumple las pautas de exposición a radiofrecuencia de la FCC para su uso con accesorios que no contengan metal y siempre que se coloquen a una distancia mínima de 1,5 cm del cuerpo. No se probó ni certificó el cumplimiento relacionado con la exposición a radiofrecuencias de accesorios corporales que contengan metales, por lo que se debe evitar el uso de dichos accesorios corporales. Cualquier accesorio utilizado con este dispositivo para su uso en el cuerpo debe mantenerse a una distancia mínima de 1,5 cm del cuerpo.

Nota de FCC

Los cambios o modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

Etiqueta electrónica

Este dispositivo cuenta con una etiqueta electrónica para la información de certificación.
Para acceder a ella, seleccione Ajustes > Sobre el teléfono > Certificación o abra Ajustes y, a continuación, escriba "Certificación" en la barra de búsqueda.

Modelo: M2002J9G
2002 indica que este producto se lanzará después de 02/2020.

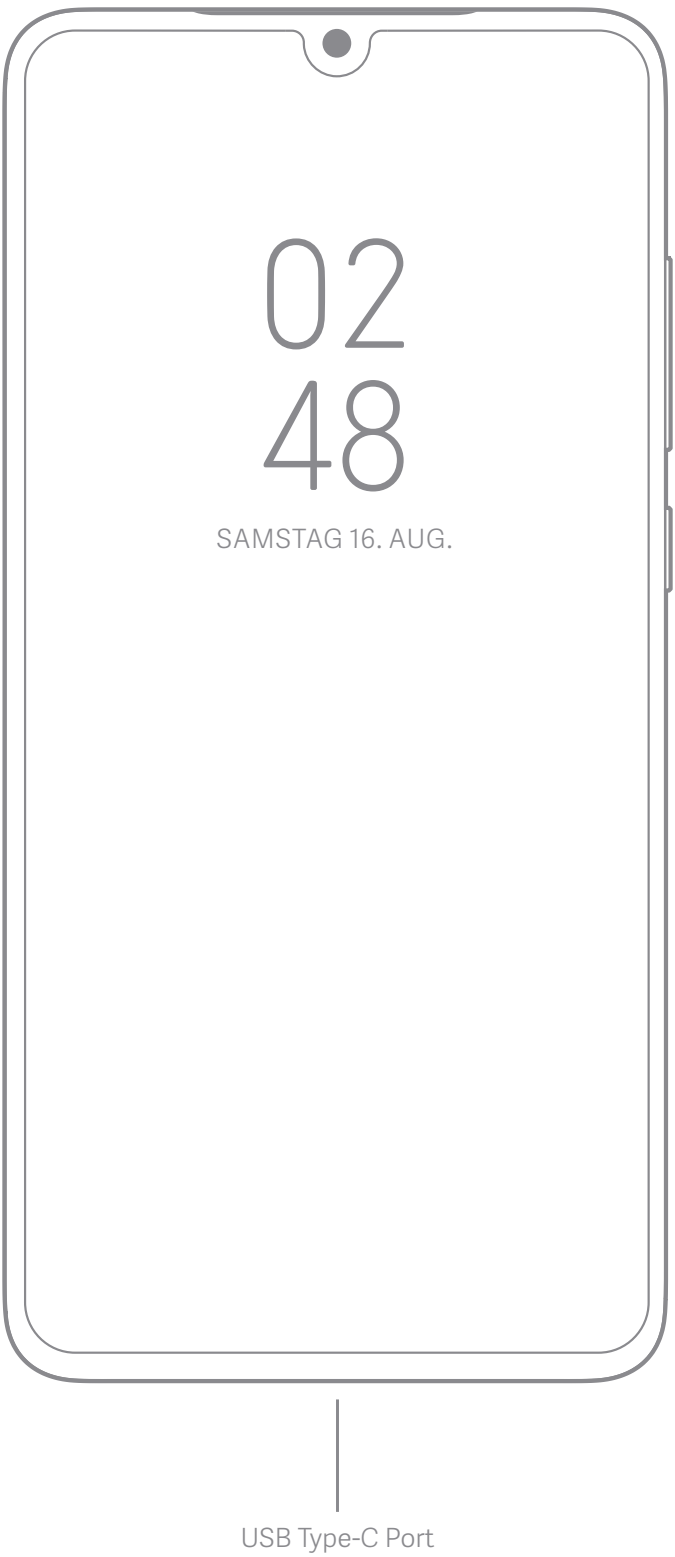
Descargo de responsabilidades

Esta Guía del usuario es publicada por Xiaomi o su compañía afiliada local. Xiaomi puede realizar mejoras y cambios en esta Guía del usuario que sean necesarios debido a errores tipográficos, inexactitudes de la información actual o mejoras en los programas y/o equipos, en cualquier momento y sin previo aviso. Sin embargo, estos cambios se incorporarán en las nuevas ediciones de esta Guía del usuario. Todas las referencias son solo para fines ilustrativos y es posible que no representen con precisión el dispositivo real.

Este smartphone está diseñado con Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING
Gorilla® Glass

DE


02
48
SAMSTAG 16. AUG.
Lautstär-
ketasten
Ein-/Aus-
Taste
USB Type-C Port

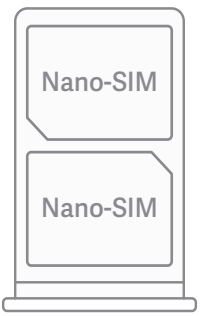
Vielen Dank, dass Sie sich für das Mi 10 Lite 5G entschieden haben

Halten Sie die Einschalttaste längere Zeit gedrückt, um das Gerät einzuschalten. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Gerät zu konfigurieren. Weitere Informationen finden Sie auf unserer offiziellen Website: www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

Mi 10 Lite 5G wird mit vorinstalliertem MIUI geliefert, unserem maßgeschneiderten, Android-basierten Betriebssystem. MIUI bietet regelmäßige Aktualisierungen und benutzerfreundliche Funktionen, die wir auf Grundlage der Vorschläge von weltweit über 200 Millionen aktiven Benutzern entwickelt haben. Weitere Informationen finden Sie auf en.miui.com

SIM-Kartenfach:



Über Dual-SIM:

- Unterstützt Dual-SIM-Karten ohne Mobilfunkanbieter-Einschränkungen bzw. mit Single-5G- oder Dual-4G-Konnektivität ①
- Unterstützt Dual-Nano-SIM-Kartensteckplätze, beide Karten können als primäre Karte festgelegt werden
- Unterstützt Single-SIM-5G/-4G+/-4G/-3G/-2G
- Unterstützt Dual-SIM-4G+/-4G/-3G/-2G
- Unterstützt Dual-SIM-VoLTE-HD-Anrufe ②

Hinweis ①: Die 5G-Unterstützung hängt vom Netzwerk des lokalen Telekommunikationsbetreibers ab. Wenn die primäre 5G-Karte aktiviert ist, ist die sekundäre Karte nicht verfügbar. Nachfolgende Software-Upgrades werden Unterstützung für die primäre 5G- und sekundäre 4G/3G/2G-Kartenmodusfunktion bei einer Nutzung mit zwei Karten hinzufügen.
Hinweis ②: Die Verfügbarkeit des VoLTE-Dienstes hängt vom Netzwerk und der Dienstbereitstellung des lokalen Telekommunikationsbetreibers ab.

- Legen Sie keine nicht normgerechten SIM-Karten in den SIM-Kartensteckplatz ein. Diese können den SIM-Kartensteckplatz beschädigen.
- WARNUNG: Nehmen Sie dieses Gerät nicht auseinander

WEEE

Zur sicheren Entsorgung dieses Produkts müssen besondere Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden. Diese Kennzeichnung bedeutet, dass dieses Gerät in sämtlichen Mitgliedsstaaten der EU nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf.
Um eine Verschmutzung der Umwelt und Gesundheitsrisiken für andere Personen durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden und um eine nachhaltige Nutzung materieller Ressourcen zu ermöglichen, sollten Sie Ihre Abfälle verantwortungsbewusst wiederverwerten.
Um das sichere Recycling Ihres Geräts zu gewährleisten, machen Sie bitte von Rückgabe- und Sammelsystemen Gebrauch oder kontaktieren Sie den Händler, von dem Sie das Gerät erworben haben.

Unsere Umwelterklärung finden Sie unter folgendem Link:
www.mi.com/en/about/environment

ACHTUNG

BEI VERWENDUNG DES FALSCHEN BATTERIETYPS BESTEHT EXPLOSIONSGEFAHR.
ENTSORGEN SIE LEERE BATTERIEN GEMÄß DEN ANWEISUNGEN.

Um potentielle Gehörschädigungen zu vermeiden, sollten Inhalte nicht über längere Zeiträume hinweg bei hoher Lautstärke angehört werden.
Zusätzliche Sicherheitsinformationen und Vorkehrungen sind unter dem folgenden Link verfügbar: www.mi.com/en/certification

Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie die untenstehenden Sicherheitsinformationen durch, bevor Sie das Gerät benutzen:

- Die Verwendung nicht zugelassene Kabel, Netzteile oder Batterien kann zu Bränden, Explosionen oder anderen Risiken führen.
- Verwenden Sie nur zugelassene Zubehörteile, die mit Ihrem Gerät kompatibel sind.
- Der Betriebstemperaturbereich des Geräts beträgt 0 °C bis 40 °C. Die Benutzung des Geräts in einer Umgebung mit höheren oder niedrigeren Temperaturen kann zur Beschädigung des Geräts führen.
- Falls dieses Gerät über einen integrierten Akku verfügt, darf ein eigenständiger Austausch des Akkus nicht erfolgen, da sonst Beschädigungen am Akku oder am Gerät auftreten können.
- Laden Sie dieses Gerät nur mit den mitgelieferten bzw. zugelassenen Kabeln und Netzteilen auf. Die Verwendung anderer Netzteile kann zu Brand, einem elektrischen Schlag und zur Beschädigung des Geräts und des Netzteils führen.
- Nachdem das Gerät vollständig aufgeladen wurde, muss der Adapter vom Gerät und dem Stromanschluss getrennt werden. Das Gerät darf nicht länger als 12 Stunden aufgeladen werden.
- Der Akku muss recycelt oder getrennt vom Haushaltsmüll entsorgt werden. Nicht sachgemäße Handhabung der Batterie kann zu einem Brand oder einer Explosion führen. Entsorgen bzw. recyceln Sie das Gerät, die Akkus und die Zubehörteile gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Der Akku darf nicht auseinandergenommen, aufgeschlagen, zerdrückt oder verbrannt werden. Falls der Akku verformt oder beschädigt erscheint, muss die Benutzung sofort beendet werden.
  - Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden, da es sonst zu Überhitzen, Verbrennungen und anderen Verletzungen oder Schäden kommen kann.
  - Der Akku darf nicht Umgebungen mit hohen Temperaturen ausgesetzt werden.

- Überhitzung kann zur Explosion führen.
- Der Akku darf nicht auseinandergenommen, aufgeschlagen oder zerdrückt werden, da es sonst zu Lecks, Überhitzen oder einer Explosion kommen kann.
- Der Akku darf nicht verbrannt werden, da es sonst zu einem Feuer oder einer Explosion kommen kann.
- Falls der Akku verformt oder beschädigt erscheint, muss die Benutzung sofort beendet werden.

- Der Benutzer darf den Akku nicht entfernen oder manipulieren. Entfernung und Reparatur des Akkus dürfen ausschließlich durch eine vom Hersteller autorisierte Reparaturwerkstatt erfolgen.
- Halten Sie Ihr Gerät trocken.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Falls ein Teil des Geräts nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, kontaktieren Sie den Kundendienst von Mi oder bringen Sie das Gerät zu einer autorisierten Reparaturwerkstatt.
- Schließen Sie weitere Geräte gemäß deren Bedienungsanleitung an. Schließen Sie keine inkompatiblen Geräte an dieses Gerät an.
- Für AC/DC-Adapter muss die Steckdose in der Nähe des Geräts und leicht zugänglich angebracht sein.

Sicherheitsvorkehrungen

- Beachten Sie sämtliche anwendbaren Gesetze und Vorschriften, die eine Benutzung des Mobiltelefons in bestimmten Fällen und Bereichen einschränken.
- Benutzen Sie Ihr Mobiltelefon nicht an Tankstellen und in explosionsgefährdeten Bereichen sowie in potentiell explosiven Umgebungen, z. B. Betankungsbereichen, Unterdecks auf Schiffen, in chemischen und petrochemischen Transport- und Lagerstätten und Zonen, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel wie Mehl, Staub oder Metallpulver enthalten kann. Beachten Sie Schilder, die Sie auffordern, kabellose Geräte wie Ihr Mobiltelefon und andere Funkgeräte auszuschalten. Schalten Sie Ihr Mobiltelefon bzw. Ihr kabelloses Gerät aus, wenn Sie sich in Sprenggebieten oder in Bereichen befinden, in denen Sie durch Schilder aufgefordert werden, „Funkgeräte" oder „elektronische Geräte" auszuschalten, um potentielle Gefahren zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Telefon nicht in Operationssälen, Notaufnahmen oder Intensivstationen von Krankenhäusern. Halten Sie die geltenden Vorschriften in Krankenhäusern und Gesundheitszentren stets ein. Falls Sie auf ein medizinisches Gerät angewiesen sind, konsultieren Sie bitte Ihren Arzt und den Gerätehersteller, um zu ermitteln, ob Ihr Mobiltelefon gegebenenfalls den Betrieb des Geräts beeinträchtigt. Um die mögliche Beeinträchtigung eines Herzschrittmachers zu vermeiden, muss sich das Mobiltelefon stets in einem Abstand von mindestens 15 cm vom Herzschrittmacher befinden. Dies kann zum Beispiel dadurch sichergestellt werden, dass Sie das Telefon an das dem Herzschrittmacher gegenüberliegende Ohr halten und das Telefon nicht in Ihrer Brusttasche tragen. Sie dürfen das Telefon nicht in der Nähe von Geräten, Cochleaimplantaten oder ähnlichen Geräten benutzen.
- Beachten Sie die Sicherheitsvorschriften in Flugzeugen und schalten Sie Ihr Mobiltelefon im Flugzeug aus, falls erforderlich.
- Wenn Sie ein Fahrzeug steuern, benutzen Sie das Telefon nur gemäß den geltenden Verkehrsgesetzen und -vorschriften.
- Um einen Blitzeinschlag zu vermeiden, darf das Mobiltelefon während eines Gewitters nicht im Freien verwendet werden.
- Verwenden Sie das Telefon nicht, um Anrufe zu tätigen, während es geladen wird.
- Verwenden Sie das Telefon nicht in Umgebungen mit hoher Luftfeuchtigkeit, wie im Badezimmer. Dies könnte zu elektrischem Schlag, Verletzung, Brand und Schäden am Ladegerät führen.

Sicherheitshinweis

Bitte Aktualisieren Sie das Betriebssystem Ihres Mobiltelefons mithilfe der integrierten Funktion für Softwareaktualisierungen oder besuchen Sie eine unserer autorisierten Kundendienststellen. Die Aktualisierung der Software über andere Methoden kann die Beschädigung des Geräts, Datenverlust, Sicherheitsprobleme und andere Gefahren nach sich ziehen.

EU-Vorschriften

RED-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Xiaomi Communications Co., Ltd., dass dieses digitale GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE /5G NR-Mobiltelefon mit Bluetooth und Wi-Fi M2002J9G den wesentlichen Anforderungen und den einschlägigen Bestimmungen der RE-Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: www.mi.com/en/certification

Informationen zu RF-Belastung (SAR)

Dieses Gerät hält die Specific Absorption Rate (SAR) für die allgemeine Bevölkerung/unkontrollierte Belastung ein (lokale SAR-Grenze 10 g für Kopf und Rumpf: 2,0 W/kg), die in der Empfehlung des Rates 1999/519/EG, den ICNIRP-Richtlinien und der Richtlinie über Erneuerbare Energien (Bestimmung 2014/53/EU) festgelegt ist.

Während des SAR-Tests war das Gerät so eingestellt, dass es in allen getesteten Frequenzbereichen auf dem höchsten zertifizierten Leistungspegel überträgt, und so platziert, dass bei der Verwendung eine HF-Belastung am Kopf ohne Abstand und am Körper mit einem Abstand von 5 mm simuliert wird.

Die SAR-Einhaltung für den Betrieb in unmittelbarer Körpernähe gründet auf einem Abstand von 5 mm zwischen dem Gerät und dem menschlichen Körper. Tragen Sie dieses Gerät mindestens 5 mm von Ihrem Körper entfernt, um die festgelegte HF-Belastungsgrenze nicht zu überschreiten. Falls Sie das Gerät am Körper tragen, sollten Sie Gürtelclips oder Holster benutzen, die keine Metallbestandteile enthalten und die einen Abstand von mindestens 5 mm zwischen dem Gerät und dem Körper gewährleisten. Die Einhaltung der HF-Belastungsgrenze wurde bei am Körper getragenen Zubehör mit Metallbestandteilen nicht getestet und zertifiziert. Daher sollte die Benutzung solchen Zubehörs vermieden werden.

Zertifizierungsinformationen (höchster SAR-Wert)

SAR-Grenze 10 g: 2,0 W/kg,
SAR-Wert: Kopf: 0,793 W/kg, Körper: 1,180 W/kg (Abstand von 5 mm).

Rechtliche Hinweise

Dieses Gerät kann in sämtlichen Mitgliedsstaaten der EU betrieben werden.
Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die nationalen und lokalen Bestimmungen.
Dieses Gerät darf in folgenden Ländern im Frequenzbereich 5150 bis 5350 MHz nur in Innenräumen eingesetzt werden:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Empfängertyp 2
Vergewissern Sie sich, dass das eingesetzte Netzteil den Anforderungen von Abschnitt 6.4.5 in IEC/EN 62368-1 entspricht und gemäß den national und lokal geltenden Normen geprüft und zugelassen wurde.

Frequenzbänder und Feldstärken

Dieses Mobiltelefon bietet nur in EU-Regionen folgende Frequenzbereiche und maximale Funkfrequenzleistung:
GSM 900: 35 dBm
GSM 1800: 32 dBm
UMTS-Band 1/8: 25 dBm
LTE-Band 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm
5G-NR-Band n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 dBm
Bluetooth: 20 dBm
WLAN 2,4-GHz-Band: 20 dBm
WLAN 5 GHz: 5150 ~ 5250 MHz: 20 dBm, 5250 ~ 5350 MHz: 20 dBm,
5470 ~ 5725 MHz: 20 dBm, 5725 ~ 5825 MHz: 14 dBm
NFC: 13,56 MHz < -17,6 dBuA/m bei 10 m

FCC-Bestimmungen

Dieses Mobiltelefon entspricht Teil 15 der Regeln der US-amerikanischen Federal Communications Commission (FCC). Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät erzeugt keine Funkstörungen, und (2) dieses Gerät muss alle Störungen vertragen, auch Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen könnten.
Dieses Mobiltelefon wurde getestet und entspricht laut den Testergebnissen und gemäß Teil 15 der Regeln der FCC den Grenzwerten von Klasse B für digitale Geräte. Diese Grenzwerte dienen als vertretbarer Schutz vor Funkstörungen in Installationen in Wohngebieten.
Die Anlage erzeugt und verwendet Funkfrequenzen und kann diese abgeben; bei einer unsachgemäßen Installation und Nutzung kann die Anlage den Funkverkehr stören. Es kann nicht garantiert werden, dass in einer bestimmten Installation keine Funkstörungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, kann dies festgestellt werden, indem das Gerät aus- und wieder eingeschaltet wird. Der Nutzer wird angehalten, die Störung mithilfe einer oder mehrerer der folgenden Maßnahmen zu beheben:
- Neuausrichtung oder Umplatzierung der Empfangsantenne.
- Erhöhung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger.
- Anschließen des Geräts an einen anderen Stromkreis als den des Empfängers.
- Kontaktieren Ihres Händlers oder eines erfahrenen Radio-/Fernsehtechnikers zur Hilfestellung.

Informationen zu RF-Belastung (SAR)

Dieses Gerät entspricht den behördlichen Bestimmungen für die Belastung durch Funkwellen. Dieses Gerät wurde so entwickelt und hergestellt, dass es die Emissionsgrenzwerte für die Abgabe von Hochfrequenzenergie nicht überschreitet. Die Normen für die Abgabe von Hochfrequenzenergie durch drahtlose Geräte basieren auf einer Maßeinheit, die als Spezifische Absorptionsrate (SAR) bezeichnet wird.
Der von der US-amerikanischen FCC (Federal Communications Commission) für dieses Gerät festgelegte SAR-Grenzwert beträgt 1,6 Watt pro Kilogramm. Dieses Gerät wurde bezüglich des Betriebs, wenn am Körper getragen, geprüft und entspricht der Richtlinie der FCC für HF-Belastung unter Verwendung eines Zubehörteils, das kein Metall beinhaltet und mindestens 1,5 cm vom Körper entfernt positioniert ist. Die Einhaltung der HF-Belastungsgrenze bei am Körper getragenem Zubehör, das Metall enthält, wurde nicht getestet und zertifiziert. Daher ist das Tragen solchen Zubehörs am Körper zu vermeiden. Soweit das Gerät mit Hilfe von Zubehör bei der Benutzung am Körper getragen wird, muss das Zubehör einen Mindestabstand von 1,5 cm zwischen Körper und Gerät gewährleisten.

FCC-Hinweis

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Seite genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

E-Etikett

Dieses Gerät verfügt über eine elektronische Kennzeichnung für Informationen zur Zertifizierung.
Um darauf zuzugreifen, gehen Sie bitte zu „Einstellungen“ > „Mein Gerät“ > „Zertifizierung“ oder öffnen Sie „Einstellungen“ und geben Sie „Zertifizierung“ in die Suchleiste ein .

Modell: M2002J9G
2002 gibt an, dass das Produkt nach dem Februar 2020 auf den Markt gebracht wird.

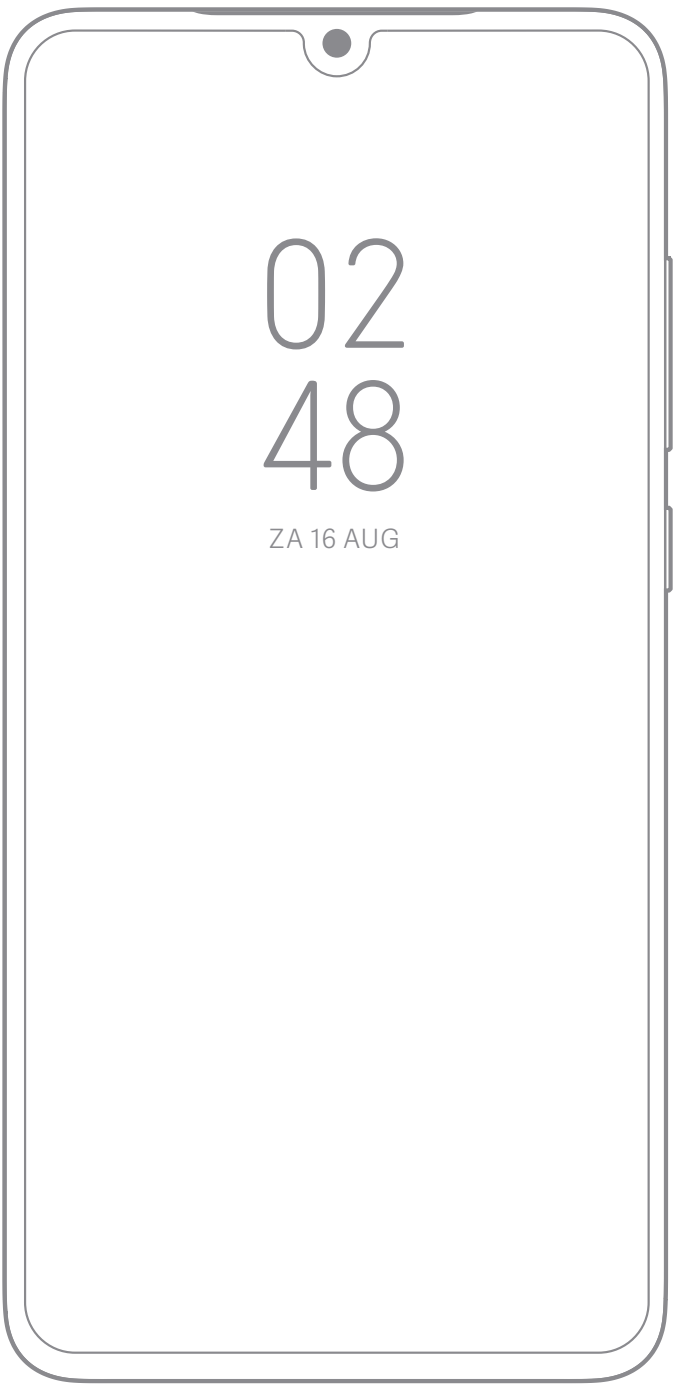
Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde von Xiaomi oder einem lokalen verbundenen Unternehmen veröffentlicht. Verbesserungen und Änderungen dieser Bedienungsanleitung aufgrund von typografischen Fehlern, Ungenauigkeiten der vorliegenden Informationen oder Verbesserungen von Programmen oder Geräten können von Xiaomi jederzeit und ohne Ankündigung vorgenommen werden. Derartige Änderungen werden dann in neue Ausgaben dieser Bedienungsanleitung aufgenommen. Abbildungen dienen nur zur Illustration und geben möglicherweise nicht das exakte Aussehen des Geräts wieder.

Dieses Smartphone ist mit Corning® Gorilla® Glass 5 ausgestattet.

CORNING
Gorilla® Glass

NL


02
48
ZA 16 AUG
Volume-
knoppen
Aan/uit-
knop
USB-poort van het type C

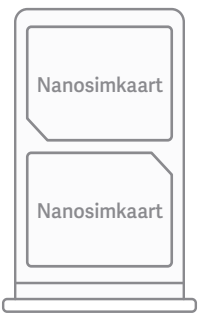
Wij stellen het op prijs dat u hebt gekozen voor Mi 10 Lite 5G

Houd de aan-uitknop lang ingedrukt om het apparaat in te schakelen.
Volg de instructies op het scherm om het apparaat te configureren.
Ga voor meer informatie naar onze officiële website:
www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

Mi 10 Lite 5G is vooraf geïnstalleerd met MIUI, ons aangepaste Android-besturingssysteem waarin regelmatig updates en gebruiksvriendelijke functies gebaseerd op suggesties van meer dan 200 miljoen actieve gebruikers wereldwijd worden aangeboden. Ga naar en.miui.com voor meer informatie.

Simkaarthouder:



Over Dual SIM:

- Ondersteunt dubbele simkaarten zonder aanbiederrestricties, enkele 5G- en dubbele 4G-connectiviteit ①
- Ondersteunt dubbele nanosimkaartsleuven, beide kaarten kunnen worden ingesteld als de primaire kaart
- Ondersteunt 5G/4G+/4G/3G/2G voor enkele simkaarten
- Ondersteunt 4G+/4G/3G/2G voor dubbele simkaarten
- Ondersteunt VoLTE HD-oproepen voor dubbele simkaarten ②

Opmerking ①: 5G-ondersteuning is afhankelijk van het lokale netwerk van telecomproviders. Als 5G is ingeschakeld voor de primaire kaart, is de secundaire kaart niet beschikbaar. Latere software-upgrades zullen ondersteuning omvatten voor modi waarin 5G kan worden gebruikt voor de primaire kaart en 4G/3G/2G voor de secundaire kaart in het geval dat er twee simkaarten worden gebruikt.
Opmerking ②: De beschikbaarheid van de VoLTE-service is afhankelijk van het lokale netwerk van de telecomprovider en service-implementatie

- Plaats geen niet-standaard-simkaarten in de simkaartsleuf. Ze kunnen de simkaartsleuf beschadigen.
- WAARSCHUWING: Haal dit apparaat niet uit elkaar.

AEEA

Speciale voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen om dit product veilig weg te gooien. Deze markering geeft aan dat dit product nergens in de Europese Unie met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid.
Recycle verantwoord om mogelijke schade aan het milieu of de algemene gezondheid door ongepaste afvalverwijdering te voorkomen en om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te stimuleren.
Als u uw apparaat veilig wilt recyclen, maakt u gebruik van de inlever- en inzamelsystemen of neemt u contact op met de winkelier waar het apparaat is gekocht.

Om de milieuverklaring te bekijken, volgt u de volgende koppeling:
www.mi.com/en/about/environment

WAARSCHUWING

ER BESTAAT EEN KANS OP EXPLOSIE ALS DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN ONJUIST TYPE BATTERIJ.
GOOI GEBRUIKTE BATTERIJEN WEG ZOALS IS BESCHREVEN IN DE INSTRUCTIES.

Luister niet langdurig op een hoog volume om mogelijke gehoorschade te voorkomen.
Voor aanvullende veiligheidsinformatie en voorzorgsmaatregelen, volgt u de koppeling: www.mi.com/en/certification

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees alle veiligheidsinformatie voordat u het apparaat gebruikt:

- Gebruik van niet-toegestanekabels, lichtnetadapters of batterijen gebruikt, kan brand en explosies veroorzaken of tot andere risico's leiden.
- Gebruik alleen toegestane accessoires die compatibel zijn met uw apparaat.
- Het bedrijfstemperatuurbereik voor dit apparaat is 0°C tot 40°C. Het gebruik van dit apparaat in een omgeving buiten dit temperatuurbereik kan het apparaat beschadigen.
- Als uw apparaat is voorzien van een ingebouwde batterij, vervang deze dan niet zelf om te voorkomen dat u de batterij of het apparaat beschadigt.
- Laad dit apparaat alleen op met de bijgeleverde of toegestane kabel en lichtnetadapter. Als u andere adapters gebruikt, kan dit leiden tot brand of elektrische schokken en kunt u het apparaat en de adapter beschadigen.
- Als het apparaat is opgeladen, koppelt u de adapter los van het apparaat en het stopcontact. Laad het apparaat niet langer dan twaalf uur op.
- De batterij moet worden gerecycled of apart van het huisvuil worden weggegooid. Als u verkeerd omgaat met de batterij, kan dit vuur of ontploffingen veroorzaken. Gooi het apparaat en de bijbehorende batterij en accessoires weg of recycle deze overeenkomstig uw lokale voorschriften.
- Haal de batterij niet uit elkaar, sla er niet op, sla deze niet plat en verbrand deze niet. Als de batterij vervormd of beschadigd lijkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan.
  - Zorg ervoor dat de batterij geen kortsluiting maakt, omdat dit oververhitting, brandwonden of ander persoonlijk letsel kan veroorzaken.
  - Plaats de batterij niet in een omgeving met een hoge temperatuur.
  - Oververhitting kan een explosie veroorzaken.

- Haal de batterij niet uit elkaar, sla er niet op of sla deze niet plat omdat de batterij anders kan lekken, oververhitten of exploderen.
- Verbrand de batterij niet omdat dit een brand of explosie kan veroorzaken.
- Als de batterij vervormd of beschadigd lijkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan.

- De gebruiker mag de batterij niet verwijderen of aanpassen. Verwijdering of reparatie van de batterij mag alleen gedaan worden door een erkent reparatiecentrum of de fabrikant.
- Houd uw apparaat droog.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Als een onderdeel van het apparaat niet juist werkt, neemt u contact op met de klantondersteuning van Mi of brengt u het apparaat naar een erkend reparatiecentrum.
- Sluit andere apparaten aan zoals is beschreven in de bijbehorende instructiehandleidingen. Sluit geen apparaten aan die incompatibel zijn met dit apparaat.
- Voor de AC/DC-adapter moet het stopcontact zich dichtbij de apparatuur bevinden en moet het gemakkelijk toegankelijk zijn.

Veiligheidsmaatregelen

- Neem alle toepasselijke wetten en regels in acht die het gebruik van mobiele telefoons in specifieke situaties en omgevingen beperken.
- Gebruik uw telefoon niet bij benzinestations of in mogelijk explosieve omgevingen, zoals tankzones, benedendeks op boten, brandstof- of chemische transfer- of opslagfaciliteiten, of omgevingen die chemicaliën of kleine deeltjes bevatten, zoals graan, stof of metaalpoeder. Volg alle aanwezige instructies op voor het uitschakelen van draadloze apparaten, zoals uw telefoon of andere radioapparatuur. Schakel uw telefoon of draadloze apparaat uit wanneer u zich in een explosiegebied bevindt of in gebieden waar 'portofoons' of 'elektronische apparaten' moeten worden uitgeschakeld om mogelijke gevaren te voorkomen.
- Gebruik uw telefoon niet in operatiekamers, afdelingen voor spoedeisende hulp of intensive-careafdelingen van een ziekenhuis. Houd u altijd aan alle regels en voorschriften van ziekenhuizen en gezondheidscentra. Als u een medische apparaat draagt, raadpleeg dan uw dokter en de fabrikant van het apparaat om te bepalen of uw telefoon de werking van uw medische apparaat kan beïnvloeden. Houd altijd een minimale afstand van 15 cm tussen uw mobiele telefoon en de pacemaker aan om mogelijke interferentie met een pacemaker te voorkomen. Dit kan worden gedaan door uw telefoon aan het oor tegenover uw pacemaker te houden en uw telefoon niet in een borstzak te dragen. Gebruik uw telefoon niet in de buurt van hoortoestellen, cochleaire implantaten of andere soortgelijke apparaten om interferentie met medische apparatuur te voorkomen.
- Neem de veiligheidsvoorschriften van vliegtuigen in acht en schakel uw telefoon aan boord van vliegtuigen uit wanneer dit is vereist.
- Gebruik uw telefoon tijdens het besturen van een voertuig in overeenstemming met relevante verkeerswetten en -voorschriften.
- Om blikseminslag te voorkomen, moet u uw telefoon niet buiten gebruiken bij onweer.
- Gebruik uw telefoon niet om te bellen terwijl deze wordt opgeladen.
- Gebruik uw telefoon niet op plekken met een hoge vochtigheid, zoals badkamers. Als u dit wel doet, kan dit elektrische schokken, letsel, brand en schade aan de oplader veroorzaken.

Beveiligingsverklaring

Werk het besturingssysteem van uw telefoon bij met de ingebouwde software-updatefunctie of bezoek één van onze erkende servicepunten. Wanneer u de software op een andere manier bijwerkt, kan dit het apparaat beschadigen of leiden tot gegevensverlies, beveiligingsproblemen en andere risico's.

EU-voorschriften

RED-conformiteitsverklaring

Xiaomi Communications Co., Ltd. verklaart hierbij dat deze GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE / 5G NR digitale mobiele telefoon met Bluetooth en wifi M2002J9G voldoet aan de essentiële vereisten en overige relevante bepalingen van de RE-richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.mi.com/en/certification

Informatie over de blootstelling aan radiogolven (SAR)

Dit apparaat is conform de eisen voor de SAR-grenswaarden (Specific Absorption Rate) voor blootstelling aan de bevolking of ongecontroleerde blootstelling (10 gram gelokaliseerde SAR voor hoofd en romp met een limiet van: 2,0 W/kg), zoals vastgesteld in de Aanbeveling van de Raad 1999/519/EC, de ICNIRP-richtlijnen en de RED (Richtlijn 2014/53/EU).

Dit apparaat is tijdens SAR-tests ingesteld om op het hoogst gecertificeerde vermogen uit te zenden in alle geteste frequentiebanden en is in posities geplaatst die RF-blootstelling simuleren gedurende gebruik tegen het hoofd, zonder ruimte, en vlak bij het lichaam, met een ruimte van 5 mm.

SAR-naleving voor bediening op het lichaam is gebaseerd op een scheidingsafstand van 5 mm tussen het apparaat en het menselijk lichaam. Dit apparaat moet op minimaal 5 mm afstand van het lichaam worden gedragen om te garanderen dat het RF-blootstellingsniveau conform of lager is dan het gerapporteerde niveau. Wanneer het apparaat dicht bij het lichaam wordt bevestigd, moet een riemclip of holster worden gebruikt die geen metalen componenten bevat en een afstand van minimaal 5 mm tussen het apparaat en het lichaam maakt. Naleving omtrent RF-blootstelling is niet getest of gecertificeerd met accessoires die metaal bevatten en op het lichaam worden gedragen, en het gebruik van een dergelijke accessoire moet worden vermeden.

Certificeringsinformatie (hoogste SAR)

SAR 10 g-limiet: 2,0 W/kg,
SAR-waarde: Hoofd: 0,793 W/kg, lichaam: 1,180 W/kg (5 mm afstand)

Juridische informatie

Dit apparaat kan in alle lidstaten van de EU worden gebruikt.
Neem de geldende nationale en lokale voorschriften in acht met betrekking tot de locatie waar het apparaat wordt gebruikt.
Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis bij gebruik in het 5150 tot 5350 MHz frequentiebereik in de volgende landen:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Categorie 2 ontvanger
Zorg ervoor dat de lichtnetadapter voldoet aan de vereisten van clausule 6.4.5 in IEC/EN 62368-1 en is getest en goedgekeurd overeenkomstig de nationale of lokale normen.

Frequentiebanden en vermogen

Deze mobiele telefoon kan gebruikmaken van de volgende frequenties in EU-zones en biedt het volgende maximale radiofrequentievermogen:
GSM 900: 35 dBm
GSM 1800: 32 dBm
UMTS-band 1/8: 25 dBm
LTE-band 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm
5G NR-band n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Wifi 2,4 GHz-band: 20 dBm
Wifi 5 GHz: 5150 tot 5250 MHz: 20dBm, 5250 tot 5350 MHz: 20 dBm,
5470 tot 5725 MHz: 20dBm, 5725 tot 5825 MHz: 14 dBm
NFC: 13,56 MHz < -17,6 dBuA/m op 10 m

FCC-voorschriften

Deze mobiele telefoon voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften. De bediening van het apparaat is onderhevig aan de twee volgende voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie aanvaarden, met inbegrip van interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.
Deze mobiele telefoon is getest en voldoet aan de grenswaarden voor een klasse B-digitaal apparaat, conform deel 15 van de FCC-voorschriften.
Deze limieten zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen storende interferentie in een woonwijk.
Dit apparaat genereert en gebruikt radiogolven en kan mogelijk radiogolven uitzenden die communicatie via radiogolven kunnen verstoren wanneer dit apparaat niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt.
Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke interferentie veroorzaakt voor radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur uit en in te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te verhelpen door één of meer van de volgende maatregelen te treffen:
- Heroriënteer of verplaats de ontvangende antenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat behoort tot een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Neem contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-monteur.

Informatie over de blootstelling aan radiogolven (SAR)

Dit apparaat voldoet aan de vereisen van de overheid met betrekking tot blootstelling aan radiogolven. Dit apparaat is zo ontworpen en geproduceerd dat de limieten voor blootstelling aan radiogolven niet worden overschreden. De blootstellingsnorm voor draadloze apparaten gebruikt een meeteenheid die bekend staat als Specific Absorption Rate (SAR).
De SAR-limiet die is ingesteld door de FCC bedraagt 1,6 W/kg. Dit apparaat is getest om op het lichaam te worden gedragen en het voldoet aan de richtlijnen voor de blootstelling aan radiogolven van de FCC voor gebruik met een accessoire dat geen metaal bevat en op een afstand van minimaal 1,5 cm van het lichaam wordt gehouden. Naleving omtrent RF-blootstelling met op het lichaam gedragen accessoires die metaal bevatten, is niet getest en niet gecertificeerd. Het gebruik van een dergelijk op het lichaam gedragen accessoire dient te worden vermeden. Alle accessoires die met dit apparaat worden gebruikt voor gebruik op het lichaam, moeten het apparaat minimaal 1,5 cm van het lichaam houden.

FCC-opmerking

Wijzigingen of aanpassingen die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen ertoe leiden dat het recht van de gebruiker om het apparaat te gebruiken vervalt.

E-label

Dit apparaat bevat een elektronisch label voor certificeringsinformatie.
Om dit te bekijken, gaat u naar Instellingen > Over deze telefoon > Certificering, of opent u Instellingen en typt u 'Certificering' in de zoekbalk.

Model: M2002J9G
2002 geeft aan dat dit product na 202002 op de markt is gebracht.

Disclaimer

Deze gebruikershandleiding wordt uitgegeven door Xiaomi of een lokale gelieerde onderneming. Op elk moment en zonder enige kennisgeving, mogen er door Xiaomi verbeteringen en wijzigingen aan deze Gebruikershandleiding worden aangebracht die zijn vereist door typografische fouten, onjuiste of verouderde informatie of verbeteringen aan programma's en/of apparatuur. Dergelijke wijzigingen worden echter in nieuwe edities van deze Gebruikershandleiding geïmplementeerd. Alle afbeeldingen zijn alleen ter referentie en geven mogelijk niet het juiste apparaat weer.

Deze smartphone is ontworpen met Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING
Gorilla® Glass

PT

02
48
SÁB. 16 AGO.
Botões de volume
Botão de alimentação
Porta USB Tipo C

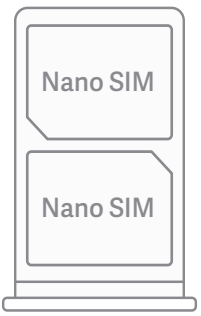
Obrigado por escolher o Mi 10 Lite 5G

Mantenha o botão para ligar/desligar premido para ligar o dispositivo.
Siga as instruções no ecrã para configurar o dispositivo.
Para obter mais informações, visite o nosso website oficial:
www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

O Mi 10 Lite 5G vem com o MIUI pré-instalado, o nosso sistema operativo personalizado baseado em Android que oferece atualizações frequentes e funcionalidades simples sugeridas por mais de 200 milhões de utilizadores ativos ao nível mundial. Para mais informações, consulte en.miui.com

Suporte do cartão SIM:



Acerca do Dual SIM:

- Suporta dois cartões SIM sem restrições de operadora, conetividade 5G única ou 4G dupla ①
- Suporta duas ranhuras para cartões Nano-SIM. Cada cartão pode ser definido como o cartão principal
- Suporta um único SIM de 5G/4G+/4G/3G/2G
- Suporta dois SIM de 4G+/4G/3G/2G
- Suporta dois SIM com função de chamadas VoLTE HD ②

Nota ①: O suporte de 5G depende da rede da operadora de telecomunicações local. Se o cartão 5G principal estiver ativado, o cartão secundário não estará disponível. As atualizações de software posteriores irão incluir suporte para a função de modo de cartão 5G principal e cartão 4G/3G/2G secundário ao utilizar dois cartões.
Nota ②: A disponibilidade do serviço VoLTE depende da rede e da implementação do serviço da operadora de telecomunicações local.

- Não introduza cartões SIM não padrão na ranhura para cartões SIM. Podem danificar a ranhura para cartões SIM.
- AVISO: Não desmonte este dispositivo

REEE

Devem ser tomadas precauções especiais para descartar este produto com segurança. Esta marca indica que este produto não deve ser descartado com outros resíduos domésticos na UE.
Para evitar danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação inadequada de resíduos, e para promover a reutilização sustentável de recursos materiais, recicle com responsabilidade.
Para reciclar o seu dispositivo em segurança, utilize os sistemas de recolha e retoma ou contacte o revendedor onde adquiriu o dispositivo.

Para consultar a nossa Declaração Ambiental, clique na seguinte ligação: www.mi.com/en/about/environment

AVISO

RISCO DE EXPLOSÃO SE A BATERIA FOR SUBSTITUÍDA POR UM TIPO INCORRETO. ELIMINE AS BATERIAS USADAS DE ACORDO COM AS INSTRUÇÕES.

Para evitar possíveis danos na audição, não submeta os seus ouvidos a níveis de volume elevados durante longos períodos de tempo.
Pode aceder a informações de segurança e a avisos adicionais através da seguinte ligação: www.mi.com/en/certification

Informação importante de segurança

Leia todas as informações de segurança que se seguem antes de utilizar o seu dispositivo:

- Utilizar cabos, transformadores ou baterias não autorizados pode provocar incêndios, explosões ou outros riscos.
- Utilize apenas acessórios autorizados compatíveis com o seu dispositivo.
- A amplitude térmica de funcionamento deste dispositivo é entre os 0°C e os 40°C. Utilizar este dispositivo em ambientes fora desta amplitude térmica pode danificar o dispositivo.
- Se o seu dispositivo for fornecido com uma bateria integrada, não tente substituí-la, de modo a evitar danos na bateria ou no dispositivo.
- Carregue este dispositivo apenas com o cabo ou transformador incluído ou autorizado. A utilização de outros transformadores pode provocar incêndios, choque elétrico e danificar o dispositivo e o transformador.
- Após a conclusão do carregamento, desligue o transformador do dispositivo e da tomada elétrica. Não carregue o dispositivo durante mais de 12 horas.
- A bateria deve ser reciclada ou eliminada separada do lixo doméstico. O manuseamento incorreto da bateria pode provocar incêndio ou explosão. Elimine ou recicle o dispositivo, assim como a sua bateria e acessórios de acordo com os regulamentos locais.
- Não desmonte, bata, esmague ou queime a bateria. Caso a bateria apresente deformações ou danos, deve parar imediatamente de usá-la.
  - Não provoque curto-circuitos na bateria, uma vez que pode causar sobreaquecimento, queimaduras ou outros danos físicos.
  - Não coloque a bateria em ambientes com altas temperaturas.
  - O sobreaquecimento pode provocar uma explosão.
  - Não desmonte, bata ou esmague a bateria, uma vez que pode provocar fugas, sobreaquecimento ou a explosão da bateria.
  - Não queime a bateria, uma vez que pode causar incêndios ou explosões.
  - Caso a bateria apresente deformações ou danos, deve parar imediatamente de usá-la.

- O utilizador não deve remover ou modificar a bateria. A remoção ou reparação da bateria deve ser efetuada unicamente por um centro de reparação autorizado pelo fabricante.
- Mantenha o dispositivo seco.
- Não tente reparar o dispositivo. Se alguma parte do dispositivo não funcionar corretamente, contacte o apoio ao cliente Mi ou leve o dispositivo a um centro de reparação autorizado.
- Ligue outros dispositivos de acordo com os seus respetivos manuais de instrução. Não ligue dispositivos incompatíveis a este dispositivo.
- Para o adaptador de CA/CC, a tomada deve ser instalada perto do equipamento e ser de fácil acesso.

Precauções de segurança

- Cumpra todas as leis e regras aplicáveis que restringem a utilização de telemóveis em casos e ambientes específicos.
- Não utilize o seu telemóvel em postos de abastecimento ou atmosferas explosivas, bem como em ambientes potencialmente explosivos, incluindo áreas de abastecimento de combustível, porões de embarcações, instalações de transferência ou armazenamento de combustível ou produtos químicos e zonas onde o ar contenha substâncias químicas ou partículas, como grãos, poeira ou pó de metais. Obedeça a toda a sinalização que indica para desligar dispositivos sem fios, como o seu telemóvel ou outro equipamento de rádio. Desligue o seu telemóvel ou dispositivo sem fios em áreas dedicadas a explosões ou em áreas com indicação para desligar os "rádios bidirecionais" ou os "dispositivos eletrónicos", para evitar potenciais perigos.
- Não utilize o seu telemóvel em blocos operatórios de hospitais, em salas de emergência ou em unidades de cuidados intensivos. Cumpra sempre todas as regras e regulamentos em vigor nos hospitais e centros de saúde. Caso possua um dispositivo médico, consulte o seu médico ou o fabricante do dispositivo para determinar se o seu telemóvel pode interferir com o funcionamento do dispositivo. Para evitar potenciais interferências com um pacemaker, mantenha sempre uma separação mínima de 15 cm entre o seu telemóvel e o pacemaker. Pode fazê-lo utilizando o seu telemóvel na orelha do lado oposto ao pacemaker e evitando transportar o seu telemóvel num bolso de peito. Para evitar interferências com equipamentos médicos, não utilize o seu telemóvel perto de aparelhos auditivos, implantes cocleares ou outros dispositivos semelhantes.
- Respeite todas as normas de segurança dos aviões e desligue o seu telemóvel a bordo do avião, quando exigido.
- Ao conduzir um veículo, utilize o seu telemóvel respeitando as respetivas leis e o código da estrada.
- Para evitar ser atingido por um raio, não utilize o seu telemóvel ao ar livre durante tempestades.
- Não utilize o seu telemóvel para fazer chamadas enquanto estiver a carregar.
- Não utilize o seu telemóvel em locais com grande humidade, como casas de banho. Isto pode provocar choques elétricos, ferimentos, incêndios e danos no carregador.

Declaração de segurança

Atualize o sistema operativo do seu telemóvel utilizando a funcionalidade de atualização de software integrada ou visite um dos nossos pontos de atendimento autorizados. A atualização do software por outros meios pode danificar o dispositivo ou resultar em perda de dados, problemas de segurança e outros riscos.

Regulamentos da UE

Declaração de conformidade com a RED (Diretiva relativa aos equipamentos de rádio)

Pelo presente, a Xiaomi Communications Co., Ltd. declara que este telemóvel digital GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE/5G NR com Bluetooth e Wi-Fi M2002J9G cumpre os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RE 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível em: www.mi.com/en/certification

Informação sobre a exposição à RF (SAR)

Este dispositivo está em conformidade com os limites da Taxa de Absorção Específica (SAR) para a exposição da população geral/exposição não controlada (SAR localizada de 10 gramas para a cabeça e o tronco, limite: 2,0 W/kg) especificada na Recomendação do Conselho 1999/519/CE, assim como nas Diretrizes da ICNIRP (Comissão Internacional de Proteção Contra as Radiações Não Ionizantes) e na Diretiva relativa aos equipamentos de rádio – RED (Diretiva 2014/53/UE).

Durante o teste de SAR, este dispositivo foi definido para transmitir no seu nível de potência certificado mais elevado em todas as bandas de frequência testadas e foi colocado em posições que simulavam a exposição à radiofrequência em utilização contra a cabeça, sem separação, e perto do corpo, com uma separação de 5 mm.

A conformidade com a SAR no respeitante ao funcionamento do corpo, baseia-se numa distância de separação de 5 mm entre o dispositivo e o corpo humano. Este dispositivo deve ser mantido a, pelo menos, 5 mm do corpo para garantir um nível de exposição à radiofrequência igual ou inferior ao nível indicado. Quando prender o dispositivo junto do corpo, deve usar uma presilha para cinto ou um coldre que não contenham componentes metálicos e que permitam manter uma separação de, pelo menos, 5 mm entre o dispositivo e o corpo. A conformidade com a exposição à radiofrequência não foi testada ou certificada com nenhum acessório com componentes metálicos junto ao corpo, e como tal, a utilização de tais acessórios deve ser evitada.

Informações sobre a certificação (SAR mais elevada)

SAR limite 10 g: 2,0 W/kg,
Valor SAR: Cabeça: 0,793 W/kg, corpo: 1,180 W/kg (5 mm de distância).

Informação legal

Este dispositivo pode ser utilizado em todos os estados-membros da UE.
Cumpra os regulamentos nacionais e locais onde o dispositivo é utilizado.
Este dispositivo está limitado apenas a utilização no interior sempre que funcionar na gama de frequência de 5150 a 5350 MHz nos seguintes países:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Recetor de Categoria 2
Certifique-se de que o transformador utilizado cumpre os requisitos da Cláusula 6.4.5 em IEC/EN 62368-1 e que foi testado e aprovado de acordo com as normas nacionais ou locais.

Bandas de frequência e potência

Este telemóvel oferece, apenas nas zonas da UE, as bandas de frequência e a potência máxima de radiofrequência que se seguem:
GSM 900: 35 dBm
GSM 1800: 32 dBm
Banda UMTS 1/8: 25 dBm
Banda LTE 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm
Banda NR 5G n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Banda Wi-Fi 2,4 GHz: 20 dBm
Wi-Fi 5 GHz: 5150 a 5250 MHz: 20 dBm, 5250 a 5350 MHz: 20 dBm,
5470 a 5725 MHz: 20 dBm, 5725 a 5825 MHz: 14 dBm
NFC: 13,56 MHz < -17,6 dBuA/m a 10 m

Regulamentos da FCC

Este telemóvel cumpre a parte 15 das Regras da FCC. A sua utilização está sujeita às seguintes duas condições: (1) Este dispositivo não deve causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo as que possam originar uma operação indesejada.
Este telemóvel foi testado e cumpre os limites para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com a Parte 15 das Regras da FCC.
Estes limites foram concebidos para fornecer uma proteção razoável contra as interferências prejudiciais num ambiente doméstico.
Este equipamento gera, utiliza e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais para as comunicações por rádio.
Contudo, isto não garante que não possam ocorrer interferências em determinadas instalações. Se este equipamento causar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão, a qual pode ser determinada ao desligar e ligar o equipamento, o utilizador deve tentar corrigir as interferências aplicando uma ou mais das seguintes medidas:
- Reoriente ou reposicione a antena recetora.
- Aumente a distância que separa o equipamento do recetor.
- Ligue o equipamento numa tomada que tenha um circuito diferente da tomada onde está ligado o recetor.
- Consulte o distribuidor ou um profissional técnico de rádio ou televisão para obter ajuda.

Informação sobre a exposição à RF (SAR)

Este dispositivo cumpre as exigências governamentais sobre a exposição às ondas hertzianas. Este dispositivo foi concebido e fabricado para não exceder os limites de emissão de exposição à energia de radiofrequência (RF). O padrão de exposição para os dispositivos sem fios utiliza uma unidade de medida conhecida como taxa de absorção específica ou SAR.
O limite da SAR definido pela FCC é de 1,6 W/kg. Na utilização junto ao corpo, este dispositivo foi testado e cumpre as diretrizes de exposição à RF da FCC para utilização com um acessório que não contém metal e deve estar posicionado, no mínimo, a 1,5 cm do corpo. A exposição à radiofrequência com qualquer acessório para o corpo que contenha metal não foi testada nem certificada e a utilização de tal acessório junto ao corpo deve ser evitada. Qualquer acessório utilizado com este dispositivo junto ao corpo deve manter o dispositivo a uma distância mínima de 1,5 cm do corpo.

Nota das FCC

Todas as alterações ou modificações que não tenham sido expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade anulam o seu direito de utilizar o equipamento.

Rótulo digital

Este dispositivo tem um rótulo eletrónico com informações de certificação.
Para aceder ao mesmo, aceda a Definições > Sobre o telemóvel > Certificação ou abra as Definições e, em seguida, digite ."Certificação" na barra de pesquisa.

Modelo: M2002J9G
2002 indica que este produto será lançado depois de fevereiro de 2020.

Isenção de responsabilidade

Este Manual do utilizador foi publicado pela Xiaomi ou pela sua afiliada local.
A Xiaomi poderá, a qualquer momento e sem aviso prévio, realizar melhorias e alterações a este Manual do utilizador devido a erros tipográficos, imprecisões sobre informações atuais, bem como melhorias a programas e/ou equipamentos. Contudo, tais alterações serão incorporadas em novas edições deste Manual do utilizador.
Todas as imagens servem meramente para efeitos de referência, podendo não constituir uma representação exata do dispositivo real.

Este smartphone foi concebido com Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING
Gorilla® Glass

PL

02
48
SOBOTA 16 SIERPNIA
Przyciski głośności
Przycisk zasilania
Port USB typu C

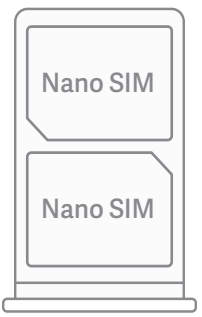
Dziękujemy za wybór Mi 10 Lite 5G

Nacisnąć i przytrzymać przycisk, aby włączyć urządzenie.
Wykonać instrukcje wyświetlane na ekranie w celu konfiguracji urządzenia.
Więcej informacji można znaleźć na naszej oficjalnej witrynie:
www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

Mi 10 Lite 5G zawiera wstępnie zainstalowany system MIUI, nasz oparty na oprogramowaniu Android OS system operacyjny zapewniający częste aktualizacje oraz przyjazne użytkownikom funkcje na podstawie sugestii ponad 200 milionów aktywnych użytkowników na całym świecie. Więcej informacji można znaleźć pod adresem en.miui.com

Tacka na kartę SIM



Informacje o dwóch kartach SIM:

- Obsługa dwóch kart SIM bez ograniczeń operatora, pojedyncza łączność 5G lub podwójna łączność 4G ①
- Obsługa dwóch gniazd kart Nano-SIM, każdą z nich można ustawić jako kartę główną
- Obsługa jednej karty SIM 5G/4G+/4G/3G/2G
- Obsługa dwóch kart SIM 4G+/4G/3G/2G
- Obsługa dwóch kart SIM z wykorzystaniem połączeń HD VoLTE ②

Uwaga ①: Obsługa sieci 5G zależy od lokalnej sieci operatora telekomunikacyjnego; jeśli włączono 5G karty głównej, karta dodatkowa nie będzie dostępna; kolejne aktualizacje oprogramowania będą obejmować obsługę trybu 5G karty głównej i trybu 4G/3G/2G karty dodatkowej w przypadku obsługi dwóch kart.
Uwaga ②: Dostępność usługi VoLTE zależy od sieci i wdrożenia usług lokalnego operatora telekomunikacyjnego.

- Nie należy wkładać niestandardowych kart SIM do gniazda karty SIM. Mogą one uszkodzić gniazdo karty SIM.
- OSTRZEŻENIE: Nie należy rozmontowywać urządzenia

WEEE

Należy podjąć specjalne środki ostrożności, aby bezpiecznie utylizować ten produkt. Oznaczenie to wskazuje, że produkt nie może być usuwany wraz z innymi odpadami z gospodarstw domowych na terenie UE.
Aby zapobiec szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego, wynikającym z niewłaściwej utylizacji odpadów oraz w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystania zasobów materiałowych, należy oddawać odpowiedzialnie materiały do recyklingu.
Aby bezpiecznie poddać urządzenie recyklingowi, należy skorzystać z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktować się ze sprzedawcą, u którego urządzenie zostało pierwotnie zakupione.

Informacje na temat Deklaracji Środowiskowej można uzyskać po kliknięciu w łącze: www.mi.com/en/about/environment

PRZESTROGA

WYSTĘPUJE RYZYKO EKSPLOZJI W PRZYPADKU UŻYCIA BATERII NIEPRAWIDŁOWEGO TYPU.
ZUŻYTE BATERIE NALEŻY UTYLIZOWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJĄ.

Aby zapobiec możliwym uszkodzeniom słuchu, nie należy przez dłuższy czas słuchać dźwięku przy wysokim poziomie głośności.
Dodatkowe informacje o bezpieczeństwie i środki ostrożności opisane są pod adresem: www.mi.com/en/certification

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy przeczytać wszystkie poniższe informacje dotyczące bezpieczeństwa:

- używanie nieautoryzowanych kabli, zasilaczy lub baterii może spowodować pożar, wybuch lub inne zagrożenia.
- Należy używać wyłącznie autoryzowanych akcesoriów, które są kompatybilne z urządzeniem.
- Zakres temperatur pracy tego urządzenia to 0°C — 40°C. Używanie tego urządzenia w środowiskach poza tym zakresem temperatur może spowodować jego uszkodzenie.
- Jeżeli w urządzeniu jest wbudowana bateria, nie należy jej wymieniać samodzielnie, aby uniknąć uszkodzeń jej lub urządzenia.
- Urządzenie można ładować wyłącznie za pomocą dołączonego lub autoryzowanego kabla i zasilacza. Użycie innych adapterów może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym oraz uszkodzenie urządzenia i adaptera.
- Po zakończeniu ładowania należy odłączyć zasilacz zarówno od urządzenia, jak i od gniazda zasilania. Nie ładować urządzenia dłużej niż 12 godzin.
- Bateria musi być poddana recyklingowi lub zutylizowana oddzielnie od odpadów z gospodarstwa domowego. Nieprawidłowa obsługa baterii może spowodować pożar lub wybuch. Urządzenie, jego baterie i akcesoria należy utylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie należy demontować, uderzać, zgniatać ani spalać baterii. Jeżeli bateria jest zniekształcona lub uszkodzona, należy niezwłocznie zaprzestać jej użytkowania.
  - Nie należy zwierać baterii, ponieważ może to spowodować przegrzanie, oparzenia lub inne obrażenia ciała.
  - Nie należy umieszczać baterii w środowisku o wysokiej temperaturze.
  - Przegrzanie może spowodować jej wybuch.

- Nie należy demontować, uderzać ani miażdżyć baterii, ponieważ może to spowodować jej wyciek, przegrzanie lub wybuch.
- Nie należy spalać baterii, ponieważ może to spowodować pożar lub wybuch.
- Jeżeli bateria jest zniekształcona lub uszkodzona, należy niezwłocznie zaprzestać jej użytkowania.

- Użytkownik nie powinien wyjmować ani modyfikować baterii. Baterię można usuwać lub naprawiać tylko w autoryzowanym centrum napraw producenta.
- Urządzenie przechowywać w suchym miejscu.
- Nie naprawiać go samodzielnie. Jeśli jakakolwiek część urządzenia nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z działem obsługi klienta Mi lub dostarczyć urządzenie do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Podłączyć inne urządzenia zgodnie z ich instrukcją obsługi. Nie należy podłączać do tego urządzenia innych niekompatybilnych urządzeń.
- W przypadku zasilaczy AC/DC gniazdo zasilające musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.

Środki ostrożności

- Przestrzegać wszystkich stosowanych przepisów prawa oraz zasad ograniczających korzystanie z telefonów komórkowych w konkretnych sytuacjach i miejscach.
- Nie wolno korzystać z telefonu na stacjach benzynowych oraz w miejscach zagrożonych wybuchem, takich jak obszary tankowania, pomieszczenia pod pokładem łodzi, zakłady transportowania lub przechowywania paliwa lub środków chemicznych, obszary, na których powietrze zawiera środki chemiczne lub cząsteczki, takie jak zboże, kurz lub proszki metaliczne. Przestrzegać wszystkich oznaczeń nakazujących wyłączenie urządzeń bezprzewodowych, takich jak telefon lub sprzęt radiowy. Wyłączyć telefon komórkowy lub urządzenie bezprzewodowe w obszarze wybuchowym lub w miejscach wymagających wyłączenia „radiotelefonów" bądź „urządzeń elektronicznych", aby nie dopuścić do ewentualnych zagrożeń.
- Nie wolno używać telefonów w szpitalnych salach operacyjnych, salach przypadków nagłych lub na oddziałach intensywnej terapii. Zawsze przestrzegać zasad i przepisów obowiązujących w szpitalach i ośrodkach zdrowia. W przypadku urządzenia medycznego należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia w celu ustalenia, czy działanie telefonu może zakłócać działanie danego urządzenia medycznego. W celu uniknięcia potencjalnego zakłócenia działania rozruszników serca należy zawsze zachować minimalną odległość 15 cm pomiędzy telefonem komórkowym a rozrusznikiem. Można to zapewnić przez korzystanie z telefonu trzymanego po przeciwnej stronie w stosunku do rozrusznika serca i nie nosić go w kieszeni na piersi. Aby uniknąć zakłócania pracy sprzętu medycznego, nie wolno używać telefonu w pobliżu aparatów słuchowych, implantów ślimakowych lub innych podobnych urządzeń.
- Przestrzegać wszystkich przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w samolocie i w razie potrzeby wyłączyć telefon na pokładzie samolotu.
- Podczas prowadzenia pojazdu należy korzystać z telefonu zgodnie z odpowiednimi przepisami ruchu drogowego.
- Aby uniknąć uderzenia pioruna, nie używać telefonu na zewnątrz podczas burzy.
- Nie używać telefonu do wykonywania połączeń podczas jego ładowania.
- Nie używać telefonu w miejscach o dużej wilgotności, takich jak łazienki. Może to spowodować porażenie prądem, obrażenia ciała, pożar i uszkodzenie ładowarki.

Oświadczenie o bezpieczeństwie

Należy zaktualizować system operacyjny swojego telefonu za pomocą wbudowanej funkcji aktualizacji oprogramowania lub odwiedzić nasze autoryzowane punkty serwisowe. Aktualizacja oprogramowania w inny sposób może spowodować uszkodzenie urządzenia lub utratę danych, mogą wystąpić problemy z bezpieczeństwem i inne zagrożenia.

Rozporządzenia UE

Deklaracja zgodności RED

Niniejszym Xiaomi Communications Co. Ltd. oświadcza, że ten cyfrowy telefon komórkowy GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE / 5G NR z Bluetooth i Wi-Fi M2002J9G jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi właściwymi przepisami dyrektywy RE 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: www.mi.com/en/certification

Informacje o ekspozycji na promieniowanie radiowe (SAR)

Urządzenie to jest zgodne z limitami współczynnika absorpcji swoistej (SAR) dla ogółu populacji/niekontrolowanej ekspozycji (lokalizacja 10 g SAR dla głowy i tułowia, limit: 2,0 W/kg) określonymi w zaleceniu Rady 1999/519/WE, wytycznych ICNIRP i dyrektywie RED 2014/53/UE.

Podczas testów SAR urządzenie to zostało ustawione do nadawania sygnału na najwyższym certyfikowanym poziomie mocy we wszystkich testowanych pasmach częstotliwości i umieszczone w pozycjach symulujących narażenie na promieniowanie radiowe w pobliżu głowy bez odstępu oraz w pobliżu ciała z odstępem 5 mm.

Zgodność ze standardem SAR podczas działania w pobliżu ciała opiera się na odstępie 5 mm pomiędzy urządzeniem a ludzkim ciałem. To urządzenie należy nosić w odległości co najmniej 5 mm od ciała, aby zapewnić zgodność poziomu narażenia na częstotliwości radiowe lub jego obniżenie do zgłoszonego poziomu. Podczas zaczepiania urządzenia w pobliżu ciała należy użyć niezawierającego elementów metalowych klipsa do paska lub etui w celu zachowania odstępu 5 mm między tym urządzeniem a ciałem. Zgodność ekspozycji na działanie promieniowania radiowego z jakimikolwiek akcesoriami do ciała, które zawierają metal, nie została przetestowana i certyfikowana. Należy unikać stosowania takich akcesoriów noszonych na ciele.

Informacje dotyczące certyfikacji (najwyższe wartości SAR)

SAR 10 g limit: 2,0 W/kg,
Wartość SAR: Głowa: 0,793 W/kg, ciało: 1,180 W/kg (odległość 5 mm).

Informacje prawne

Urządzenie to może być używane we wszystkich krajach członkowskich UE.
W miejscu użytkowania urządzenia przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów.
Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku we wnętrzach, gdy działa w paśmie od 5150 do 5350 MHz w następujących krajach:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Kategoria odbiornika 2
Należy się upewnić, że używany zasilacz spełnia wymogi punktu 6.4. 5 normy IEC/EN 62368-1 oraz że został przetestowany i zatwierdzony zgodnie z normami krajowymi lub lokalnymi.

Pasma częstotliwości i moc

Niniejszy telefon komórkowy oferuje następujące zakresy częstotliwości tylko w obszarach UE i maksymalną moc fal radiowych:
GSM 900: 35 dBm
GSM 1800: 32 dBm
Pasmo UMTS 1/8: 25 dBm
Pasmo LTE 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm
Pasmo 5G NR n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Pasmo Wi-Fi 2,4 GHz: 20 dBm
Wi-Fi 5 GHz: od 5150 do 5250 MHz: 20 dBm, od 5250 do 5350 MHz: 20 dBm, 5470 do 5725 MHz: 20 dBm, od 5725 do 5825 MHz: 14 dBm
NFC: 13,56 MHz < -17,6 dBuA/m w odległości 10 m

Przepisy FCC

Niniejszy telefon komórkowy jest zgodny z częścią 15. przepisów FCC. Działanie jest ograniczone następującymi dwoma warunkami: (1) niniejsze urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń; oraz (2) urządzenie musi przyjmować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądane działanie.
Niniejszy telefon komórkowy został przetestowany i uznany za zgodny z ograniczeniami dla urządzeń cyfrowych klasy B zgodnie z częścią 15. przepisów FCC. Ograniczenia te mają na celu zapewnienie odpowiedniej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych.
Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie zostanie zainstalowane i nie będzie używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej.
W pewnych warunkach zakłócenia takie mogą wystąpić nawet mimo przestrzegania zaleceń. Jeśli urządzenie zakłóca pracę odbiorników radiowych lub telewizyjnych, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, zaleca się wyeliminowanie zakłóceń przez użytkownika w jeden z poniższych sposobów:
- Zmiana orientacji lub przestawienie anteny odbiorczej
- Zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem
- Podłączenie urządzenia do gniazda elektrycznego w innym obwodzie niż odbiornik
- Zasięgnięcie porady wykwalifikowanego technika RTV

Informacje o ekspozycji na promieniowanie radiowe (SAR)

Urządzenie to spełnia rządowe wymagania dotyczące ekspozycji na działanie fal radiowych. Zostało zaprojektowane i wyprodukowane w taki sposób, aby nie przekraczać limitów emisji w zakresie ekspozycji na energię o częstotliwości radiowej (RF). Norma ekspozycji dla urządzeń bezprzewodowych wykorzystuje jednostkę miary znaną jako współczynnik absorpcji swoistej (Specific Absorption Rate, SAR). Limit SAR ustalony przez FCC wynosi 1,6 W/kg. W przypadku noszenia na ciele urządzenie zostało przetestowane i spełnia wytyczne FCC dotyczące ekspozycji na promieniowanie radiowe przy stosowaniu z akcesoriami, które nie zawierają metalu i powinny znajdować się w odległości co najmniej 1,5 cm od ciała. Zgodność ekspozycji na działanie promieniowania radiowego z jakimikolwiek akcesoriami do ciała, które zawierają metal, nie została przetestowana i certyfikowana. Należy unikać stosowania takich akcesoriów noszonych na ciele. Wszelkie akcesoria do noszenia tego na ciele stosowane z tym urządzeniem wymagają odległości urządzenia od ciała co najmniej 1,5 cm.

Uwaga FCC

Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawo użytkownika do obsługi urządzenia.

Etykieta elektroniczna

To urządzenie zawiera elektroniczną etykietę z informacjami o certyfikatach. Aby uzyskać dostęp, należy wybrać opcję Ustawienia > O telefonie > Certyfikacja lub opcję Ustawienia, a następnie wpisać „Certyfikacja" w pasku wyszukiwania .

Model: M2002J9G
2002 wskazuje, że produkt zostanie wprowadzony na rynek po 202002.

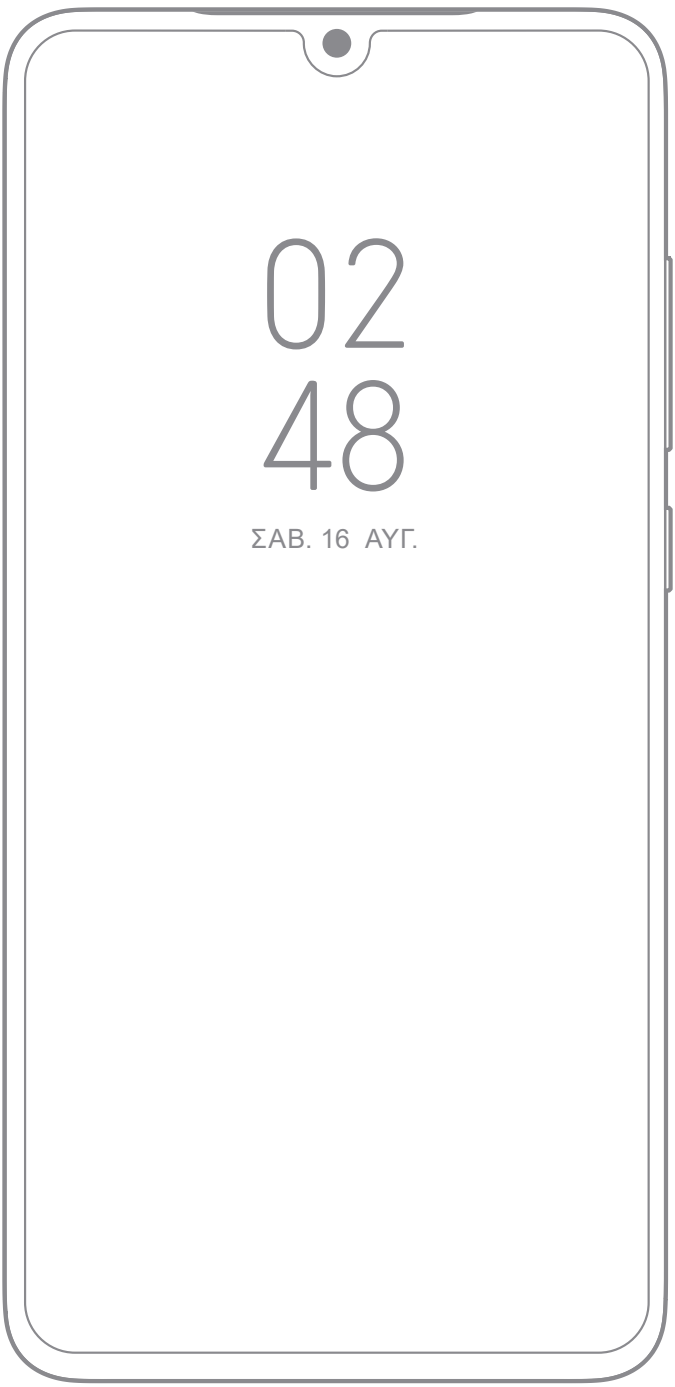
Oświadczenie o wyłączeniu odpowiedzialności

Niniejszy Podręcznik użytkownika jest publikowany przez firmę Xiaomi lub jej lokalną spółkę zależną. Xiaomi może w każdej chwili i bez uprzedzenia dokonać ulepszeń i zmian w niniejszym Podręczniku użytkownika, wynikających z błędów typograficznych, nieścisłości bieżących informacji lub ulepszeń programów i/lub sprzętu. Zmiany te zostaną jednak włączone do nowych wydań niniejszego Podręcznika użytkownika. Wszystkie ilustracje służą wyłącznie celom poglądowym i mogą nie przedstawiać dokładnie rzeczywistego urządzenia.

Ten telefon zawiera Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING
Gorilla® Glass

EL


02
48
ΣΑΒ. 16 ΑΥΓ.
Κουμπιά ένταση ήχου
Κουμπί λειτουργίας
Θύρα USB Type-C

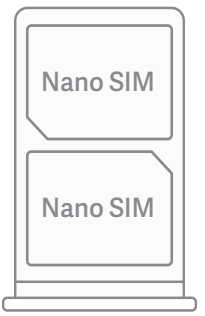
Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το Mi 10 Lite 5G

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη για να διαμορφώσετε τη συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την επίσημη ιστοσελίδα μας: www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

Το Mi 10 Lite 5G διαθέτει προεγκατεστημένο το MIUI, το προσαρμοσμένο λειτουργικό μας σύστημα που βασίζεται στο Android, το οποίο ενημερώνεται συχνά και παρέχει φιλικές προς τον χρήστη δυνατότητες με βάση προτάσεις από περισσότερους από 200 εκατομμύρια ενεργούς χρήστες από όλο τον κόσμο. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση en.miui.com

Υποδοχή κάρτας SIM:



Πληροφορίες για δύο κάρτες SIM:

- Υποστηρίζει διπλή κάρτα SIM χωρίς περιορισμούς από τον πάροχο κινητής τηλεφωνίας, συνδεσιμότητα 5G με μονή κάρτα SIM ή συνδεσιμότητα 4G με διπλή κάρτα SIM ①
- Έχει υποδοχές για διπλή κάρτα Nano-SIM. Οποιαδήποτε από τις δύο κάρτες μπορεί να οριστεί ως κύρια κάρτα.
- Υποστηρίζει 5G/4G+/4G/3G/2G με μονή κάρτα SIM
- Υποστηρίζει 4G+/4G/3G/2G με διπλή κάρτα SIM
- Υποστηρίζει κλήσεις HD VoLTE με διπλή κάρτα SIM ②

Σημείωση ①: Η υποστήριξη 5G εξαρτάται από το δίκτυο του τοπικού τηλεπικοινωνιακού φορέα. Εάν η κύρια κάρτα 5G είναι ενεργοποιημένη, η δευτερεύουσα κάρτα δεν θα είναι διαθέσιμη. Οι επόμενες αναβαθμίσεις λογισμικού θα περιλαμβάνουν υποστήριξη για λειτουργία κύριας κάρτας 5G και δευτερεύουσας κάρτας 4G/3G/2G σε περιπτώσεις διπλής κάρτας.
Σημείωση ②: Η διαθεσιμότητα της υπηρεσίας VoLTE εξαρτάται από το δίκτυο και την ανάπτυξη υπηρεσιών του τοπικού τηλεπικοινωνιακού φορέα.

• Μην τοποθετείτε μη τυπικές κάρτες SIM στην υποδοχή της κάρτας SIM. Ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στην υποδοχή της κάρτας SIM.
• ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αποσυναρμολογείτε αυτήν τη συσκευή

WEEE

Για την ασφαλή απόρριψη αυτού του προϊόντος πρέπει να λαμβάνονται ειδικές προφυλάξεις. Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται μαζί με τα άλλα οικιακά απορρίμματα στην ΕΕ. Για την αποφυγή πρόκλησης βλαβών στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από τη λανθασμένη απόρριψη αποβλήτων, καθώς και για να προωθείται η βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων, ανακυκλώστε αυτό το προϊόν υπεύθυνα.
Για την ασφαλή ανακύκλωση της συσκευής σας, χρησιμοποιήστε τα υπάρχοντα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράσατε αρχικά το προϊόν.

Για να δείτε την περιβαλλοντική δήλωση της εταιρείας μας, ανατρέξτε στον ακόλουθο σύνδεσμο: www.mi.com/en/about/environment

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ ΑΝ Η ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ ΜΕ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΛΑΘΟΣ ΤΥΠΟΥ.
ΑΠΟΡΡΙΨΤΕ ΤΙΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ.

Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στην ακοή σας, μην ακούτε με μεγάλη ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα.
Επιπλέον πληροφορίες και προφυλάξεις ασφαλείας μπορείτε να βρείτε στον ακόλουθο σύνδεσμο: www.mi.com/en/certification

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε όλες τις πληροφορίες ασφαλείας παρακάτω πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή:

- Η χρήση μη εξουσιοδοτημένων καλωδίων, προσαρμογέων ρεύματος ή μπαταριών ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα πυρκαγιά, έκρηξη ή πρόκληση άλλων κινδύνων.
- Χρησιμοποιείτε μόνο εξουσιοδοτημένα αξεσουάρ που είναι συμβατά με τη συσκευή σας.
- Το εύρος θερμοκρασιών λειτουργίας αυτής της συσκευής είναι 0°C έως 40°C. Η χρήση αυτής της συσκευής σε περιβάλλον εκτός αυτού του εύρους θερμοκρασιών ενδέχεται να οδηγήσει σε βλάβη στη συσκευή.
- Αν η συσκευή έχει ενσωματωμένη μπαταρία, για να αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στην μπαταρία ή στη συσκευή, μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε την μπαταρία μόνοι σας.
- Φορτίζετε αυτήν τη συσκευή μόνο με το καλώδιο και τον προσαρμογέα ρεύματος που περιλαμβάνονται ή με εξουσιοδοτημένο καλώδιο και προσαρμογέα ρεύματος. Η χρήση άλλων προσαρμογέων ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία και βλάβη στη συσκευή και στον προσαρμογέα.
- Μετά την ολοκλήρωση της φόρτισης, αποσυνδέστε τον προσαρμογέα τόσο από τη συσκευή όσο και από την πρίζα. Μην φορτίζετε τη συσκευή για περισσότερες από 12 ώρες.
- Η μπαταρία δεν πρέπει να ανακυκλωθεί ή να απορριφθεί μαζί με τα κοινά οικιακά απόβλητα. Η κακή μεταχείριση της μπαταρίας ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη. Απορρίπτετε ή ανακυκλώνετε τη συσκευή, την μπαταρία της και τα αξεσουάρ σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς της περιοχής σας.
- Μην αποσυναρμολογείτε, μην χτυπάτε, μην συνθλίβετε και μην καίτε την μπαταρία. Αν η μπαταρία παρουσιάζει ίχνη παραμόρφωσης ή ζημιάς, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε αμέσως.
  - Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία, καθώς αυτό ενδέχεται να προκαλέσει υπερθέρμανση, εγκαύματα ή άλλους τραυματισμούς.
  - Μην τοποθετείτε την μπαταρία σε περιβάλλον υψηλής θερμοκρασίας.
  - Η υπερθέρμανσή της ενδέχεται να προκαλέσει έκρηξη.

- Μην αποσυναρμολογείτε, μην χτυπάτε και μην συνθλίβετε την μπαταρία, καθώς αυτό ενδέχεται να προκαλέσει διαρροή υγρού, υπερθέρμανση ή έκρηξη της μπαταρίας.
- Μην καίτε την μπαταρία, καθώς αυτό ενδέχεται να προκαλέσει πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Αν η μπαταρία παρουσιάζει ίχνη παραμόρφωσης ή ζημιάς, σταματήστε να τη χρησιμοποιείτε αμέσως.

- Ο χρήστης δεν πρέπει να αφαιρεί η να τροποποιεί την μπαταρία. Η αφαίρεση ή επισκευή της μπαταρίας πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών του κατασκευαστή.
- Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή.
- Μην επιχειρείτε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Αν οποιοδήποτε μέρος της συσκευής δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με την υποστήριξη πελατών Mi ή φέρτε τη συσκευή σας σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- Συνδέετε άλλες συσκευές σύμφωνα με τα εγχειρίδια οδηγιών τους. Μην συνδέετε μη συμβατές συσκευές σε αυτήν τη συσκευή.
- Όταν χρησιμοποιείτε προσαρμογείς εναλλασσόμενου/σταθερού ρεύματος, η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη δίπλα στον εξοπλισμό και η πρόσβαση σε αυτήν να είναι εύκολη.

Προφυλάξεις ασφαλείας

- Τηρείτε όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς που αφορούν στον περιορισμό της χρήσης κινητών τηλεφώνων σε συγκεκριμένες καταστάσεις και συνθήκες.
- Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε πρατήρια καυσίμων, σε εκρηκτική ατμόσφαιρα ή σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, όπως σημεία ανεφοδιασμού, κάτω από καταστρώματα σε πλοία, σε εγκαταστάσεις μεταφοράς ή αποθήκευσης καυσίμων ή χημικών, σε περιοχές όπου στην ατμόσφαιρα μπορεί να περιέχονται χημικά ή σωματίδια, όπως κόκκοι, σκόνη ή μεταλλική σκόνη. Τηρείτε τις οδηγίες όλων των προειδοποιητικών πινακίδων και απενεργοποιείτε ασύρματες συσκευές, όπως το τηλέφωνό σας ή άλλο ραδιοεξοπλισμό. Απενεργοποιείτε το κινητό τηλέφωνο ή την ασύρματη συσκευή σας όταν βρίσκεστε σε περιοχές όπου εκτελούνται ανατινάξεις ή σε περιοχές όπου απαιτείται η απενεργοποίηση «αμφίδρομου ραδιοεξοπλισμού» ή «ηλεκτρονικών συσκευών» για την αποφυγή πιθανών κινδύνων.
- Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε χειρουργεία, τμήματα επειγόντων περιστατικών ή μονάδες εντατικής θεραπείας. Πάντοτε να συμμορφώνεστε με όλους τους κανόνες και κανονισμούς των νοσοκομείων και κέντρων υγείας. Αν φέρετε ιατρική συσκευή, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή της συσκευής, για να προσδιορίσετε αν το τηλέφωνό σας ενδέχεται να προκαλέσει παρεμβολές στη λειτουργία της συσκευής. Για να αποφύγετε δυνητικές παρεμβολές σε βηματοδότη, πάντοτε να διατηρείτε ελάχιστη απόσταση 15 εκατοστών μεταξύ του τηλεφώνου και του βηματοδότη. Αυτό μπορεί να γίνει χρησιμοποιώντας για την ακρόαση του τηλεφώνου το αυτί που βρίσκεται στην αντίθετη πλευρά από αυτήν του βηματοδότη και φροντίζοντας να μην τοποθετείτε το τηλέφωνο σε τσέπη που βρίσκεται στο στήθος. Για να αποφύγετε την πρόκληση παρεμβολών σε ιατρικό εξοπλισμό, μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο κοντά σε ακουστικά βαρηκοΐας, κοχλιακά εμφυτεύματα ή άλλες παρόμοιες συσκευές.
- Τηρείτε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας αεροσκαφών και απενεργοποιείτε το τηλέφωνό σας εντός του αεροσκάφους όταν απαιτείται.
- Όταν οδηγείτε κάποιο όχημα, χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας σύμφωνα με τον σχετικό κώδικα οδικής κυκλοφορίας.
- Για να αποφύγετε το ενδεχόμενο να πληγείτε από κεραυνό, μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε εξωτερικούς χώρους κατά τη διάρκεια καταιγίδας.
- Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο για να πραγματοποιείτε κλήσεις κατά τη φόρτισή του.
- Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε χώρους με υψηλό ποσοστό υγρασίας, όπως στην τουαλέτα. Σε αυτήν την περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, τραυματισμού, πυρκαγιάς και πρόκλησης βλάβης στον φορτιστή.

Δήλωση σχετικά με την ασφάλεια

Ενημερώστε το λειτουργικό σύστημα του τηλεφώνου χρησιμοποιώντας την ενσωματωμένη λειτουργία ενημέρωσης λογισμικού ή επισκεφτείτε ένα από τα εξουσιοδοτημένα καταστήματα σέρβις. Η ενημέρωση του λογισμικού με άλλα μέσα ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στη συσκευή ή απώλεια δεδομένων, προβλήματα ασφαλείας και άλλους κινδύνους.

Κανονισμοί ΕΕ

Δήλωση συμμόρφωσης με την οδηγία σχετικά με ραδιοεξοπλισμό (RED)

Η Xiaomi Communications Co., Ltd. δηλώνει ότι αυτό το Ψηφιακό κινητό τηλέφωνο GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE / 5G NR με Bluetooth και Wi-Fi M2002J9G συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές διατάξεις της οδηγίας σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διαδικτυακή διεύθυνση: www.mi.com/en/certification

Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες (SAR)

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με τα όρια ρυθμού ειδικής απορρόφησης (SAR) για τον γενικό πληθυσμό / μη ελεγχόμενη έκθεση (τοπική απόθεση SAR 10 γραμμαρίων για το κεφάλι και τον κορμό, με όριο: 2,0 W/κιλό) όπως προσδιορίζεται στη σύσταση του Συμβουλίου 1999/519/ΕΚ, στις οδηγίες της επιτροπής ICNIRP και στην οδηγία σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό (Οδηγία «RED», 2014/53/ΕΕ).

Κατά τις δοκιμές SAR, η συγκεκριμένη συσκευή ρυθμίστηκε για εκπομπή στο μέγιστο πιστοποιημένο επίπεδο ισχύος σε όλες τις ζώνες συχνοτήτων της δοκιμής και τοποθετήθηκε σε θέσεις που προσομοιώνουν την έκθεση σε ραδιοσυχνότητες κατά τη διάρκεια της χρήσης με επαφή στο κεφάλι χωρίς διαχωρισμό, και κοντά στο σώμα με απόσταση διαχωρισμού 5 χλστ.

Η συμμόρφωση με τα όρια επιπέδου SAR για τη λειτουργία κοντά στο σώμα βασίζεται σε απόσταση διαχωρισμού 5 χλστ. μεταξύ της συσκευής και του ανθρώπινου σώματος. Η συσκευή θα πρέπει να τοποθετείται σε απόσταση τουλάχιστον 5 χλστ. από το σώμα, ώστε να διασφαλίζεται ότι το επίπεδο έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες θα παραμένει εντός των ορίων συμμόρφωσης ή κάτω από την αναφερόμενη τιμή. Όταν η συσκευή προσδένεται κοντά στο σώμα, θα πρέπει να χρησιμοποιείται κλιπ ζώνης ή θήκη που δεν περιέχει μεταλλικά στοιχεία και επιτρέπει τη διατήρηση σταθερής απόστασης διαχωρισμού τουλάχιστον 5 χλστ. μεταξύ της συσκευής και του σώματος. Τα επίπεδα έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες κατά τη χρήση αξεσουάρ που περιέχουν μεταλλικό υλικό και φοριούνται στο σώμα δεν έχουν ελεγχθεί και δεν φέρουν αντίστοιχη πιστοποίηση, επομένως θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση αξεσουάρ αυτού του τύπου.

Πληροφορίες πιστοποιητικού (Ανώτατα επίπεδα SAR)

Όριο SAR 10 γρ.: 2,0 W/κιλό,
Τιμή SAR: Κεφάλι: 0,793 W/κιλό, Σώμα: 1,180 W/κιλό (απόσταση 5 χλστ.).

Νομικές πληροφορίες

Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ.
Τηρείτε τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς στην περιοχή που χρησιμοποιείται η συσκευή.
Στις ακόλουθες χώρες, ισχύει περιορισμός χρήσης της παρούσας συσκευής μόνο σε εσωτερικούς χώρους, όταν λειτουργεί σε εύρος συχνοτήτων 5150 έως 5350 MHz:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Κατηγορία δέκτη 2
Βεβαιωθείτε ότι ο προσαρμογέας ρεύματος που χρησιμοποιείτε πληροί τις απαιτήσεις της ρήτρας 6.4.5 του προτύπου IEC/EN 62368-1 και ότι έχει δοκιμαστεί και εγκριθεί σύμφωνα με τα εθνικά ή τοπικά πρότυπα.

Ζώνες συχνοτήτων και ισχύς

Αυτό το κινητό τηλέφωνο παρέχει τις ακόλουθες ζώνες συχνοτήτων στις περιοχές της ΕΕ μόνο και τη μέγιστη ισχύ ραδιοσυχνότητας:
GSM 900: 35 dBm
GSM 1800: 32 dBm
Ζώνη UMTS 1/8: 25 dBm
Ζώνη LTE 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm
Ζώνη 5G NR n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Ζώνη Wi-Fi 2,4 GHz: 20 dBm
Wi-Fi 5 GHz: 5150 έως 5250 MHz: 20 dBm, 5250 έως 5350 MHz: 20 dBm,
5470 έως 5725 MHz: 20 dBm, 5725 έως 5825 MHz: 14 dBm
NFC: 13,56 MHz < -17,6 dBuA/m στα 10 μ.

Κανονισμοί FCC

Αυτό το κινητό τηλέφωνο συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC. Η λειτουργία του υπόκειται στους ακόλουθους δύο όρους: (1) Η συσκευή δεν πρέπει να προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και (2) η συσκευή πρέπει να αποδέχεται τυχόν παρεμβολές που λαμβάνει, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.
Αυτό το κινητό τηλέφωνο έχει δοκιμαστεί και συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακές συσκευές κατηγορίας Β, σύμφωνα με το Τμήμα 15 των κανονισμών FCC.
Αυτά τα όρια έχουν σχεδιαστεί για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε οικιακό περιβάλλον.
Ο εξοπλισμός αυτός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να εκπέμπει ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων και, σε περίπτωση μη τοποθέτησης και χρήσης σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές στις ραδιοεπικοινωνίες.
Ωστόσο, δεν υπάρχει εγγύηση ότι δεν θα προκληθούν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν ο εξοπλισμός δεν προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, γεγονός το οποίο μπορεί να προσδιοριστεί με απενεργοποίηση και ενεργοποίηση του εξοπλισμού, ο χρήστης παροτρύνεται να προσπαθήσει να διορθώσει τις παρεμβολές με μία ή περισσότερες από τις παρακάτω ενέργειες:
- Αλλάξτε τον προσανατολισμό ή τη θέση της κεραίας λήψης.
- Αυξήστε την απόσταση διαχωρισμού μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τον εξοπλισμό σε μια πρίζα που βρίσκεται σε διαφορετικό κύκλωμα από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο ή σε έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνων/τηλεοράσεων για βοήθεια.

Πληροφορίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες (SAR)

Η συσκευή πληροί τις κυβερνητικές απαιτήσεις σχετικά με την έκθεση σε ραδιοκύματα. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί ώστε να μην υπερβαίνει τα όρια εκπομπών για έκθεση σε ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων. Το πρότυπο έκθεσης για ασύρματες συσκευές χρησιμοποιεί μια μονάδα μέτρησης που είναι γνωστή ως ρυθμός ειδικής απορρόφησης ή SAR.
Το όριο για τον SAR που ορίζουν οι κανονισμοί FCC είναι 1,6 W/κιλό. Για λειτουργία όταν φοριέται στο σώμα, αυτή η συσκευή έχει δοκιμαστεί και πληροί τις οδηγίες έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες των κανονισμών FCC για χρήση με αξεσουάρ που δεν περιέχουν μέταλλα και τοποθετούν τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 1,5 εκ. από το σώμα. Τα επίπεδα έκθεσης σε ραδιοσυχνότητες κατά τη χρήση αξεσουάρ που φοριούνται στο σώμα και περιέχουν μεταλλικό υλικό δεν έχουν ελεγχθεί και δεν φέρουν αντίστοιχη πιστοποίηση, επομένως θα πρέπει να αποφεύγεται η χρήση αξεσουάρ αυτού του τύπου που φοριούνται στο σώμα. Οποιοδήποτε αξεσουάρ χρησιμοποιείται με αυτήν τη συσκευή για λειτουργία όταν φοριέται στο σώμα θα πρέπει να διατηρεί τη συσκευή σε απόσταση τουλάχιστον 1,5 εκ. από το σώμα.

Σημείωση FCC (Ομοσπονδιακή Επιτροπή Επικοινωνιών):

Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητά από το μέρος που είναι υπεύθυνο για τη συμμόρφωση μπορούν να ακυρώσουν το δικαίωμα του χρήστη για χρήση του εξοπλισμού.

Ηλεκτρονική ετικέτα

Αυτή η συσκευή διαθέτει μια ηλεκτρονική ετικέτα με πληροφορίες πιστοποιητικού.
Για να αποκτήσετε πρόσβαση σε αυτήν, επιλέξτε Ρυθμίσεις> Σχετικά με το τηλέφωνο > Πιστοποιητικό ή ανοίξτε τις Ρυθμίσεις και πληκτρολογήστε «Πιστοποιητικό» στη γραμμή αναζήτησης .

Μοντέλο: M2002J9G
Ο αριθμός 2002 υποδεικνύει ότι η ημερομηνία κυκλοφορίας του προϊόντος θα είναι μετά τον Φεβρουάριο του 2020.

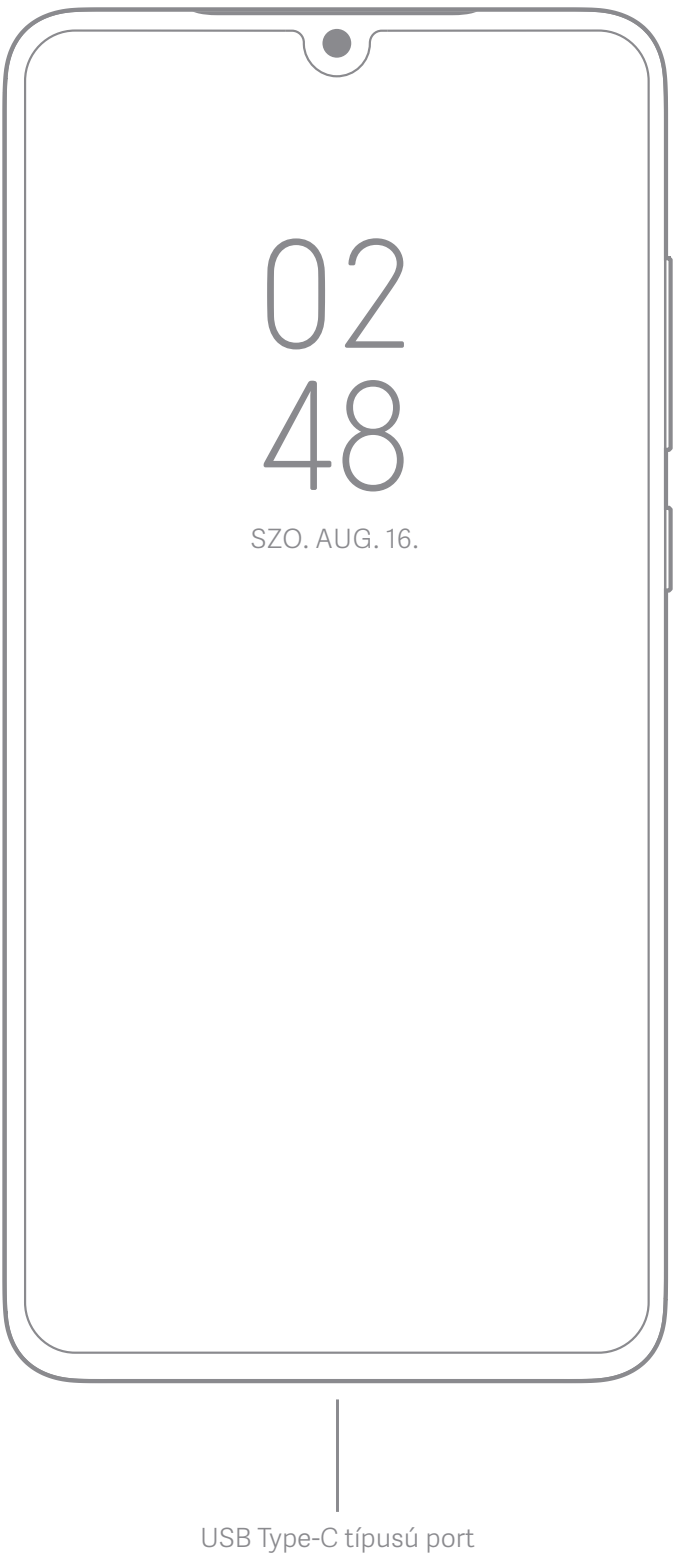
Δήλωση αποποίησης ευθύνης

Αυτός ο Οδηγός χρήσης εκδίδεται από την Xiaomi ή την τοπική συνδεδεμένη εταιρεία. Η Xiaomi δύναται να προβαίνει, ανά πάσα στιγμή και χωρίς ειδοποίηση, σε βελτιώσεις και αλλαγές στον παρόντα Οδηγό χρήσης οι οποίες απαιτούνται λόγω τυπογραφικών λαθών, ανακριβειών στις τρέχουσες πληροφορίες ή λόγω βελτιώσεων σε προγράμματα ή/και στον εξοπλισμό. Ωστόσο, οι εν λόγω αλλαγές θα ενσωματώνονται στις νέες εκδόσεις του παρόντος Οδηγού χρήσης. Όλες οι εικονογραφήσεις προορίζονται αποκλειστικά για σκοπούς αναφοράς και ενδέχεται να μην απεικονίζουν με ακρίβεια την πραγματική συσκευή.

Αυτό το smartphone έχει σχεδιαστεί με Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING
Gorilla® Glass

HU


02
48
SZO. AUG. 16.
Hangerő-
gombok
Bekapcso-
lógomb
USB Type-C típusú port

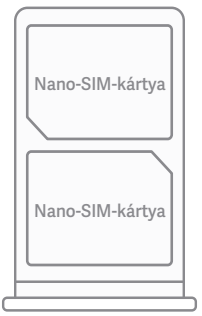
Köszönjük, hogy a(z) Mi 10 Lite 5G terméket választotta

Az eszköz bekapcsolásához nyomja le hosszan a bekapcsológombot.
A képernyőn megjelenő utasításokat követve konfigurálja a készüléket.
További információkért keresse fel hivatalos webhelyünket:
www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

A(z) Mi 10 Lite 5G előtelepítve tartalmazza MIUI nevű egyedi, Android-alapú operációs rendszerünket, amely rendszeresen biztosít frissítéseket és felhasználóbarát funkciókat világszerte több mint 200 millió aktív felhasználó visszajelzései alapján. További információkért keresse fel az en.miui.com webhelyet

SIM-kártya tálcája:



A két SIM-kártyás modellekről:

- Támogatja a dupla SIM-kártya használatát a szolgáltatóra vonatkozó korlátozások nélkül, egy 5G vagy két 4G kapcsolattal ①
- Támogatja a dupla nano-SIM-kártya használatát; a kettő közül bármelyik beállítható elsődleges kártyaként
- Támogatja az egy SIM-kártyás 5G/4G+/4G/3G/2G kapcsolatot
- Támogatja a dupla SIM-kártyás 4G+/4G/3G/2G kapcsolatot
- Támogatja a dupla SIM-kártyás VoLTE HD-hívást ②

① megjegyzés: Az 5G elérhetősége a helyi távközlési szolgáltató hálózatától függ; ha az elsődleges kártya 5G kapcsolata aktiválva van, a másodlagos kártya nem lesz elérhető; a későbbi szoftverfrissítések tartalmazni fogják az elsődleges kártya 5G, illetve a másodlagos kártya 4G/3G/2G funkcióinak támogatását duplakártyás környezetben.
② megjegyzés: A VoLTE szolgáltatás elérhetősége a helyi távközlési szolgáltató hálózatától és szolgáltatásától függ.

- Ne helyezzen nem szabványos SIM-kártyát a SIM-kártyanyílásba. Ez károsíthatja a SIM-kártyanyílást.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne szerelje szét a készüléket

WEEE

A termék ártalmatlanításánál különleges óvatossággal kell eljárni. Ez a jelzés arra utal, hogy ezt a terméket az EU területén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt kidobni.
A hulladékok nem megfelelő ártalmatlanítása által okozott esetleges környezet- vagy egészségkárosodás megelőzése és az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításról.
Készülékének biztonságos újrahasznosításához kérjük, vegye igénybe a leadási és gyűjtési rendszereket, vagy forduljon ahhoz a kiskereskedőhöz, amelynél a készüléket eredetileg vásárolta.

A környezetvédelmi nyilatkozatot az alábbi címen találja:
www.mi.com/en/about/environment

FIGYELEM

A NEM MEGFELELŐ TÍPUSÚ CSEREAKKUMULÁTOR HASZNÁLATA ROBBANÁSVESZÉLYES.
A HASZNÁLT AKKUMULÁTORT AZ UTASÍTÁSOK SZERINT ÁRTALMATLANÍTSA.

A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszú időn keresztül.
További biztonsági információ és óvintézkedések a következő címen érhetők el: www.mi.com/en/certification

Fontos biztonsági információk

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi biztonsági információkat.

- Jóváhagyás nélküli kábelek, tápegységek vagy akkumulátorok használata tüzet vagy robbanást okozhat, illetve egyéb kockázatokkal járhat.
- Csak a készülékkel kompatibilis, jóváhagyott tartozékokat használjon.
- A készülék működési hőmérséklet-tartománya 0–40 °C. A készülék károsodását okozhatja, ha a megadott környezeti hőmérséklet-tartományon kívül használja.
- Ha készülékében beépített akkumulátor található, az akkumulátor vagy a készülék károsodásának elkerülése érdekében ne próbálkozzon saját maga az akkumulátor cseréjével.
- Csak a mellékelt vagy jóváhagyott kábellel és töltőadapterrel töltse a készüléket. Más töltő használata tüzet vagy áramütést, valamint a készülék és a töltőadapter károsodását okozhatja.
- A töltés befejezésekor válassza le a töltőt az eszközről és a hálózati aljzatról is. Ne töltse az akkumulátort 12 óránál tovább.
- Az akkumulátort újra kell hasznosítani, illetve a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Az akkumulátor helytelen kezelése tüzet vagy robbanást okozhat. A készüléket, az akkumulátort és a tartozékait a helyi szabályozásnak megfelelően ártalmatlanítsa vagy hasznosítsa újra.
- Ne üssön rá az akkumulátorra, ne szerelje szét, ne zúzza össze és ne égesse el. Ha az akkumulátor deformált vagy sérült, azonnal szüntesse be a használatát.
  - Túlmelegedés, égések vagy egyéb személyi sérülések elkerülése érdekében ne zárja rövidre az akkumulátort.
  - Ne vigye az akkumulátort nagyon magas hőmérsékletű környezetekbe.
  - A túlhevülés robbanást okozhat.
  - Az akkumulátor szivárgásának, túlhevülésének vagy felrobbanásának elkerülése érdekében ne szerelje szét, ne üssön rá és ne zúzza össze.

- Ne égesse el az akkumulátort, mert ezzel tűzet vagy robbanást okozhat.
- Ha az akkumulátor deformált vagy sérült, azonnal szüntesse be a használatát.

- Az akkumulátor nem cserélhető és nem távolítható el a felhasználó által. Az akkumulátor eltávolítását vagy cseréjét csak a gyártó hivatalos szervizközpontja végezheti.
- Tartsa szárazon a készüléket.
- Ne próbálkozzon saját maga a készülék javításával. Ha a készülék bármely része nem működik megfelelően, keresse fel a Mi terméktámogatását, vagy vigye be a készüléket egy hivatalos szervizközpontba.
- Egyéb eszközöket a használati kézikönyveiknek megfelelően csatlakoztasson. Ne csatlakoztasson nem kompatibilis eszközöket ehhez a készülékhez.
- Hálózati töltő esetén a készüléket a hálózati aljzat közelébe kell helyezni, és a hálózati aljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie.

Biztonsági óvintézkedések

- Tartsa be a mobiltelefonok különleges helyzetekben és környezetekben történő használatát korlátozó törvényeket és szabályokat.
- Ne használja a telefont robbanásveszélyes környezetben, ideértve az üzemanyagtöltő területeket, a hajók motorterét, üzemanyagok vagy vegyi anyagok áttöltésére vagy tárolására szolgáló létesítményeket, olyan területeket, ahol a levegő vegyszereket vagy egyéb részecskéket, például szemcséket, port vagy fémport tartalmaz. Kövesse a kihelyezett feliratok felhívásait, amelyek a vezeték nélküli eszközök, például a telefon vagy egyéb rádióberendezések kikapcsolását kérik. Kapcsolja ki a mobiltelefont vagy a vezeték nélküli eszközt, amikor robbanásveszélyes vagy olyan területen tartózkodik, ahol a kétirányú rádiókommunikáció vagy az elektronikus eszközök kikapcsolására kérik a lehetséges kockázatok elkerülése érdekében.
- Ne használja a telefont kórházi műtőkben, sürgősségi vagy intenzív osztályokon. Mindig tartsa be a kórházak és egészségügyi központok szabályait és rendelkezéseit. Ha gyógyászati eszköze van, kérdezze meg orvosát és az eszköz gyártóját, hogy a telefon használata zavarhatja-e készüléke működését. A szívritmus-szabályozó készülék (pacemaker) potenciális zavarásának elkerülése érdekében mindig tartson legalább 15 cm távolságot a mobiltelefon és a pacemaker között. Ez csak úgy végezhető, ha a telefont a szívritmus-szabályzóval ellentétes oldali fülén használja, és nem a szivarzsebben hordja. A gyógyászati eszköz zavarásának elkerülése érdekében ne használja a telefont hallókészülék, cochleáris implantátumok és egyéb eszközök közelében.
- Tartsa be a biztonsági előírásokat, és amikor szükséges, kapcsolja ki a telefont a repülőgépek fedélzetén.
- Járművezetés közben a vonatkozó közlekedési szabályoknak és rendelkezéseknek megfelelően használja a telefont.
- Villámcsapás elkerülése érdekében ne használja telefonját a szabadban zivataros időben.
- Töltés közben ne telefonáljon a készülékről.
- Ne használja a telefont magas páratartalmú helyeken, például fürdőszobában. Ilyen esetben áramütés, sérülés, tűz és a töltő károsodása következhet be.

Biztonsági nyilatkozat

A telefon operációs rendszerét a beépített szoftverfrissítési funkcióval frissítse, vagy keresse fel hivatalos szervizeink valamelyikét. A szoftver más módokon történő frissítése a készülék károsodását okozhatja, adatvesztéssel járhat, és biztonsági problémák vagy egyéb kockázatok léphetnek fel.

EU-szabályozások

Nyilatkozat a rádióberendezésekről szóló irányelvnek (RED) való megfelelőségről

A Xiaomi Communications Co., Ltd. ezúton kijelenti, hogy ez a GSM/GPRS/EDGE/UMTS/LTE /5G NR kompatibilis, M2002J9G típusú, Bluetooth- és Wi-Fi-kapcsolattal rendelkező digitális mobiltelefon megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtekinthető (angol nyelven) a következő weboldalon. www.mi.com/en/certification

Információk a rádiófrekvenciás (RF) kitettségről (SAR)

A készülék megfelel az általános népesség/szabályozatlan kitettség fajlagos energiaelnyelési tényezője (SAR) határértékének (10 g szöveten elnyelt teljesítmény nagysága a fej és test esetén, határérték: 2,0 W/kg), amelyet az 1999/519/EK tanácsi ajánlás, az ICNIRP irányelvei és a RED (megújuló energia) (2014/53/EU) irányelv ír elő.

A SAR-tesztek során az eszköz az összes tesztelt frekvenciasávján a legmagasabb energiaszinten sugárzott, és a rádiófrekvenciás kitettséget úgy mérték, hogy az eszközt a fejen történő használatot szimuláló pozícióba helyezték távolságtartás nélkül, valamint a test közelében 5 mm-es távolságból.

A SAR-megfelelőség a testen való használathoz az egység és az emberi test közötti 5 mm-es távolságon alapul. A készüléket legalább 5 mm távolságban kell viselnie a testétől, így biztosítva, hogy a rádiófrekvenciás kitettség szintje megfeleljen a közölt szintnek, vagy alacsonyabb legyen. Ha készüléket a test közelében rögzíti, a csiptető nem tartalmazhat fémes alkatrészeket, és legalább 5 mm távolságot kell tartani a készülék és a test között. Nem teszteltük és nem hitelesítettük a rádiófrekvenciás (RF) kitettségnek való megfelelést semmilyen testen viselt, fémet tartalmazó tartozékkal, és az ilyen tartozékok használatát el kell kerülni.

Tanúsítványokra vonatkozó információ (legmagasabb SAR érték)

SAR 10 g-os határ: 2,0 W/kg,
SAR érték: Fej: 0,793 W/kg, Test: 1,180 W/kg (5 mm-es távolság).

Jogi információk

A készülék az EU összes tagállamában üzemeltethető.
Tartsa be a készülék használatának helyén érvényes nemzeti és helyi szabályokat.
A következő országokban az 5150–5350 MHz frekvenciatartományban az eszköznek csak beltéri használata engedélyezett:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

2-es kategóriájú vevőegység
A töltő használatakor győződjön meg arról, hogy az teljesíti az IEC/EN 62368-1 szabvány 6.4.5 pontjának követelményeit, valamint hogy bevizsgálása és jóváhagyása a nemzeti vagy helyi szabványok szerint történt.

Frekvenciasávok és teljesítmény

A készülék az EU területén a következő frekvenciasávokon és maximális rádiófrekvenciás teljesítménnyel használható:
GSM 900: 35 dBm
GSM 1800: 32 dBm
UMTS 1/8 sáv: 25 dBm
LTE sáv 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm
5G NR sáv n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 dBm
Bluetooth: 20 dBm
WIFI 2,4 GHz-es sáv: 20 dBm
WIFI 5 GHz-es: 5150–5250 MHz: 20 dBm, 5250–5350 MHz: 20 dBm, 5470–5725 MHz: 20 dBm, 5725–5825 MHz: 14 dBm
NFC: 13,56 MHz < -17,6 dBuA/m 10 m távolságban

FCC-szabályozások

A mobiltelefon megfelel az FCC-előírások 15. részének. A készülék a következő két feltétellel működtethető: (1) a készülék nem okozhat káros zavarást, és (2) a készüléknek minden zavarást el kell viselnie, beleértve a nem megfelelő működést előidéző zavarásokat is.
A mobiltelefon az FCC-előírások 15. részének értelmében a tesztek alapján megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek.
Az előírásban megadott határértékek ésszerű védelmet jelentenek a lakóhelyeken történő használat során a káros interferenciákkal szemben.
Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát generál, használ és sugározhat ki, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepíti és használja, káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban.
Nem garantált azonban, hogy bizonyos esetekben nem lép fel interferencia. Ha a készülék zavarja a rádiós vagy televíziós vételt – amit a készülék ki- és bekapcsolásával ellenőrizhet –, akkor a következő intézkedésekkel csökkentheti a zavarást:
- Fordítsa el vagy helyezze más helyre a vevőantennát.
- Helyezze egymástól távolabbra a készüléket és a vevőegységet.
- Olyan hálózati aljzathoz csatlakoztassa az eszközt, amely nem csatlakozik a vevőegységet tápláló áramkörhöz.
- Kérjen segítséget a forgalmazótól vagy egy tapasztalt rádió- vagy tévészerelőtől.

Információk a rádiófrekvenciás (RF) kitettségről (SAR)

Ez a készülék teljesíti a rádióhullámoknak való kitettségre vonatkozó hatósági követelményeket. A készülék tervezése és gyártása biztosítja, hogy ne lépje túl a rádiófrekvenciás (RF) energiának való kitettség emissziós határértékeit. A kitettségre vonatkozó szabvány vezeték nélküli készülékeknél a fajlagos energiaelnyelési tényező (SAR) mértékegységét alkalmazza.
Az FCC által megállapított SAR-határérték 1,6 W/kg. A készülék bevizsgálása testen viselve, működés közben történt, és teljesíti az FCC rádiófrekvenciás kitettségre vonatkozó irányelveit olyan tartozékkal használva, amely nem tartalmaz fémet, és legalább 1,5 cm távolságra van a testtől. Nem teszteltük és nem hitelesítettük a rádiófrekvenciás (RF) kitettségnek való megfelelést semmilyen testen viselt, fémet tartalmazó tartozékkal, és az ilyen testen viselt tartozékok használatát el kell kerülni. A készülék testen való viseléséhez használt bármely tartozéknak legalább 1,5 cm távolságban kell tartania a készüléket a testtől.

FCC-megjegyzés

A készülék olyan változtatása vagy módosítása, amit nem hagyott jóvá a megfelelőség megállapításáért felelős fél, a felhasználó használati jogának megszűnését eredményezheti.

E-címke

A készülék tanúsítási információkat tartalmazó elektronikus címkével rendelkezik. Ennek eléréséhez válassza a Beállítások > A telefonról > Tanúsítvány lehetőséget, vagy a Beállítások pont választását követően írja be a „Tanúsítvány” szót a keresősávba.

Modell: M2002J9G
2002 azt jelzi, hogy a terméket 2020 februárja után adják ki.

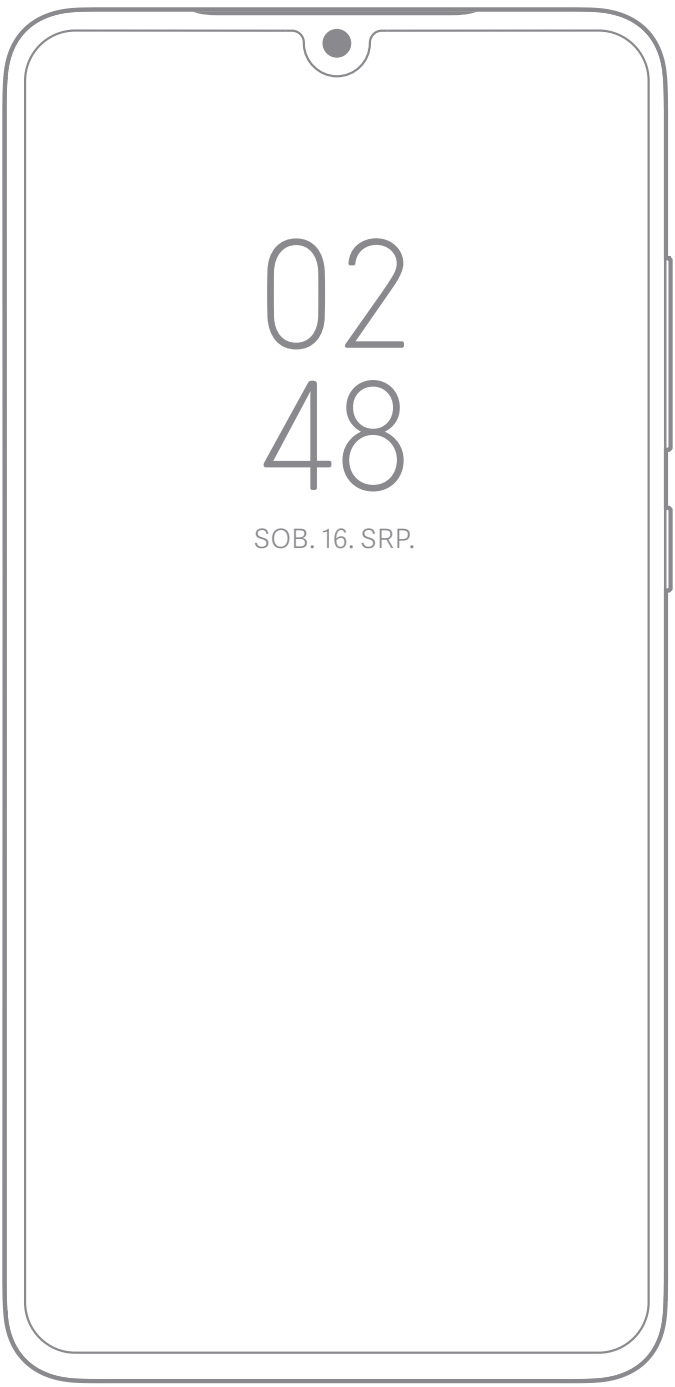
Jogi nyilatkozat

Ezt a használati útmutatót a Xiaomi vagy annak helyi kapcsolt vállalkozása adta ki. A Xiaomi bármikor, minden tovább értesítés nélkül javíthatja és módosíthatja a használati útmutatót a tipográfiai hibák, az aktuális információk pontatlansága, illetve a programok és/vagy a berendezés továbbfejlesztései miatt. Az ilyen módosításokat felvesszük a jelen használati útmutató új kiadásaiba. Az ábrák csupán hivatkozásul szolgálnak, és előfordulhat, hogy nem pontosan ábrázolják az aktuális készüléket.

Ezt az okostelefont Corning® Gorilla® Glass 5 üvegborítással terveztük.

CORNING
Gorilla® Glass

CS


02
48
SOB. 16. SRP.
Tlačítka hlasitosti
Tlačítko zapnutí/ vypnutí
Port USB Type-C

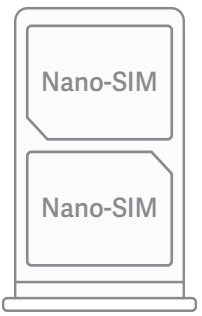
Děkujeme, že jste si vybrali model Mi 10 Lite 5G

Zapněte zařízení dlouhým stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí.
Nastavte zařízení podle pokynů na obrazovce.
Další informace najdete na našem oficiálním webu:
www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

Model Mi 10 Lite 5G se dodává s předinstalovaným prostředím MIUI, což je náš přizpůsobený operační systém založený na Androidu, který je často aktualizován a doplňován o nové praktické funkce na základně návrhů od více než 200 milionů aktivních uživatelů z celého světa. Více informací najdete na webu en.miui.com

Pozice pro SIM kartu:



K funkci Dual SIM:

- Podporuje duální SIM karty bez omezení operátora, jedno 5G nebo duální 4G připojení ①
- Podporuje duální nano-SIM karty, jednu z karet lze nastavit jako hlavní
- Podporuje jednu SIM kartu s 5G/4G+/4G/3G/2G sítí
- Podporuje dvě SIM karty s 4G+/4G/3G/2G sítí
- Podporuje dvě SIM karty s voláním VoLTE HD ②

Upozornění ①: Podpora sítě 5G závisí na místní síti operátora; pokud je aktivována primární karta 5G, sekundární karta nebude dostupná; následné aktualizace softwaru budou zahrnovat podporu pro případy dvou karet, kdy je jako primární nastavena karta s 5G sítí a jako sekundární je nastavena karta s 4G/3G/2G sítí.
Upozornění ②: Dostupnost služby VoLTE závisí na místní síti operátora a nasazení služby.

- Do slotu pro SIM kartu nevkládejte nestandardní SIM karty. Mohou slot pro SIM kartu poškodit.
- VAROVÁNÍ: Zařízení nerozebírejte

WEEE

Bezpečné likvidaci produktu je třeba věnovat zvláštní pozornost. Toto označení znamená, že tento produkt nesmí být na území EU likvidován jako komunální odpad.
V zájmu ochrany zdraví a životního prostředí před nekontrolovanou likvidací nebezpečného odpadu a v zájmu udržitelného využívání zdrojů surovin vás prosíme o zodpovědnou recyklaci.
Bezpečnou recyklaci nepoužitelného zařízení zajistí buď systémy sběru odpadu, nebo prodejce, od kterého bylo zařízení původně zakoupeno.

Naše prohlášení o ochraně životního prostředí najdete na této stránce: www.mi.com/en/about/environment

VAROVÁNÍ

PŘI VÝMĚNĚ BATERIE ZA NESPRÁVNÝ TYP VZNIKÁ RIZIKO VÝBUCHU. POUŽITÉ BATERIE ZLIKVIDUJTE V SOULADU S PŘEDPISY.

V zájmu předcházení poškození sluchu neposlouchejte delší dobu zvuk s vysokou hlasitostí.
Další bezpečnostní informace a opatření jsou k dispozici na stránce www.mi.com/en/certification

Důležité bezpečnostní informace

Před použitím zařízení se seznamte s následujícími bezpečnostními pokyny:

- Použití neschválených kabelů, napájecích adaptérů nebo baterií může způsobit požár, výbuch nebo představovat jiné riziko.
- Používejte pouze příslušenství schválené pro použití s vaším zařízením.
- Rozsah provozních teplot tohoto zařízení je 0–40 °C. Používání zařízení mimo tento rozsah teplot může způsobit jeho poškození.
- Pokud se zařízení dodává s vestavěnou baterií, nepokoušejte se ji vyměnit sami, hrozí poškození baterie nebo samotného zařízení.
- Nabíjejte zařízení pouze pomocí přiloženého nebo schváleného napájecího adaptéru a kabelu. Použití jiných napájecích adaptérů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo poškození zařízení či napájecího adaptéru.
- Po skončení nabíjení odpojte napájecí adaptér od zařízení i z elektrické zásuvky. Nenabíjejte zařízení déle než 12 hodin.
- Baterii je třeba recyklovat nebo likvidovat odděleně od směsného komunálního odpadu. Nesprávné zacházení s baterií může způsobit požár nebo výbuch. Zařízení, baterii a příslušenství recyklujte nebo likvidujte podle platných místních předpisů.
- Baterii nerozbírejte, nemačkejte a chraňte ji před nárazy a vysokými teplotami. Pokud se zdá, že je baterie deformovaná nebo poškozená, ihned ji přestaňte používat.
  - Baterii nezkratujte, mohlo by dojít k jejímu přehřátí a k následnému popálení nebo jinému zranění osob.
  - Chraňte baterii před vysokými teplotami.
  - Přehřátí může způsobit explozi.

- Baterii nerozbírejte, nemačkejte a chraňte ji před nárazy, abyste předešli úniku chemikálií, přehřátí nebo explozi.
- Baterii chraňte před horkem a otevřeným ohněm, aby nedošlo k požáru nebo explozi.
- Pokud se zdá, že je baterie deformovaná nebo poškozená, ihned ji přestaňte používat.

- Baterii nedemontujte ani neupravujte. Demontáž nebo opravu baterie může provádět pouze autorizované servisní středisko výrobce.
- Udržujte zařízení v suchu.
- Nepokoušejte se zařízení sami opravit. Pokud kterákoli součást zařízení nefunguje správně, obraťte se na zákaznickou podporu Mi nebo odneste zařízení do autorizovaného servisního střediska.
- Další zařízení připojujte podle jejich návodů k použití. K tomuto zařízení nepřipojujte žádná nekompatibilní zařízení.
- Při použití napájecího adaptéru by měla být elektrická zásuvka poblíž zařízení a měla by být snadno přístupná.

Bezpečnostní pokyny

- Dodržujte veškeré platné zákony a předpisy omezující použití mobilních telefonů v určitých situacích a prostředích.
- Nepoužívejte telefon na čerpacích stanicích ani v prostředí s nebezpečím výbuchu, včetně oblastí pro čerpání paliva, v podpalubí lodí, u zařízení pro přepravu nebo skladování paliva nebo chemikálií nebo v oblastech, kde vzduch může obsahovat chemikálie nebo jemné částice, jako je prach nebo kovové prášky. Dodržujte všechny místní pokyny k vypnutí bezdrátových zařízení, jako jsou mobilní telefony nebo jiné rádiové vysílače. Vypněte mobilní telefon nebo bezdrátové zařízení, když se nacházíte na území s nebezpečím výbuchu, která jsou označená pokyny k vypnutí „obousměrných vysílaček" nebo „elektronických zařízení", aby se vyloučila potenciální rizika.
- Nepoužívejte telefon na nemocničních operačních sálech, na ambulancích nebo na jednotkách intenzivní péče. Řiďte se platnými pravidly a předpisy nemocnic a zdravotních zařízení. Máte-li nějakou zdravotní pomůcku, proberte možnost rušení její funkce provozem zařízení se svým lékařem a jejím výrobcem. Abyste zabránili možnému rušení kardiostimulátoru, vždy udržujte mezi mobilním telefonem a kardiostimulátorem minimální vzdálenost 15 cm. Můžete toho dosáhnout používáním telefonu u ucha vzdálenějšího od kardiostimulátoru a tím, že telefon nebudete nosit v náprsní kapse. Chcete-li zabránit rušení zdravotnických pomůcek, nepoužívejte telefon v blízkosti naslouchátek, kochleárních implantátů nebo podobných zařízení.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny v letadlech a když k tomu budete vyzváni, telefon na palubě letadla vypněte.
- Při řízení vozidel používejte telefon v souladu s platnými zákony a předpisy.
- V zájmu omezení rizika zásahu bleskem nepoužívejte telefon venku za bouřky.
- Netelefonujte během nabíjení telefonu.
- Nepoužívejte telefon v místech s vysokou vlhkostí, např. v koupelně. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, zranění, požár nebo poškození nabíječky.

Bezpečnostní upozornění

Operační systém telefonu aktualizujte pomocí vestavěné funkce pro aktualizaci nebo se obraťte na kterýkoli z našich autorizovaných servisů. Aktualizace softwaru provedená jakýmkoli jiným způsobem může poškodit zařízení nebo způsobit ztrátu dat, problémy se zabezpečením nebo jiná rizika.

Předpisy EU

RED – Prohlášení o shodě

Společnost Xiaomi Communications Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento digitální mobilní telefon M2002J9G využívající sítě GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE / 5G NR s funkcemi Bluetooth a Wi-Fi je ve shodě se základními požadavky a dalšími platnými ustanoveními směrnice RE 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU je k dispozici na následující internetové adrese: www.mi.com/en/certification

Informace o vystavení rádiovému záření (SAR)

Toto zařízení splňuje omezení specifické míry absorpce (SAR) pro běžnou populaci / nekontrolovanou expozici (lokalizovaná 10gramová SAR pro hlavu a trup, limit: 2,0 W/kg) uvedené v Doporučení Rady 1999/519/ES a pokynech ICNIRP a RED (směrnice 2014/53/EU).

Během testování SAR byl tento přístroj nastaven tak, aby vysílal na nejvyšší úrovni svého certifikovaného výkonu ve všech testovaných frekvenčních pásmech a byl umístěn do poloh, které simulují vysokofrekvenční záření při použití u hlavy bez mezery a v blízkosti těla ve vzdálenosti 5 mm.

Dodržení limitů SAR pro použití u těla je založeno na vzdálenosti 5 mm mezi zařízením a lidským tělem. Tento přístroj noste nejméně 5 mm od těla, abyste zajistili, že úroveň vystavení vysokofrekvenčnímu záření bude dodržena nebo bude nižší než udávaná úroveň. Při nošení zařízení blízko těla používejte držák na opasek nebo pouzdro bez kovových částí, které vytváří mezeru mezi zařízením a tělem alespoň 5 mm. Shoda s předpisy o vystavení vysokofrekvenčnímu záření nebyla testována ani certifikována s jakýmkoli příslušenstvím obsahujícím kovové části a nošeným na těle a používání takového příslušenství byste se měli vyhnout.

Certifikační informace (Nejvyšší SAR)

Limit SAR 10 g: 2,0 W/kg
Hodnoty SAR: hlava: 0,793 W/kg, tělo: 1,180 W/kg (vzdálenost 5 mm).

Právní informace

Toto zařízení je možné používat ve všech členských státech EU.
Dodržujte národní a místní předpisy v oblasti, kde zařízení používáte.
Toto zařízení je omezeno pouze na použití ve vnitřních prostorách, pokud pracuje v kmitočtovém rozsahu 5150–5350 MHz v následujících zemích:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Přijímač kategorie 2
Ujistěte se, že použitý napájecí adaptér splňuje požadavky ustanovení 6.4.5 standardu IEC/EN 62368-1 a že byl testován a schválen podle platných norem.

Frekvenční pásma a výkon

Tento mobilní telefon podporuje na území EU jen následující frekvenční pásma s uvedeným maximálním vysílacím výkonem:
GSM 900: 35 dBm
GSM 1800: 32 dBm
UMTS pásmo 1/8: 25 dBm
Pásmo LTE 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm
Pásmo 5G NR n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Pásmo Wi-Fi 2,4 GHz: 20 dBm
Wi-Fi 5 GHz: 5150–5250 MHz: 20 dBm, 5250–5350 MHz: 20 dBm, 5470–5725 MHz: 20 dBm, 5725–5825 MHz: 14 dBm
NFC: 13,56 MHz < -17,6 dBuA/m při vzdálenosti 10 m

Předpisy FCC

Tento mobilní telefon splňuje část 15 pravidel FCC. Provoz je omezen následujícími dvěma podmínkami: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí přijmout jakékoli vnější rušení, včetně takového, které by mohlo způsobit provozní potíže.
Tento mobilní telefon byl testován a certifikován, pokud jde o limity pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC.
Tyto limity jsou určeny pro zajištění rozumné ochrany před škodlivým elektromagnetickým rušením v obytných prostorách.
Toto zařízení generuje, využívá a může vyzařovat energii v pásmu rádiových vln a pokud nebude instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace.
Nelze však zaručit, že k takovému rušení v konkrétních podmínkách nedojde.
Pokud toto zařízení způsobí nežádoucí rušení příjmu rozhlasu nebo televize, což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se rušení omezit provedením jednoho nebo několika z následujících opatření:
- Změňte orientaci či pozici antény.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném okruhu, než do kterého je připojen přijímač.
- Poraďte se s prodejcem nebo servisním technikem v oblasti příjmu rozhlasu a televize.

Informace o vystavení rádiovému záření (SAR)

Toto zařízení splňuje platné předpisy o vystavení rádiovým vlnám. Zařízení bylo navrženo a vyrobeno tak, aby nepřekračovalo limity vyzařování v pásmu rádiových vln (RF). Standardy vystavení rádiovému záření pro bezdrátová zařízení využívají jednotku označovanou jako specifická míra absorpce (SAR). Limit SAR stanovený organizací FCC je 1,6 W/kg. Pro případy nošení na těle bylo toto zařízení testováno a certifikováno podle pravidel FCC o vystavení rádiovému záření při použití příslušenství, které neobsahuje kovy a které udržuje zařízení minimálně 1,5 cm od těla. Dodržení limitů vystavení vlivu vysokofrekvenčního záření u jakéhokoli příslušenství určeného k nošení, které obsahuje kov, nebylo testováno a certifikováno, a je třeba se vyvarovat použití takového příslušenství, které je určeno k nošení na těle. Jakékoli příslušenství použité k nošení tohoto zařízení na těle musí udržovat zařízení v minimální vzdálenosti 1,5 cm od těla.

Upozornění FCC

Změny a úpravy, které výslovně neschválila strana odpovědná za shodu s předpisy, mohou omezit oprávnění uživatele zařízení používat.

E-štítek

Toto zařízení má elektronický štítek s informacemi o certifikacích.
Je k dispozici v nabídce Nastavení > O telefonu > Certifikace, případně vyberte Nastavení a do vyhledávacího pole zadejte text „Certifikace“ .

Model: M2002J9G
Číslo 2002 označuje, že tento produkt bude uveden na trh po únoru 2020.

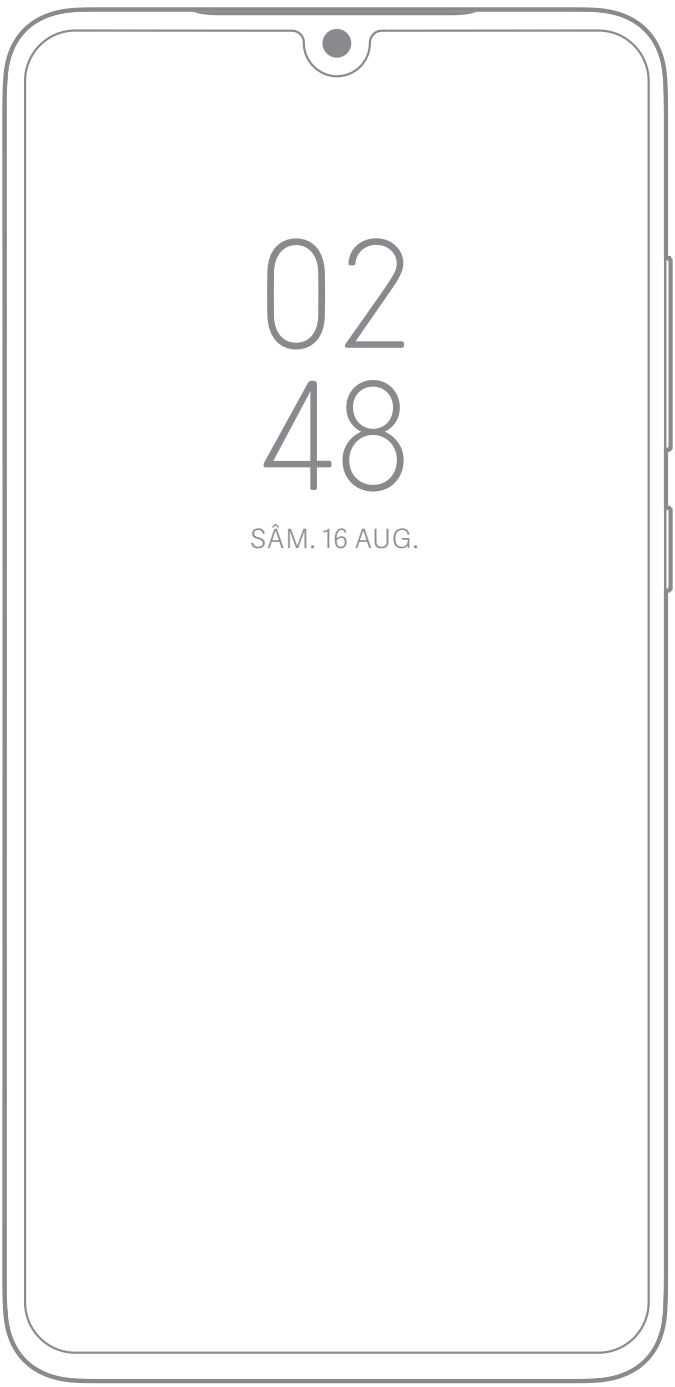
Vyloučení odpovědnosti

Tato uživatelská příručka je publikována společností Xiaomi nebo jejím místním zastoupením. Opravy a změny v této uživatelské příručce, vyžadované typografickými chybami, nepřesnostmi aktuálních informací nebo vylepšeními programů a/nebo zařízení, může společnost Xiaomi provést kdykoli a bez upozornění. Takové změny budou nicméně začleněny až do nových vydání této uživatelské příručky. Všechny obrázky jsou pouze ilustrační a nemusí přesně zobrazovat skutečné zařízení.

Tento smartphone je navržen s Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING
Gorilla® Glass

RO


02
48
SÂM. 16 AUG.
Butoane de volum
Buton de alimentare
Port USB Type-C

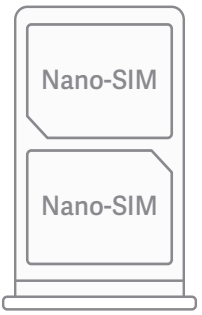
Vă mulțumim că ați ales Mi 10 Lite 5G

Apăsați lung pe butonul de alimentare pentru a porni dispozitivul.
Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a configura dispozitivul.
Pentru mai multe informații, vizitați site-ul dvs. web oficial:
www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

Mi 10 Lite 5Geste livrat cu MIUI preinstalat, acesta fiind sistemul nostru de operare personalizat cu SO Android, care oferă actualizări frecvente și funcții ușor de utilizat, pe baza sugestiilor din partea unei comunități formate din peste 200 de milioane de utilizatori activi din întreaga lume. Pentru mai multe informații, vizitați en.miui.com

Tăviță cartelă SIM:



Despre cartelele SIM duale:

- Acceptă cartele SIM duale fără restricții privind rețeaua, conectivitate individuală 5G sau conectivitate dublă 4G ①
- Acceptă sloturi de cartele Nano-SIM duale sau cartela poate fi setată ca și cartelă principală
- Acceptă un singur SIM 5G/4G+/4G/3G/2G
- Acceptă dual SIM 4G+/4G/3G/2G
- Acceptă apelarea dual SIM VoLTE HD ②

Notă ①: Compatibilitatea 5G depinde de rețeaua operatorului local de telecomunicații; dacă se activează cartela principală 5G, cartela secundară nu va fi disponibilă; actualizările ulterioare de software vor include compatibilitatea pentru funcția mod cartelă principală 5G și cartelă secundară 4G/3G/2G în cazul în care aveți două cartele.
Notă ②: Serviciul VoLTE depinde de rețeaua locală a operatorului telecom și de desfășurarea serviciului.

- Nu introduceți cartele SIM non-standard în slotul de cartelă SIM. Acestea pot deteriora slotul de cartelă SIM.
- AVERTISMENT: Nu dezasamblați acest dispozitiv

DEEE

Trebuie luate măsuri speciale la reciclarea acestui produs. Acest marcaj indică faptul că acest produs nu trebuie să fie aruncat împreună cu deșeuri menajere pe teritoriul statelor membre ale UE.
Pentru a preveni efectele negative asupra mediului înconjurător sau sănătății oamenilor ca urmare a eliminării incorecte a deșeurilor și pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale, reciclați în mod responsabil.
Pentru a recicla în siguranță dispozitivul, folosiți sistemele de returnare și colectare sau contactați distribuitorul de la care ați achiziționat inițial dispozitivul.

Pentru a vizualiza Declarația noastră privind protecția mediului, consultați următorul link: www.mi.com/en/about/environment

ATENȚIE

RISC DE EXPLOZIE DACĂ ÎNLOCUIȚI BATERIA CU UNA DE TIP INCORECT.
ARUNCAȚI BATERIILE FOLOSITE ÎN CONFORMITATE CU INSTRUCȚIUNILE.

Pentru a preveni deterioarea auzului, nu ascultați la niveluri ridicate ale volumului, pe perioade lungi de timp.
Informații privind siguranța și măsuri de precauție suplimentare pot fi accesate în următorul link: www.mi.com/en/certification

Informații importante referitoare la siguranță

Citiți toate informațiile de mai jos referitoare la siguranță înainte de a folosi dispozitivul:

- Utilizarea unor cabluri, adaptoare sau baterii neautorizate poate cauza incendii, explozii sau vă poate expune la alte riscuri.
- Folosiți numai accesorii autorizare care sunt compatibile cu dispozitivul dvs.
- Temperatura de funcționare a acestui dispozitiv se încadrează în intervalul 0 °C - 40 °C. Utilizarea dispozitivului în afara acestui interval de temperatură poate deteriora dispozitivul.
- Dacă dispozitivul este dotat cu o baterie încorporată, pentru a evita deteriorarea bateriei, nu încercați să o înlocuiți pe cont propriu.
- Încărcați acest dispozitiv numai folosind cablul și adaptorul de alimentare incluse sau unele autorizate. Utilizarea altor adaptoare poate cauza incendii, electrocutare și poate deteriora dispozitivul și adaptorul.
- După finalizarea încărcării, deconectați adaptorul de la dispozitiv și de la priză. Nu încărcați dispozitivul pentru mai mult de 12 ore.
- Bateria trebuie reciclată și aruncată separat de deșeurile menajere. Manevrarea incorectă a bateriei poate cauza incendii sau explozii. Scoateți din uz sau reciclați dispozitivul, bateria și accesoriile în conformitate cu reglementările locale.
- Nu dezasamblați, nu loviți, nu zdrobiți și nu ardeți bateria. Dacă bateria este deformată sau deteriorată, încetați imediat utilizarea acesteia.
  - Nu cauzați scurtcircuitarea bateriei, deoarece acest lucru poate provoca supraîncălzire, arsuri sau alte vătămări corporale.
  - Nu plasați bateria într-un mediu cu temperaturi ridicate.
  - Supraîncălzirea poate provoca o explozie.
  - Nu dezasamblați, nu loviți și nu zdrobiți bateria, deoarece aceste acțiuni pot cauza scurgeri, supraîncălzire sau explozii.

- Nu încălziți bateria, deoarece acest lucru poate cauza incendii sau explozii.
- Dacă bateria este deformată sau deteriorată, încetați imediat utilizarea acesteia.

- Utilizatorul nu trebuie să scoată sau să modifice bateria. Scoaterea sau repararea bateriei trebuie realizată doar într-un centru de reparații autorizat al producătorului.
- Păstrați dispozitivul uscat.
- Nu încercați să reparați dvs. dispozitivul. Dacă orice parte a dispozitivului nu funcționează corespunzător, contactați asistența pentru clienți Mi sau duceți dispozitivul la un centru de reparații autorizat.
- Conectați alte dispozitive în conformitate cu manualele lor de instrucțiuni. Nu conectați dispozitive incompatibile la acest dispozitiv.
- Priza de perete în care introduceți adaptorul de curent alternativ/curent continuu trebuie să fie instalată în apropierea echipamentului și ușor accesibilă.

Măsuri de precauţie

- Respectați toate legile și reglementările aplicabile privind restricționarea utilizării telefoanelor mobile în anumite situații și medii.
- Nu utilizați telefonul în stații de benzină sau în medii potențial explozive sau care conțin în atmosferă substanțe explozibile, inclusiv în zone de alimentare cu combustibil, sub punțile ambarcațiunilor, în instalații de transfer sau de depozitare pentru combustibili sau substanțe chimice sau în zone în care pot exista în aer substanțe chimice sau particule, cum ar fi granule, praf sau pulberi metalice. Respectați toate semnele indicatoare care solicită oprirea dispozitivelor fără fir, cum ar fi telefoane și alte echipamente radio. Opriți telefonul mobil sau dispozitivul fără fir atunci când vă aflați într-o zonă în care se produc detonări sau în zone în care se solicită oprirea „comunicațiilor radio bidirecționale" sau a „dispozitivelor electronice" pentru a preveni pericolele potențiale.
- Nu folosiți telefonul în săli de operație, în saloane de urgență sau în unități de terapie intensivă din spitale. Respectați întotdeauna toate regulile și reglementările din spitale și centre medicale. Dacă aveți un dispozitiv medical, consultați medicul și producătorul dispozitivului pentru a stabili dacă este posibil ca telefonul să interfereze cu funcționarea dispozitivului. Pentru a evita eventualele interferențe cu stimulatorul cardiac, păstrați întotdeauna o distanță minimă de 15 cm între telefonul mobil și stimulatorul cardiac. Aceasta se poate realiza prin folosirea telefonului la urechea din partea opusă stimulatorului cardiac și prin evitarea purtării telefonului într-un buzunar de la piept. Pentru a evita interferențele cu echipamentele medicale, nu folosiți telefonul în apropierea protezelor auditive, a implanturilor cohleare sau a altor dispozitive similare.
- Respectați toate reglementările privind siguranța aeronavelor și opriți telefonul la bordul aeronavelor atunci când vi se solicită acest lucru.
- Atunci când conduceți un autovehicul, folosiți telefonul în conformitate cu legislația și reglementările de trafic relevante.
- Pentru a evita expunerea la descărcările electrice, nu folosiți telefonul în aer liber în timpul furtunilor.
- Nu folosiți telefonul pentru a efectua apeluri atunci când se încarcă.
- Nu folosiți telefonul în locuri în care umiditatea este ridicată, cum ar fi în baie. Dacă nu respectați această cerință, vă expuneți la pericole cum ar fi electrocutare, rănire, incendiu sau deteriorarea încărcătorului.

Declarație privind securitatea

Actualizați sistemul de operare al telefonului folosind funcția de actualizare software încorporată sau vizitați punctele noastre autorizate de service. Actualizarea software-ului prin alte metode poate deteriora dispozitivul sau poate cauza pierderea datelor, probleme de securitate și alte riscuri.

Reglementări UE

Declaraţia de conformitate RED

Xiaomi Communications Co., Ltd. declară astfel că acest telefon mobil digital GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE / 5G NR cu Bluetooth și Wi-Fi M2002J9G respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale directivei RE 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă internet: www.mi.com/en/certification

Informații privind expunerea RF (SAR)

Acest dispozitiv respectă limitele ratei de absorbție specifică (SAR) pentru populația generală/expunere necontrolată (SAR localizat de 10 grame pentru cap și corp, limită: 2 W/kg) specificată în Recomandarea Consiliului 1999/519/CE, în Orientările ICNIRP, precum și în Directiva RED (2014/53/UE).

În timpul testării SAR, acest dispozitiv a fost setat să transmită la cel mai înalt nivel certificat de putere în toate benzile de frecvență testate și a fost plasat în poziții care simulează expunerea la RF în timpul utilizării la nivelul capului fără separare și lângă corp cu o separare de 5 mm.

Conformitatea SAR pentru operarea lângă corp se bazează pe o distanță de separare de 5 mm între unitate și corpul uman. Acest dispozitiv trebuie purtat la o distanță de cel puțin 5 mm față de corp pentru a asigura un nivel de expunere la RF conform sau mai redus față de nivelul raportat. Atunci când atașați dispozitivul lângă corp, ar trebui să utilizați o clemă sau un toc de curea care nu conține componente metalice și care permite păstrarea unei distanțe de separare de cel puțin 5 mm între dispozitiv și corp. Nu a fost testată sau certificată conformitatea expunerii la RF cu un accesoriu purtat pe corp care conține metal, iar utilizarea unui astfel de accesoriu trebuie evitată.

Informații de certificare (cel mai înalt nivel SAR)

Limită SAR 10 g: 2,0 W/Kg,
Valoare SAR: La nivelul capului: 0,793 W/Kg, Corp: 1,180 W/Kg (distanță de 5 mm).

Informații juridice

Acest dispozitiv poate fi folosit în toate statele membre ale UE.
Respectați reglementările naționale și locale din țara în care este folosit dispozitivul.
Utilizarea acestui dispozitiv este restricționată la utilizare numai în interior atunci când operează în intervalul de frecvență 5150 - 5350 MHz în următoarele țări:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Receptor categoria 2
Asigurați-vă că adaptorul folosit respectă Clauza 6.4.5 din IEC/EN 62368-1 și a fost testat și aprobat conform standardelor naționale sau locale.

Benzi de frecvență și putere

Acest telefon mobil oferă următoarele benzi de frecvență numai în regiuni din UE și puterea de radiofrecvență maximă:
GSM 900: 35 dBm
GSM 1800: 32 dBm
UMTS banda 1/8: 25 dBm
LTE banda 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm
Banda 5G NR n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Wi-Fi banda de 2,4 GHz: 20 dBm
Wi-Fi banda de 5 GHz: 5150 - 5250 MHz: 20 dBm, 5250 - 5350 MHz: 20 dBm, 5470 - 5725 MHz: 20 dBm, 5725 - 5825 MHz: 14 dBm
NFC: 13,56 MHz < -17,6 dBuA/m la 10m

Reglementări FCC

Acest dispozitiv mobil respectă Partea 15 din Regulamentul FCC. Funcționarea se supune următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot cauza funcționare nedorită.
Acest dispozitiv mobil a fost testat și s-a stabilit că respectă limitele pentru dispozitive digitale din Clasa B, în conformitate cu Partea 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare în cazul utilizării într-un mediu rezidențial.
Acest echipament generează, folosește și poate radia energie prin radiofrecvență și, dacă nu este instalat și folosit în conformitate cu instrucțiunile furnizate, este posibil să cauzeze interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.
Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferența nu va apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau TV, lucru pe care îl puteți stabili oprind și pornind echipamentul, încurajăm utilizatorul să încerce să corecteze interferențele folosind una sau mai multe dintre măsurile următoare:
- Reorientați sau relocați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul într-o altă priză sau la un alt circuit decât cea/cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV experimentat pentru a obține ajutor.

Informații privind expunerea RF (SAR)

Acest dispozitiv respectă cerințele guvernamentale referitoare la expunerea la unde radio. Acest dispozitiv este conceput și produs astfel încât să nu depășească limitele pentru expunerea la energie de radiofrecvență (RF). Standardul de expunere pentru dispozitive fără fir folosește o unitate de măsură cunoscută sub numele de rată de absorbție specifică (SAR).
Limita SAR stabilită de FCC este de 1,6 W/kg. În ceea ce privește funcționarea dispozitivului atașat de corp, acest dispozitiv a fost testat și îndeplinește orientările privind expunerea la RF ale FCC pentru utilizarea împreună cu un accesoriu care nu conține metal și care poziționează dispozitivul la minimum 1,5 cm de corp. Nu a fost testată și certificată conformitatea expunerii la RF cu un accesoriu de purtare pe corp care conține metal, iar utilizarea unui astfel de accesoriu de purtare pe corp trebuie evitată. Orice accesoriu folosit cu acest dispozitiv pentru funcționarea cu atașare pe corp trebuie să mențină dispozitivul la o distanță minimă de 1,5 cm față de corp.

Notă FCC

Schimbările sau modificările care nu sunt aprobate în mod explicit de către partea responsabilă pentru conformare pot duce la retragerea autorității utilizatorului de a opera echipamentul.

Etichetă electronică

Acest dispozitiv are o etichetă electronică pentru informații referitoare la certificare.
Pentru a o accesa, mergeți la Setări > Despre telefon > Certificare sau deschideți Setări și tastați „Certificare" în bara de căutare.

Model: M2002J9G
2002 indică că acest produs va fi lansat după 202002.

Declarație de exonerare de răspundere

Acest Ghid de utilizare este publicat de către Xiaomi sau de către o companie locală afiliată. Este posibil ca Xiaomi să aducă oricând și fără preaviz îmbunătățiri și modificări la acest Ghid de utilizare ca urmare a unor erori tipografice, inadvertențe în informațiile curente sau a îmbunătățirilor aduse programelor și/sau echipamentelor. Aceste modificări vor fi încorporate în edițiile noi ale acestui Ghid de utilizare Toate ilustrațiile au exclusiv rol informativ și este posibil să nu descrie exact dispozitivul efectiv.

Acest smartphone este proiectat cu Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING
Gorilla® Glass

UK

02
48
СБ. 16 СЕРП.
Кнопки гучності
Кнопка живлення
Порт USB типу C

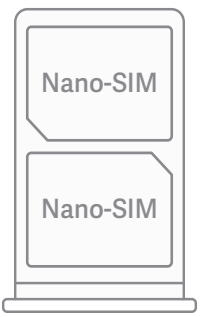
Дякуємо, що вибрали Mi 10 Lite 5G

Для ввімкнення пристрою натисніть і утримуйте кнопку живлення.
Для налаштування пристрою дотримуйтесь інструкцій на екрані.
Щоб дізнатися більше, завітайте на наш офіційний сайт:
www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

На Mi 10 Lite 5G попередньо встановлено MIUI – нашу операційну систему на базі Android, що часто оновлюється та включає корисні функції на основі відгуків понад 200 мільйонів активних користувачів з усього світу. Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт en.miui.com

Лоток для SIM-картки:



Інформація про підтримку двох SIM-карток:

- підтримка двох SIM-карт без обмежень щодо операторів; підключення до мережі 5G за використання однієї карти або до мережі 4G за використання двох карт ①.
- Два роз'єми для карт Nano-SIM; будь-яку з карт можна вибрати картою за замовчуванням.
- Підтримка однієї SIM-карти 5G/4G+/4G/3G/2G.
- Підтримка двох SIM-карт 4G+/4G/3G/2G.
- Підтримка двох SIM-карт із можливістю здійснення HD-викликів за технологією VoLTE ②.

Примітка ①. Підтримка 5G залежить від технічних характеристик мережі місцевого оператора зв'язку. Якщо картою за замовчуванням вибрано карту 5G, додаткова карта буде недоступною. У разі використання двох карт наступні оновлення програмного забезпечення міститимуть файли для карти за замовчуванням 5G і додаткової карти 4G/3G/2G.
Примітка ②. Доступність служби VoLTE залежить від технічних характеристик мережі місцевого оператора зв'язку й розгортання послуг.

- Не вставляйте нестандартні SIM-картки в слот для SIM-картки. Вони можуть пошкодити слот для SIM-картки.
- УВАГА! Не розбирайте цей пристрій.

Відходи електричного й електронного обладнання (WEEE)

Щоб безпечно утилізувати продукт, необхідно вжити особливих запобіжних заходів. Таке маркування означає, що цей виріб заборонено утилізувати разом із побутовими відходами в ЄС.
Щоб не завдавати шкоди довкіллю або здоров'ю людей через неналежну утилізацію відходів і сприяти сталому повторному використанню матеріальних ресурсів, потрібно відповідально ставитися до переробки.
Для безпечної переробки пристрою поверніть його до пункту прийому або зверніться до роздрібного продавця, у якого придбали пристрій.

Щоб переглянути нашу Декларацію про навколишнє середовище, перейдіть за посиланням: www.mi.com/en/about/environment

УВАГА!

ВИКОРИСТАННЯ НЕПРАВИЛЬНОГО ТИПУ АКУМУЛЯТОРА МОЖЕ СПРИЧИНИТИ ВИБУХ.
УТИЛІЗУЙТЕ ВИКОРИСТАНІ АКУМУЛЯТОРИ ЗГІДНО З ІНСТРУКЦІЄЮ.

Щоб запобігти можливому погіршенню слуху, не прослуховуйте аудіо на високій гучності впродовж тривалого періоду.
Додаткові відомості про безпеку та запобіжні заходи викладено за посиланням: www.mi.com/en/certification

Важлива інформація про безпеку

Ознайомтеся з усіма відомостями про безпеку, перш ніж використовувати пристрій:

- Використання недозволених кабелів, адаптерів живлення або акумуляторів може спричинити пожежу, вибух або становити інші ризики.
- Використовуйте тільки ухвалені аксесуари, сумісні з вашим пристроєм.
- Температура навколишнього середовища для експлуатації пристрою становить від 0 до 40 °C. Пристрій може пошкодитися, якщо використовувати його за межами зазначеного температурного діапазону.
- Якщо пристрій оснащено вбудованим акумулятором, не намагайтеся замінити його власноруч, щоб запобігти пошкодженню акумулятора або пристрою.
- Заряджайте цей пристрій тільки за допомогою кабелю й адаптера живлення, які постачаються в комплекті або ухвалені. Використання інших адаптерів може призвести до займання, ураження електричним струмом і пошкодження пристрою й адаптера.
- Коли заряджання завершиться, від'єднайте адаптер від пристрою та розетки. Не заряджайте пристрій понад 12 годин.
- Акумулятор потрібно віддати на переробку або утилізувати окремо від побутових відходів. Неправильне поводження з акумулятором може призвести до займання або вибуху. Утилізуйте або здавайте на переробку пристрій, його акумулятор і аксесуари відповідно до місцевих норм.
- Забороняється розбирати, ударяти, ламати або спалювати акумулятор. Якщо акумулятор виглядає деформованим або пошкодженим, негайно припиніть ним користуватися.
  - Не допускайте короткого замикання акумулятора, оскільки це може призвести до перегрівання, опіків або інших травм.
  - Заборонено розташовувати акумулятор у середовищі з високою температурою.

- Перегрівання може призвести до вибуху.
- Заборонено розбирати, ударяти або ламати акумулятор, оскільки це може призвести до витоку електроліту, перегрівання або вибуху.
- Заборонено спалювати акумулятор, оскільки це може призвести до пожежі або вибуху.
- Якщо акумулятор виглядає деформованим або пошкодженим, негайно припиніть ним користуватися.

- Користувачам заборонено виймати або змінювати акумулятор. Виймання або ремонт акумулятора повинні здійснювати лише представники авторизованого ремонтного центру виробника.
- Слідкуйте, щоб пристрій завжди був сухий.
- Не намагайтеся ремонтувати пристрій самотужки. Якщо будь-яка деталь пристрою не функціонує належним чином, зверніться до служби підтримки Mi або принесіть пристрій до авторизованого сервісного центру.
- Підключайте інші пристрої згідно з посібниками з їх експлуатації. Забороняється підключати несумісні пристрої до цього пристрою.
- Адаптер змінного струму слід вмикати в розетку, яка розташована поруч із пристроєм і до якої можна легко отримати доступ.

Застереження щодо безпеки

- Дотримуйтесь усіх чинних норм законодавства, що обмежують використання мобільних телефонів у певних ситуаціях або середовищах.
- Не використовуйте телефон у потенційно вибухонебезпечних середовищах, зокрема поблизу автозаправних станцій, у закритих приміщеннях на суднах, у сховищах палива або хімічних речовин чи на транспортних засобах для їх перевезення, а також у місцях, де повітря може бути насиченим хімічними речовинами або дрібними частинками піску, пилу, металевих порошків тощо. Дотримуйтеся вимог усіх опублікованих знаків щодо вимикання бездротових пристроїв, як-от вашого телефону чи іншого радіообладнання. Вимикайте мобільний телефон або бездротовий пристрій у вибухонебезпечних місцях або там, де вимагається вимикати прилади двостороннього радіозв'язку або електронні пристрої для запобігання можливій небезпеці.
- Не користуйтеся телефоном в операційних залах лікарень, приміщеннях для надання швидкої допомоги або в реанімації. Завжди дотримуйтеся чинних правил і регламентів лікарень і медичних центрів. Якщо у вас є медичний пристрій, проконсультуйтеся з лікарем і виробником пристрою, щоб визначити, чи може телефон перешкоджати його роботі. Щоб уникнути можливих перешкод у роботі кардіостимулятора, завжди тримайте мобільний телефон на відстані не менше 15 см від нього. Для цього прикладайте телефон до вуха з протилежного до кардіостимулятора боку та не переносьте його в нагрудній кишені. Щоб не перешкоджати роботі медичного обладнання, не користуйтеся телефоном біля слухових апаратів, кохлеарних імплантів або подібних пристроїв.
- Дотримуйтесь усіх правил безпеки авіаперевезень і вимикайте телефон на борту літака за вимоги.
- Під час керування автотранспортним засобом користуйтеся телефоном згідно з відповідними законами й правилами дорожнього руху.
- Щоб уникнути ураження блискавкою, не користуйтеся телефоном надворі під час грози.
- Не користуйтеся телефоном для викликів, коли він заряджається.
- Не користуйтеся телефоном у місцях із високою вологістю, як-от у ванних кімнатах. Це може призвести до ураження електричним струмом, травми, пожежі, а також пошкодження зарядного пристрою.

Заява щодо безпеки

Оновлюйте операційну систему телефона за допомогою вбудованої функції оновлення програмного забезпечення або в будь-якому з наших авторизованих сервісних центрів. Оновлення програмного забезпечення в інший спосіб може призвести до пошкодження пристрою або втрати даних, виникнення проблем із безпекою й інших ризиків.

Регламенти ЄС

Декларація відповідності RED

Компанія Xiaomi Communications Co., Ltd. заявляє, що цей цифровий мобільний телефон із підтримкою GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE / 5G NR, а також Bluetooth і Wi-Fi M2002J9G відповідає основним вимогам та іншим актуальним положенням Директиви про радіообладнання 2014/53/EU. Повний текст заяви для ЄС про відповідність наведено в Інтернеті за адресою: www.mi.com/en/certification

Інформація про вплив РЧ (SAR)

Цей пристрій відповідає обмеженням питомого коефіцієнта поглинання (SAR) для населення або неконтрольованого випромінення (максимально припустиме значення SAR на 10 грамів тканини в разі носіння на тілі й впритул до голови – 2,0 Вт/кг), які визначено рекомендацією Ради ЄС 1999/519/EC, рекомендаціями Міжнародної комісії із захисту від неіонізуючих випромінювань і директивою 2014/53/EU (RED).

Під час тестування SAR цей пристрій було налаштовано для передачі на найвищому сертифікованому рівні потужності в усіх тестованих частотних діапазонах і розміщено в положеннях, що імітують вплив РЧ під час використання впритул до голови, а також на відстані 5 мм від тіла.

Відповідність вимогам щодо SAR під час носіння на тілі підтверджено для відстані 5 мм між пристроєм і тілом людини. Пристрій потрібно переносити на відстані принаймні 5 мм від тіла, щоб рівень впливу РЧ відповідав допустимому або був нижчим. Щоб закріпити пристрій на тілі, слід використовувати ремінний затискач або футляр, що не містить металевих компонентів і дає змогу витримати відстань 5 мм між пристроєм і тілом. Перевірка та сертифікація відповідності вимогам щодо впливу РЧ у разі носіння пристрою на тілі з металовмісними аксесуарами не проводилася, тож використання таких аксесуарів слід уникати.

Інформація про сертифікацію (найвищий рівень SAR)

Граничне значення SAR (10 г): 2,0 Вт/кг,
Значення SAR: для голови – 0,793 Вт/кг, для тіла: 1,180 Вт/кг (відстань 5 мм).

Юридична інформація

Цей пристрій можна експлуатувати у всіх країнах ЄС.
Дотримуйтеся державних і місцевих правил, які діють на територіях, де використовується пристрій.
Цей пристрій призначено виключно для використання в приміщенні в частотному діапазоні 5150–5350 МГц у зазначених нижче країнах:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Приймач категорії 2
Використовуючи адаптер живлення, переконайтеся, що він відповідає вимогам пункту 6.4.5 стандарту IEC/EN 62368-1, а також пройшов випробування та отримав схвалення згідно з державними або місцевими стандартами.

Частотні діапазони й потужність

Цей мобільний телефон підтримує тільки наведені нижче частотні діапазони в ЄС за максимальної потужності радіочастотного випромінювання:
GSM 900: 35 дБм
GSM 1800: 32 дБм
Діапазон UMTS 1/8: 25 дБм
Діапазон LTE 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 дБм
Діапазон 5G NR n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 дБм
Bluetooth: 20 дБм
Діапазон Wi-Fi 2,4 ГГц: 20 дБм
Wi-Fi 5 ГГц: 5150–5250 МГц – 20 дБм, 5250–5350 МГц: 20 дБм,
5470–5725 МГц: 20 дБм; 5725–5825 МГц – 14 дБм
NFC: 13,56 МГц < -17,6 дБмкА/м на відстані 10 м

Регламенти FCC

Цей мобільний телефон відповідає частині 15 Правил FCC. Є дві умови для експлуатації: 1) цей пристрій не повинен створювати шкідливі перешкоди; 2) цей пристрій має приймати будь-які отримувані перешкоди, включно з тими, що призводять до небажаної роботи.
У результаті тестування цього телефону виявлено, що він відповідає вимогам щодо граничних значень для цифрового пристрою класу B, як визначено в частині 15 Правил FCC.
Ці граничні значення мають забезпечити достатній захист від шкідливих перешкод у житлових приміщеннях.
Це обладнання генерує, використовує та може випромінювати радіочастотну енергію. Якщо його не встановити або не використовувати згідно з інструкціями, воно може стати джерелом шкідливих перешкод для радіозв'язку.
Проте не гарантується, що перешкоди не виникнуть у разі конкретного встановлення. Якщо це обладнання є джерелом шкідливих перешкод для прийому радіо- або телевізійного сигналу, що можна визначити, вимкнувши й увімкнувши обладнання, користувачеві рекомендується усунути перешкоди одним із таких способів:
- змініть орієнтацію приймальної антени або її розташування;
- збільште відстань між обладнанням і приймачем;
- підключіть обладнання до розетки мережі, до якої не підключено приймач;
- зверніться по допомогу до постачальника або досвідченого спеціаліста з радіо- або телевізійної техніки.

Інформація про вплив РЧ (SAR)

Цей пристрій відповідає державним вимогам щодо впливу радіохвиль. Цей пристрій розроблено й виготовлено так, щоб він не перевищував граничні значення випромінюваної радіочастотної (РЧ) енергії. У стандарті щодо впливу для бездротових пристроїв використовується одиниця вимірювання, яка називається питомим коефіцієнтом поглинання (SAR).
Граничне значення SAR, установлене FCC: 1,6 Вт/кг. Цей пристрій було перевірено на безпечність під час носіння на тілі. У результаті тестувань виявлено, що пристрій відповідає вказівкам FCC щодо РЧ-впливу за використання з аксесуаром, який не містить металу та розташовує пристрій на відстані не менше 1,5 см від тіла. Відповідність вимогам щодо впливу РЧ під час носіння на тілі аксесуарів, які містять металеві компоненти, не була перевірена та сертифікована, тому варто уникати їх використання. Усі аксесуари, що використовуються для експлуатації пристрою під час його носіння на тілі, мають забезпечувати відстань принаймні 1,5 см між пристроєм і тілом.

Примітка FCC

Зміни або модифікації, які явно не схвалено стороною, відповідальною за відповідність вимогам, можуть позбавити користувача дозволу на експлуатацію обладнання.

Електронна позначка

Цей пристрій має електронну позначку з інформацією про сертифікацію.
Щоб ознайомитись із нею, послідовно відкрийте «Налаштування» > «Про телефон» > «Сертифікація» або виберіть «Налаштування» та введіть «Сертифікація» в рядку пошуку .

Модель: M2002J9G
Маркування 2002 означає, що цей виріб з'явиться на ринку після 202002.

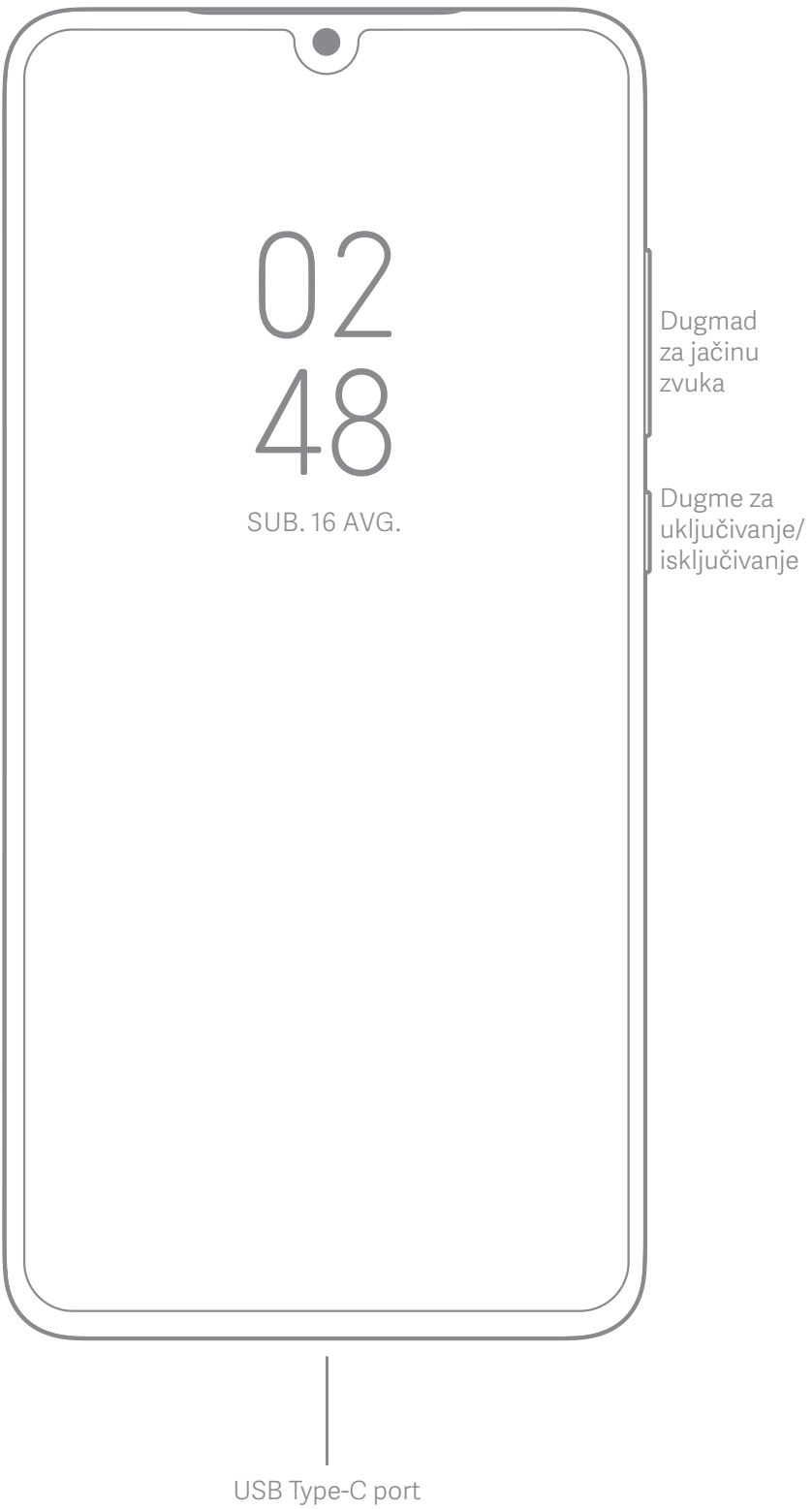
Відмова від відповідальності

Цей посібник користувача опубліковано компанією Xiaomi або її місцевою афілійованою компанією. Покращення й зміни цього посібника користувача обумовлені типографськими помилками, неточностями або поліпшенням програми чи/або обладнання та можуть вноситися компанією Xiaomi в будь-який час без повідомлення. Але такі зміни буде включено лише в нові редакції цього посібника користувача. Усі ілюстрації надаються лише для довідки, насправді пристрій може дещо відрізнятися від зображення.

Цей смартфон розроблено з використанням Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING
Gorilla® Glass

SR


02
48
SUB. 16 AVG.
Dugmad za jačinu zvuka
Dugme za uključivanje/ isključivanje
USB Type-C port

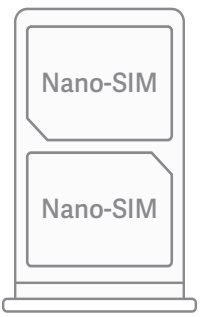
Hvala što ste odabrali Mi 10 Lite 5G

Dugo pritiskajte dugme za napajanje da biste uključili uređaj.
Pratite uputstva na ekranu da biste konfigurisali uređaj.
Više informacija potražite na našem zvaničnom veb-sajtu:
www.mi.com/global/service/userguide

MIUI

Mi 10 Lite 5G ima unapred instaliran MIUI, naš prilagođeni operativni sistem zasnovan na sistemu Android, koji ima česta ažuriranja i funkcije prilagođene korisnicima zasnovane na predlozima više od 200 miliona aktivnih korisnika širom sveta. Za više informacija posetite en.miui.com

Ležište za SIM karticu:



Informacije o dve SIM kartice:

- Podržava dual SIM kartice bez ograničenja u pogledu operatera i povezivanja jedne 5G kartice ili dve 4G kartice ①
- Podržava otvore za dual nano-SIM kartice, a bilo koja kartica može da bude primarna
- Podržava pojedinačni SIM 5G/4G+/4G/3G/2G
- Podržava dual SIM 4G+/4G/3G/2G
- Podržava pozivanje uz dual SIM VoLTE HD ②

Napomena ①: Podrška za 5G zavisi od mreže lokalnog telekomunikacionog operatera; ako primarna kartica podržava 5G, sekundarna kartica neće biti dostupna; naknadne nadogradnje softvera će obuhvatati podršku za funkciju primarne 5G i sekundarne 4G/3G/2G kartice onda kada se koriste dve kartice.
Napomena ②: Dostupnost usluge VoLTE zavisi od mreže lokalnog telekomunikacionog operatera i primene usluge.

- Nemojte umetati nestandardne SIM kartice u otvor za SIM karticu. One mogu da oštete otvor za SIM karticu.
- UPOZORENJE: Nemojte rastavljati ovaj uređaj

WEEE

Posebne mere predostrožnosti moraju se preduzeti radi bezbednog odlaganja ovog proizvoda. Ova oznaka obeležava da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa drugim kućnim otpadom u zemljama EU.

Da ne bi došlo do štete po okruženje ili ljudsko zdravlje usled neodgovarajućeg odlaganja otpada i da bi se promovisala održiva ponovna upotreba materijalnih resursa, odgovorno reciklirajte.

Da biste bezbedno reciklirali uređaj, koristite sisteme za povraćaj i prikupljanje ili se obratite prodavcu od kog je uređaj originalno kupljen.

Da biste videli našu deklaraciju o zaštiti životne sredine, pogledajte sledeću vezu: www.mi.com/en/about/environment

OPREZ

RIZIK OD EKSPLOZIJE AKO SE BATERIJA ZAMENI NEODGOVARAJUĆIM TIPOM.

ODLOŽITE UPOTREBLJENE BATERIJE U SKLADU SA UPUTSTVIMA.

Da ne bi došlo do potencijalnog oštećenja sluha, nemojte slušati glasan zvuk duže vreme.

Dodatne bezbednosne informacije i mere predostrožnosti možete pronaći na sledećoj vezi: www.mi.com/en/certification

Važne bezbednosne informacije

Pročitajte sve bezbednosne informacije u nastavku pre korišćenja uređaja:

- Korišćenje neodobrenih kablova, adaptera za napajanje ili baterija može da dovede do požara, eksplozije ili drugih rizika.
- Koristite samo odobrenu dodatnu opremu koja je kompatibilna s vašim uređajem.
- Radni temperaturni opseg ovog uređaja iznosi od 0° C do 40° C. Korišćenje ovog uređaja u okruženju izvan ovog temperaturnog opsega može da ošteti uređaj.
- Ako se uređaj isporučuje sa ugrađenom baterijom, kako ne bi došlo do oštećenja baterije ili uređaja, ne pokušavajte sami da zamenite bateriju.
- Punite ovaj uređaj samo uključenim ili odobrenim kablom i adapterom za napajanje. Korišćenje drugih adaptera može da dovede do požara, strujnog udara i oštećenja uređaja i adaptera.
- Kad se punjenje dovrši, isključite adapter i iz uređaja i iz zidne utičnice. Nemojte puniti uređaj duže od 12 sati.
- Baterija mora da se reciklira ili odloži zasebno od kućnog otpada. Nepravilno rukovanje baterijom može da dovede do požara ili eksplozije. Odložite ili reciklirajte uređaj, bateriju i dodatnu opremu u skladu sa lokalnim propisima.
- Nemojte rastavljati, udarati, gnječiti ni spaljivati bateriju. Ako baterija deluje deformisano ili oštećeno, odmah prestanite da je koristite.
  - Pazite da ne dođe do kratkog spoja baterije kako biste izbegli pregrevanje, opekotine ili druge povrede.

- Ne stavljajte bateriju u okruženje sa visokom temperaturom.
- Pregrevanje može da dovede do eksplozije.
- Nemojte rastavljati, udarati ni gnječiti bateriju jer to može dovesti do curenja, pregrevanja ili eksplozije.
- Nemojte spaljivati bateriju jer može doći do požara ili eksplozije.
- Ako baterija deluje deformisano ili oštećeno, odmah prestanite da je koristite.

- Korisnik ne treba da uklanja ni menja bateriju. Uklanjanje ili popravku baterije treba da obavlja samo ovlašćeni centar za popravke ili proizvođač.
- Uređaj treba da bude suv.
- Ne pokušavajte sami da popravite uređaj. Ako bilo koji deo uređaja ne funkcioniše ispravno, obratite se Mi korisničkoj podršci ili odnesite uređaj u ovlašćeni servisni centar.
- Povežite druge uređaje u skladu s njihovim uputstvima za korišćenje. Nemojte povezivati nekompatibilne uređaje sa ovim uređajem.
- Za AC/DC adaptere, utičnica treba da bude instalirana u blizini opreme i da bude lako dostupna.

Mere predostrožnosti

- Poštujte sve primenjive zakone i pravila koji ograničavaju upotrebu mobilnih telefona u određenim situacijama i okruženjima.
- Ne koristite telefon na benzinskim pumpama ni u bilo kakvoj eksplozivnoj atmosferi, kao i u potencijalno eksplozivnom okruženju, uključujući oblasti za sipanje goriva, donje palube na brodovima, postrojenja za transport ili skladištenje goriva ili hemikalija ili oblasti u kojima vazduh sadrži hemikalije ili čestice kao što su žito, prašina ili metalni prah. Poštujte sve istaknute znakove za isključivanje bežičnih uređaja kao što je telefon ili druge radio-opreme. Isključite mobilni telefon ili bežični uređaj kad ste u oblasti miniranja ili u oblastima na kojima je istaknuto da se isključe „dvosmerni radio-uređaji" ili „elektronski uređaji" da bi se izbegle potencijalne nesreće.
- Ne koristite telefon u operacionim salama, sobama za hitne slučajeve ili intenzivnu negu u bolnicama. Uvek poštujte sva pravila i propise bolnica i medicinskih centara. Ako imate neki medicinski uređaj, obratite se lekaru i proizvođaču uređaja da biste utvrdili da li telefon može da ometa rad uređaja. Da ne bi došlo do potencijalnog ometanja pejsmejkera, uvek održavajte razmak od najmanje 15 cm između mobilnog telefona i pejsmejkera. To može da se uradi korišćenjem telefona na uhu sa suprotne strane od pejsmejkera i tako što nećete nositi telefon u džepu na grudima. Da ne bi došlo do ometanja medicinske opreme, ne koristite telefon u blizini slušnih aparata, kohlearnih implantata ili drugih sličnih uređaja.
- Poštujte sve bezbednosne propise u avionima i isključite telefon u avionu kad se to od vas zatraži.
- Dok vozite, koristite telefon u skladu sa relevantnim saobraćajnim zakonima i propisima.
- Da ne bi došlo do udara munje, ne koristite telefon na otvorenom tokom oluja s grmljavinom.
- Ne koristite telefon za obavljanje poziva dok se puni.
- Ne koristite telefon na mestima s visokom vlažnošću kao što su kupatila. To može da dovede do udara struje, povrede, požara i oštećenja punjača.

Izjava o bezbednosti

Ažurirajte operativni sistem telefona koristeći ugrađenu funkciju za ažuriranje softvera ili posetite neki od ovlašćenih servisnih centara. Ažuriranje softvera na druge načine može da ošteti uređaj ili dovede do gubitka podataka, bezbednosnih problema i drugih rizika.

Propisi EU

Izjava o saobraznosti za RED

Xiaomi Communications Co., Ltd. ovime izjavljuje da je ovaj GSM / GPRS / EDGE / UMTS / LTE / 5G NR digitalni mobilni telefon sa funkcijama Bluetooth i Wi-Fi M2002J9G usklađen sa osnovnim uslovima i drugim relevantnim odredbama Direktive RE 2014/53/EU. Kompletan tekst deklaracije o usaglašenosti EU dostupan je na sledećoj internet adresi: www.mi.com/en/certification

Informacije o izloženosti RF energiji (SAR)

Ovaj uređaj je usaglašen sa vrednošću ograničenja specifične stope apsorpcije (SAR) za opštu populaciju/nenadgledanu izloženost (lokalizovani SAR od 10 grama za glavu i trup, ograničenje: 2,0 W/kg) koja je navedena u preporuci Saveta 1999/519/EC, ICNIRP smernicama i dokumentu RED (Direktiva 2014/53/EU).

Tokom testiranja SAR, ovaj uređaj je bio podešen na prenos pri najvišem certifikovanom nivou snage u svim testiranim frekventnim opsezima i postavljan u položaje koji simuliraju izloženost RF energiji pri korišćenju uz glavu bez razmaka, kao i uz telo sa rastojanjem od 5 mm.

Usklađenost sa vrednošću SAR za rad tela zasniva se na međusobnom rastojanju od 5 mm između jedinice i ljudskog tela. Ovaj ovaj uređaj treba nositi na udaljenosti od najmanje 5 mm od tela da bi nivo izloženosti RF energiji bio usaglašen sa prijavljenim nivoom ili niži od njega. Kad uređaj postavite blizu tela, treba koristiti kopču za kaiš ili futrolu koje ne sadrže metalne komponente i uz održavanje rastojanja od najmanje 5 mm između uređaja i tela. Usaglašenost izloženosti RF nije testirana ni certifikovana sa bilo kojom dodatnom opremom koja sadrži metal i nosi se na telu i treba izbegavati upotrebu takve dodatne opreme.

Informacije o certifikaciji (najviši SAR)

Ograničenje za SAR od 10 g: 2,0 W/kg,
Vrednost SAR: Glava: 0,793 W/kg, telo: 1,180 W/kg (udaljenost od 5 mm).

Pravne informacije

Ovaj uređaj može da se koristi u svim državama članicama EU.
Poštujte državne i lokalne propise na lokaciji korišćenja uređaja.
Ovaj uređaj je ograničen na upotrebu u zatvorenom prostoru samo ako radi u frekventnom opsegu od 5150 do 5350 MHz u sledećim zemljama:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK	
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE	
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL	
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK	

Kategorija prijemnika 2
Uverite se da upotrebljeni adapter za napajanje ispunjava zahteve Člana 6.4.5 standarda IEC/EN 62368-1 i da je testiran i odobren u skladu sa državnim ili lokalnim standardima.

Frekventni opsezi i snaga

Ovaj mobilni telefon nudi sledeće frekventne opsege samo u oblastima EU i maksimalnu snagu radio-frekvencije:
GSM 900: 35 dBm
GSM 1800: 32 dBm
UMTS opseg 1/8: 25 dBm
LTE opseg 1/3/7/8/20/28/38/40: 25,7 dBm
5G NR opseg n1/n3/n7/n28/n77/n78: 26 dBm
Bluetooth: 20 dBm
Wi-Fi opseg od 2,4 GHz: 20 dBm
Wi-Fi 5 GHz: od 5150 do 5250 MHz: 20 dBm, od 5250 do 5350 MHz: 20 dBm, od 5470 do 5725 MHz: 20 dBm, od 5725 do 5825 MHz: 14 dBm
NFC: 13,56 MHz < -17,6 dBuA/m na 10 m

Propisi FCC

Ovaj mobilni telefon poštuje deo 15 Pravila FCC. Rad mora da bude u skladu sa sledeća dva uslova: (1) Ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu da dovedu do neželjenog rada.
Ovaj mobilni telefon je testiran i zaključeno je da je u skladu sa ograničenjima za klasu B digitalnih uređaja, u skladu sa Delom 15 Pravila FCC.
Ova ograničenja su osmišljena da pruže razumnu zaštitu od štetnih smetnji u instalaciji u stambenom prostoru.
Ova oprema generiše, koristi i može da emituje radio-frekventnu energiju i, ako se ne instalira i koristi u skladu sa uputstvima, može da izazove štetne smetnje po radio-komunikacije.
Međutim, ne postoji garancija da neće doći do smetnji u određenoj instalaciji. Ako ova oprema izazove štetne smetnje po prijem radija ili televizije, što može da se utvrdi isključivanjem i uključivanjem opreme, korisniku se preporučuje da pokuša da otkloni smetnje putem nekih od sledećih mera:
- Promenite položaj ili lokaciju prijemne antene.
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika.
- Povežite opremu sa utičnicom na kolu koje nije isto ono sa kojim je povezan prijemnik.
- Obratite se prodavcu ili iskusnom radio/TV tehničaru za pomoć.

Informacije o izloženosti RF energiji (SAR)

Ovaj uređaj ispunjava zahteve vlasti kad je reč o izloženosti radio-talasima. Ovaj uređaj je dizajniran i proizveden tako da ne premaši ograničenja zračenja za izloženost radio-frekventnoj (RF) energiji. Standard izloženosti za bežične uređaje koristi jedinicu mere koja se naziva specifična stopa apsorpcije ili SAR.
Ograničenje za SAR koje je uspostavila FCC iznosi 1,6 W/kg. Kad se koristi uz nošenje na telu, ovaj uređaj je testiran i ispunjava smernice FCC za izloženost RF energiji za upotrebu sa dodatnom opremom koja ne sadrži metal i postavlja uređaj na najmanje 1,5 cm od tela. Usaglašenost sa vrednostima izloženosti RF energiji pri korišćenju dodatnog pribora koji se nosi na telu i sadrži metal nije testirana ni certifikovana, tako da upotrebu takvog dodatnog pribora za telo treba izbegavati. Sva dodatna oprema koja se koristi sa ovim uređajem za rad na telu mora da se drži na udaljenosti od najmanje 1,5 cm od tela.

Napomena FCC

Promene ili izmene koje nije izričito odobrilo telo odgovorno za usaglašenost mogu da ponište ovlašćenje korisnika da upotrebljava opremu.

E-oznaka

Ovaj uređaj ima elektronsku oznaku za informacije o certifikaciji.
Da biste joj pristupili, idite na Подешавања > О телефону > Цертификат ili otvorite Подешавања i unesite „Цертификат“ u traku za pretragu.

Model: M2002J9G
2002 označava da će ovaj proizvod biti predstavljen posle 202002.

Odricanje odgovornosti

Ovo uputstvo za korisnike objavljuje Xiaomi ili lokalna podružnica. Xiaomi u bilo kom trenutku i bez obaveštenja može da unese unapređenja i promene u ovo uputstvo za korisnike usled kucačkih grešaka, netačnosti aktuelnih informacija ili unapređenja programa i/ili opreme. Međutim, te promene će biti unete u nova izdanja ovog uputstva za korisnike. Sve ilustracije su tu samo u referentne svrhe i ne moraju precizno da opisuju stvarni uređaj.

Ovaj pametni telefon je dizajniran sa staklom Corning® Gorilla® Glass 5.

CORNING
Gorilla® Glass

Manufacturer: Xiaomi Communications Co., Ltd.
Manufacturer postal address:
#019, 9th Floor, Building 6, 33 Xi'erqi Middle Road,
Haidian District, Beijing, China, 100085
Brand: MI Model: M2002J9G
© Xiaomi Inc. All rights reserved.